2 CURACAO
Herstructurering inzet motie St. Maarten

3 CURACAO
Poulo en Cova voorlopig onafhankelijk

7 ARUBA
Buitengewone bijeenkomst werkgevers

11 SPORT
Rijzende problemen in Atlanta

13 FINANCIEEL
Damrak over grens van 460



AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

DINSDAG 15 AUGUSTUS 1995 - JAARGANG 112 NR 188



Irak doet voor blij te zijn met overlopen van 'afvalligen'

Spanning neemt toe in Bagdad

BAGDAD/TEHERAN - "De overloperij van de afvalligen is goed nieuws. Het betekent de verwijdering van een kankergezwel uit het midden van de Iraanse partij en revolutie." Met deze woorden trad luitenant-generaal Abdul Jawad Dhanoun, adjunct-hoofd van het Presidentieel bureau, honderden Iraakse schrijvers en journalisten tegemoet. Ondanks deze reactie blijkt uit andere gegevens dat er in Bagdad sprake is van spanningen na het vertrek van een aantal van Saddams vertrouwelingen. Ook de Iraakse munt schijnt onder druk te staan.

Men was naar het Informatiebureau van Saddam Hussein getrokken om te protesteren tegen de vlucht van twee van Saddams schoonzonen die vorige week samen met hun echtgenotes en een groep legerofficieren de wijk namen naar Jordanie. Generaal Hussein Kamel Hassan, verantwoordelijk voor de opbouw van het Iraakse militaire apparaat, riep vanuit Jordanie op tot een opstand tegen het regime van zijn schoonvader en dictator.

De Iraakse staatstelevisie toonde beelden van duizenden Iraki's die anti-Amerikaanse leuzen scandeerden, spandoeken omhoog hielden waarin zij steun aan Saddam Hussein betuigden en Hussein Kamel bestempelden als een verrader die het verdient te sterven. De eerste beelden van Saddam na het overlopen van zijn schoonzoons toonden een breed lachende leider tijdens een bijeenkomst van de Baath-partij.

De Iraakse regering doet haar best het westen te tonen dat het vertrek van een deel van Saddams familie en van de belangrijke legerofficieren het regime eerder een voordeel oplevert dan schade berokkent. Maar de uittocht van de mannen die tot voor kort tot de vertrouwelingen van Saddam konden worden gerekend, heeft onrust veroorzaakt die zich uit in de stijging van prijzen en de oplopende koers van de dinar.

Vanuit Iran komen berichten van de arrestatie van tien hoge officieren van het Iraakse leger. Het gaat om vertrouwelingen van de naar Jordanie uitgeweken generaal Hussein Kamel Hassan, aldus de leider van de Iraakse Shi'itische oppositie in Iran.

MEER BEWAKING

Volgens ayatollah Mohammed Bagher Hakim is het grootste deel van de gearresteerde generaals, net als Saddam Hussein zelf, afkomstig uit Takrit. Die plaats ligt op zo'n honderd kilometer van de Iraakse hoofdstad Bagdad. De oppositieleider vernam dat de bewaking van kantoren en gebouwen van de regerende Baath-partij is verscherpt. Ook zijn de veiligheidsmaatregelen rond de radio- en televisiestations versterkt.

Met de uitnodiging aan Rolf Ekeus, de leider van de speciale VN-commissie voor de ontwapening van Irak (UNscom), om met spoed naar Bagdad te komen, probeert Bagdad het initiatief weer naar zich toe te halen. Waarnemers menen dat Irak met deze stap onthullingen van Hussein Kamel over Iraks bewapening voor wil zijn.

Japan herdenkt einde oorlog



■ *TOKYO - Keizer Akihito (links) en keizerin Michiko van Japan buigen bij een altaar in een sportstadion in Tokyo tijdens een sobere plechtigheid ter herdenking van de vijftigste verjaardag van het einde van de Tweede Wereldoorlog in Azië met de capitulatie door Japan. De Japanse keizer betuigde zijn medeleven met allen die in die wereldoorlog zijn omgekomen en met hun familieleden.* (AFP-satellietfoto)

CRI ontkent lijst

Notarissen geschokt over CRI-bericht

DEN HAAG - De Koninklijke Notariële Broederschap wil van het ministerie van Justitie weten of er al dan niet een zwarte lijst bestaat met daarop de namen van vijftien advocaten en notarissen die criminele hand- en spandiensten verlenen aan misdaadorganisaties.

Net zoals de advocaten zijn ook de notarissen geschokt over publicaties in NRC Handelsblad, dat de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) over een dergelijke registratielijst beschikt. Het is overigens niet voor het eerst dat berichten over het bestaan van een dergelijke lijst opduiken. Ruim twee jaar geleden repte topambtenaar Van Dijk van het ministerie van Justitie daar ook al over. De toenmalige minister Hirsch Ballin floot hem toen echter terug. De minister ontkende dat Justitie een lijst bijhoudt met criminele advocaten en notarissen. De CRI houdt vol dat zij niet systematisch een lijst bijhoudt van dubieuze advocaten en notarissen.

Bosnisch regeringsleger boekt terreinwinst Donji Vakuf

Zuivering ex-Joegoslavië in volle gang

SARAJEVO/ZAGREB - De door moslims gedomineerde Bosnische regeringstroepen hebben volgens berichten van Radio Sarajevo in de nacht van maandag op dinsdag terreinwinst geboekt op de Serviërs in de Middenbosnische regio rond Donji Vakuf.

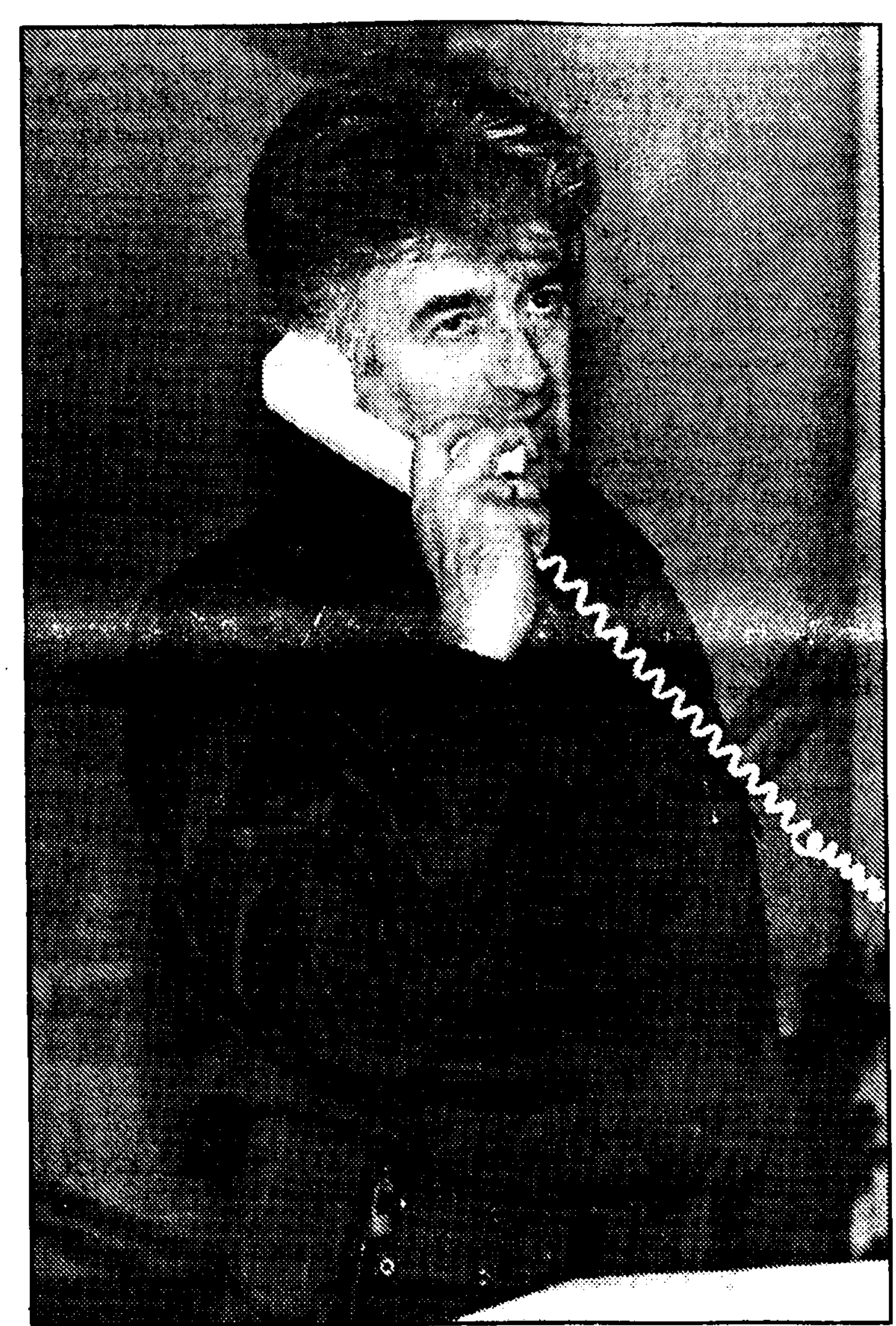
In de Noordwestbosnische moslim-enclave Bihac zijn volgens de Bosnische radio inmiddels circa tweeduizend aanhangers van de moslim-rebel Fikret Abdic teruggekeerd naar Velika Kladusa, hun voormalig hoofdkwartier, dat afgelopen week door het regeringsleger is veroverd. De regering in Sarajevo heeft de circa dertigduizend naar Kroatië uitgeweken Abdic-aanhangers maandag amnestie verleend en hen opgeroepen naar Bosnië terug te keren.

De situatie rond de Zuidkroatische havenstad Dubrovnic blijft volgens Radio Zagreb gespannen. De artillerie van de Bosnische Serviërs in het naburige Trebinje heeft de streek tot diep in de nacht van maandag op dinsdag beschoten.

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken Richard Holbrooke wordt dinsdag in Sarajevo verwacht voor gesprekken over de jongste Amerikaanse voorstellen om een eind te maken aan de oorlog in voormalig Joegoslavië.

De verovering van Krajina op de Serviërs brengt de volksverhuizing op gang die Zagreb (Kroatie) en Belgrado (Servie) beoogden. Niet alleen ontvluchtten tot nu toe meer dan 128.000 Krajina-Serviërs de eigen republiek die zij sinds 1991 bevolkten, ook komt nu een exodus op gang van Kroaten uit het door Bosnische Serviërs gecontroleerd Banja Luka.

De Bosnisch Servische leider Radovan Karadzic toonde zich bereid tot nieuwe vredesbesprekingen. De Verenigde Staten (VS) stelden een nieuw plan voor de verdeling van Bosnië op dat de Bosnische Serviërs zestig procent van Bosnië geeft. Zij hebben nu zeventig procent in handen. In het oude plan van de internationale contactgroep is de verdeelsleutel 51 procent voor de federatie van moslims en Kroaten en 49 procent voor de Serviërs.



■ *BANJA LUKA - De Bosnisch Servische leider Radovan Karadzic aan de telefoon die de laatste ontwikkelingen in Banja Luka doorgeeft. In dit gebied voltrekt zich een zuivering van de Kroaten en moslims die daar wonen. Zij worden Banja Luka uitgezet dat volstroomt met Kroatische Serviërs die gevlucht zijn uit Krajina.* (AFP satellietfoto)

Veronderstelling Colombiaanse militaire commandant:

Massamoord Uraba door rechts

BOGOTA - Volgens de militaire commandant van Uraba kolonel Carlos Velazquez kan de bloedige schietpartij van het voorbije weekeine het werk zijn geweest van uiterst rechts. Bij verschillende incidenten in de regio Uraba in het noorden van Colombia zijn zeker 38 mensen op uiterst wrede wijze om het leven gebracht.

In een discotheek in Chigorodo, zevenhonderd kilometer ten noorden van de hoofdstad Bogota, werden vijftien personen vermoord. Drie personen kwamen om toen ze probeerden weg te komen, aldus de kolonel. Volgens een getuige van het bloedbad dreven zo'n vijftien overvallers de bezoekers van de discotheek bijeen. De slachtoffers moesten op de grond gaan liggen, waarna ze werden doodgeschoten.

AL JAREN

Volgens Velazquez gaat de verdenking in de richting van uiterst rechtse groepen. De discotheek bevindt zich namelijk in een wijk die als "links" bekend staat. Bij drie andere schietpartijen zijn twintig mensen omgekomen. De daders konden in alle gevallen ontkomen.

Uraba wordt al jaren geteisterd door een golf van geweld die volgens de autoriteiten per dag gemiddeld drie mensen het leven kost. Behalve de botsingen tussen linkse guerrillastrijders en rechtse paramilitaire groepen zijn ook huurmoordenaars actief die in opdracht van politici en grootgrondbezitters politieke tegenstanders en vakbondsleden ter dood brengen.

In de Colombiaanse hoofdstad Bogota is een demonstratie tegen privatiseringsplannen van de regering volkomen uit de hand gelopen. Bij schermutselingen tussen betogers en de politie is een demonstrant dodelijk getroffen door een politiekogel, zeker drie personen raakten zwaar gewond. De onlusten braken uit toen honderden beambten op een van de hoofdwegen van Bogota naar het ministerie van Binnenlandse zaken trokken, en daarbij een verkeerschaos veroorzaakten. De politie zette waterkanonnen in. ■

Geen bloed vergoten

Coup in Sao Tome

SAOTOME -Soldaten van het circa negenhonderd man tellende leger van Sao Tomé en Principe hebben dinsdagmorgen op het hoofdeiland Sao Tomé een staatsgreep gepleegd en de president, Miguel Trovoada, en de minister van Veiligheidszaken, Alberto Paulinio, gearresteerd.

De premier, Carlos da Graça, is aangehouden op Principe, het tweede eiland van de kleine republiek, 150 kilometer noordelijker in de Golf van Guinee. De militairen bezetten ook het radio- en televisiestation. Volgens diplomaten is de staatsgreep zonder bloedvergieten verlopen en is het in de hoofdstad rustig gebleven. Welke officieren verantwoordelijk zijn voor de staatsgreep, is niet bekend. Een militair gaf de economische problemen op als reden voor de machtsovername en zei dat het leger iemand aan het hoofd van de regering zal plaatsen die het land kan verenigen. De plegers van de coup willen een regering van nationale eenheid vormen.

Eerste Chinese betoging snel kop ingedrukt

Greenpeaceactie in China

PEKING - Tientallen politie-agenten hebben dinsdag meteen een einde gemaakt aan de eerste demonstratie van de milieubeweging Greenpeace in China.

Vijf leidende activisten van de internationale organisatie wilden op het centrale Plein van de Hemelse vrede in de hoofdstad Peking tegen de geplande kernproeven van China en Frankrijk protesteren. Zij toonden een spandoek met het opschrift 'Stop alle kernproeven, stop de Chinese kernproeven'. Ook zwaaiden zij met vlaggen van de andere atoomstaten VS, Groot-Brittannië, Frankrijk en Rusland.

De agenten, de meesten in burger, grepen meteen in en namen de actievoerders vast. Onder de opgepakten bevindt zich de toekomstige leider van Greenpeace International, de Duitser Thilo Bode. Andere leden van Greenpeace filmden de gebeurtenis. Ongeveer vijftig Chinezen keken toe.

Volgens Japanse diplomaten wil China begin september de eerste van vijf voorgenomen atoomproeven uitvoeren.

RUMOURS
RUMOURS
presents
every wednesday
"Break of the week"
Happy Hour
from 6:30 - 8:00

Indonesiërs present bij plechtigheid op Nederlands ereveld

JAKARTA - Vier Indonesische vrijheidsstrijders hebben dinsdagochtend op de Nederlandse begraafplaats Ancol in Jakarta de herdenking van de capitulatie van Japan bijgewoond.

Dat was voor het eerst. Het is ook heel bijzonder, omdat de Japanse bezetting van Nederlands-Indië onafhankelijkheidsstrijder Sukarno de kans bood de macht te grijpen. Op het ereveld liggen Nederlanders en Indische Nederlanders die destijds door de Japanners zijn geëxecuteerd, veelal om hun verzetsdaden. ■

Ultimatum verlengd door gijzelaars in Kashmir

India tegen 'gevangenenruil

SRINAGAR - De Islamitische extremisten in de Indiase deelstaat Kashmir die al weken vier westerlingen gegijzeld houden, hebben het ultimatum verlengd waarmee zij de vrijlating van vijftien medestrijders willen afdwingen. India heeft Pakistan verantwoordelijk gesteld voor de moord op de Noorse toerist die in het weekeinde vermoord werd aangetroffen.

De onafhankelijkheidsstrijders, die al een Noorse gegijzelde doodden, stemden er mee in om de afloop van het ultimatum van dinsdag- naar woensdagochtend te verschuiven, aldus regeringskringen. De gijzelnemers van de beweging Al-Faran dreigen de westerse gegijzelden om het leven brengen als de regering in New Delhi niet ingaat op hun eisen.

VERANTWOORDELIJK

De Indiase premier Narasimha Rao heeft dinsdag gezegd dat het Pakistan verantwoordelijk houdt voor de moord door Islamitische separatisten op een Noorse toerist. Hij beschuldigt het buurland ervan "terrorisme te exporteren". "We hebben kunnen zien hoe beestachtig de terroristen in Kashmir te werk gaan", aldus Rao tijdens een toespraak ter gelegenheid van de 48e viering van de Indiase onafhankelijkheid.

Bij het lichaam van de Noorse toerist was een briefje achtergelaten. Daarop stond dat de Noor was omgebracht omdat de Indiase regering niet was ingegaan op de eis van de ontvoerders om vijftien gevangen separatistische medestrijders vrij te laten.

De andere vier toeristen wacht eenzelfde lot als India niet ingaat op de eis van de ontvoerders. Tot nu toe houdt de Indiase regering echter het been stijf. Er kan volgens haar "geen sprake van zijn" dat gevangen onafhankelijkheidsstrijders uit Kashmir worden vrijgelaten in ruil voor westerse toeristen. De extremisten hebben nog twee Britten, een Amerikaan en een Duitser in handen. Ook druk uit Londen, Bonn en Washington lijkt in New Delhi geen enkel effect te hebben.

Bermuda's:Geen volksraadpleging

HAMILTON - Het voor vandaag (dinsdag) geplande referendum over de eventuele onafhankelijkheid van de Britse kolonie Bermuda is uitgesteld wegens het gevaar dat dreigt door de wervelstorm Felix. Dat heeft kabinetssecretaris Leo Mills bekend gemaakt. Een nieuwe datum voor het referendum is nog niet vastgesteld.

Orkaan Felix bij Bermudas en VS

ATLANTISCHE OCEAAN
V.S
BERMUDAS
FLORIDA
Miami
BAHAMAS
GOLF van MEXICO
Havana
DOMINICAANSE REPUBLIEK
CUBA
HAITI
JAMAICA
CARIBISCHE ZEE
MEXICO
0 400 km
AFP Amigoe infografiek

De orkaan Félix - beschouwd als de krachtigste tropische storm sinds 1993 — nam maandag in kracht toe bij het naderen van de Bermudas en de kust van de VS

DP en SAPP nemen motie aan, SPA weigert

Herstructurering Antillen inzet bij motie over opheffen hoger toezicht

WILLEMSTAD — Met name de PAR -als 'trekker' van de staatkundige herstructurering- kan opgelucht ademhalen nu de Sintmaartense coalitiepartner in de Landsregering, de SPA, gisteren de eilandsraadsmotie van de DP en SAPP over het opheffen van het Hoger Toezicht niet wilde ondertekenen. Maar de regeringsopluchting kan aan de andere kant niet van al te lange duur zijn: de meerderheid van de Sintmaartense eilandsraad nam de motie namelijk wel aan. En dat wordt lastig herstructureren, indien het Hoger Toezicht niet zou worden opgeheven per 1 oktober, zoals de bedoeling is.

De DP (5 zetels), de SAPP (1 zetel) en de SPA (5 zetels) hebben sinds vorige week donderdag over de tekst van de motie vergaderd, al dan niet in plenaire zittingen. Niet dat de SPA van mening is dat de maatregel van Hoger Toezicht niet per 1 oktober moet worden opgeheven, want dat wil de SPA wel. Maar de SPA weigerde een motie, waarin *the lifting of the higer supervision* wordt geëist, te verbinden aan het al dan niet meewerken aan de herstructurering van de Antillen.

De SPA zou zich nog hebben kunnen vinden als de 'dan veel moeilijker te realiseren herstructurering' genoemd was als een van de overwegingen in de inleidende tekst van de motie, maar kon zich niet verenigen met het DP/SAPP-voorstel dit in de motie zelf op te nemen.

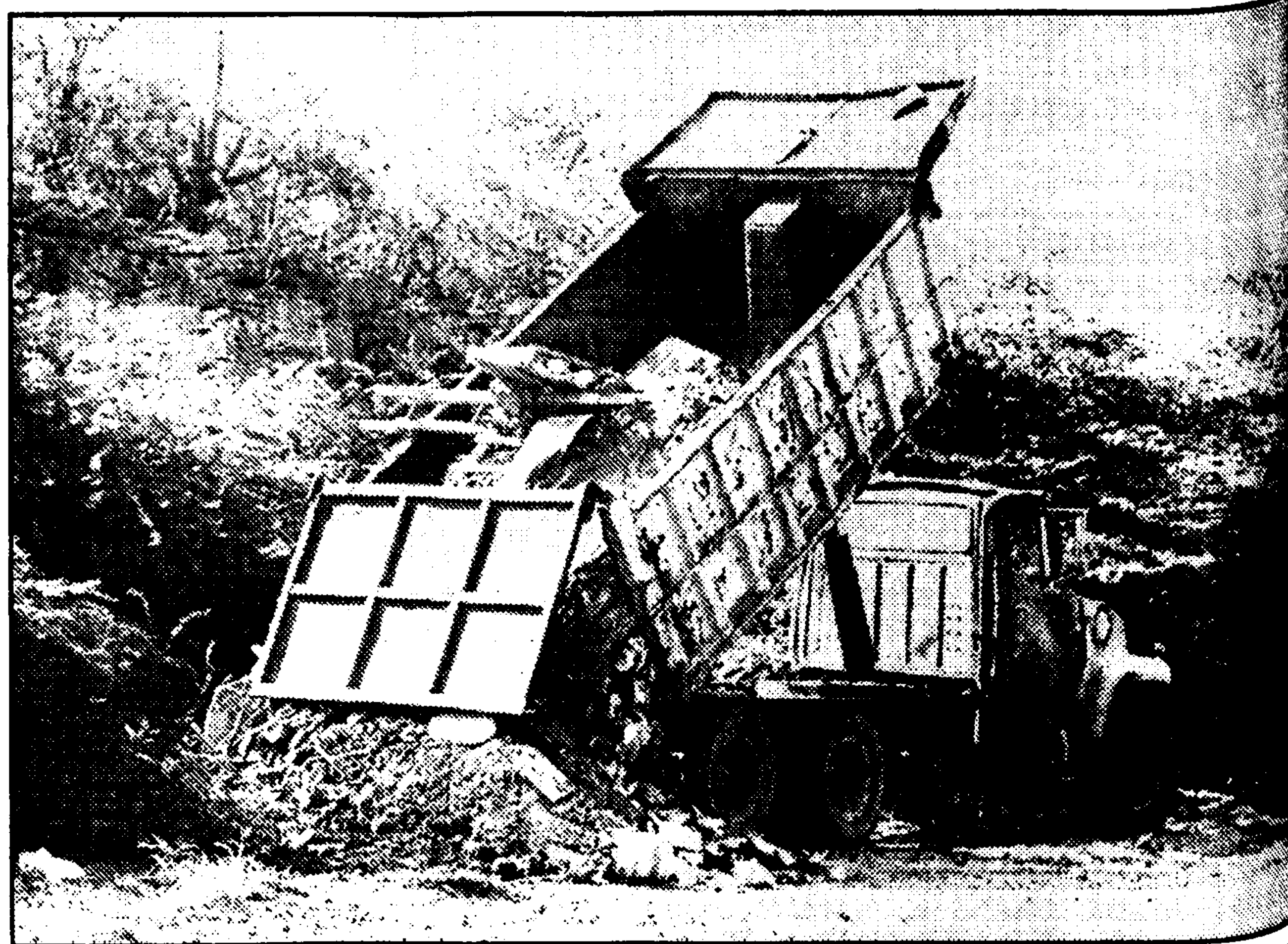
Het zou ook wel een vreemde situatie geworden zijn, als de SPA (oppositie in de eilandsraad van Sint Maarten, maar coalitiepartner op centraal niveau) een dergelijke motie wel ondertekend zou hebben. De hele Landscoalitie is immers gebaseerd op de herstructureringsplannen, de referendumuitslag voor optie A op alle eilanden indachtig. Op Sint Maarten stemde bijna 60 procent voor optie A (behoud Antillen van vijf), tegen bijna 33 procent voor optie B (status aparte) en bijna 7 procent voor optie D (onafhankelijkheid).

SPA-raadslid Edgar Lynch constateerde aan de hand van diverse uitlatingen in die richting, dat ondanks die referendumuitslag de DP/SAPP-coalitie kennelijk toch de onafhankelijkheidsgedachte nastreeft. DP-raadslid Maria Buncamper bevestigde min of meer de uitslag van het referendum naast zich neer te willen leggen 'aangezien in het referendum geen verbinding werd gelegd tussen het handhaven van de Antillen van vijf en het herstructureringsproces'.

De DP en de SAPP verwijzen daarnaast naar artikel 2 van de toezichtmaatregel, die stelt dat ieder besluit dat financiële of administratieve gevolgen heeft voor het eilandgebied, moet worden voorgelegd voor het Hoger Toezicht. Volgens SPA-leider Vance James raakt het Hoger Toezicht absoluut niet aan het zelfbeschikkingsrecht. Bewijs is wel, dat Sint Maarten gewoon aan het referendum heeft kunnen deelnemen. James ziet niet in, waarom Sint Maarten dan niet over de herstructurering zou kunnen praten. Bovendien zouden het Hoger Toezicht en de herstructurering niet op een dergelijke manier aan elkaar gekoppeld mogen worden zonder eerst de bevolking van Sint Maarten te vragen of die het daar mee eens is. Een meerderheid van de mensen is immers wel voor herstructurering.

Partijen naderden elkaar op enkele punten wel. Zo werden maandag op voorstel van de SPA wel erg emotionele uitlatingen over het Hoger Toezicht wat afgezwakt, terwijl ook de SPA-suggestie werd overgenomen om een lijst bij de motie te voegen van hetgeen het eilandgebied al heeft gedaan om het bestuurlijk functioneren te verbeteren. Maar hangpunt was en bleef de eis van de DP en de SAPP om in de motie te verklaren, dat als het Hoger Toezicht niet zou worden opgeheven, 'Sint Maarten niet effectief aan de herstructureringsplannen zou kunnen meewerken'. Terwijl dat juist voor de DP en SAPP het kernpunt van de motie was.

Kipwagen met panne bij Ser'i Kandela



■ *WILLEMSTAD — Een bus vol toeristen reed net in de buurt van Ser'i Kandela op de EEG-weg naar de luchthaven langs deze wagen toen er onder de kip iets kapot ging, waardoor de chauffeur geen kant meer op kon. De toeristengids zag hoe de laadbak omhoog ging en een groot deel van het vuil op de plekke gestort werd. Wanneer haalt de eigenaar de auto inclusief de hele lading weg?*

Inzake overdracht Chinchó aan Land

Ex-gedeputeerde Pikerie bestrijdt laksheid BC

WILLEMSTAD — PNP-eilandsraadslid Telly Pikerie is blij dat het terrein bij Chinchó, bestemd voor de bouw van een afkickcentrum voor gedwongen opnames, een dezer dagen aan het Land wordt overgedragen, maar zij bestrijdt dat het oude Bestuurscollege de overdracht van dit terrein zou hebben tegengehouden. Integendeel, zelfs. Er ligt al sinds 1 maart een spoedaanvraag van het BC bij Domeinbeheer. Maar om een of andere reden is die aanvraag niet met voorrang behandeld. Pikerie wil nu weten waarom niet.

Op 7 februari schreef de toenmalige gedeputeerde Pikerie, na een advies daartoe van DROV, voor het BC een memo waarin zij voorstelt het terrein aan het Land over te dragen. De memo werd op 1 maart behandeld en goedgekeurd en vervolgens werd Domeinbeheer verzocht dit met spoed af te handelen. Tot op heden, zo schreef Pikerie maandag, is hieraan nog geen gehoor gegeven. Zij vraagt het BC uit te zoeken waarom het meer dan vijf maanden moet duren voordat het zover is.

Ook wil zij graag weten wanneer het terrein daadwerkelijk wordt overgedragen. Kennelijk is het ook hoognodig dat er een instantie komt, die gaat controleren of de besluiten van het BC ook worden uitgevoerd. Overigens vraagt zij zich wel af wat het nieuwe BC denkt te doen inzake de mensen die al hebben laten weten tegen de bouw op Chinchó (Sint Joris) te zijn.

Voorzitter Frank Gressman:

Verpleeghuis Bethesda is laatste jaren altijd vol

WILLEMSTAD — "Als de bezettingsgraad als een maatstaf mag dienen, dan zou ik zeggen dat het prima gaat met Bethèsda", zegt bestuursvoorzitter Frank Gressman. Het verpleeghuis is constant bezet en voldoet dan ook aan de doelstelling waarvoor ze werd opgericht, al heeft Gressman het idee dat de opname- en ontslagcriteria hier en daar wat bijgeschaafd zullen moeten worden.

Nog steeds is het niet voor iedereen duidelijk dat Bethèsda in de eerste plaats een verpleeghuis is voor mensen die langdurige verzorging behoeven en niet meer thuis kunnen blijven wonen.

Omdat ouderdom en verpleegbehoeftigheid meestal samengaan is het inderdaad zo dat men over het algemeen in een verpleeghuis een bejaardenpopulatie aantreft. Voor wat betreft specifiek Bethèsda, zijn er mensen uit alle leeftijdsgroepen opgenomen. De vraag voor opname groeit en soms moet je wel patiënten teleurstellen omdat - na gedegen onderzoek - blijkt dat ze niet in Bethèsda thuis horen, maar in een bejaardenhuis, terwijl de familie op een verblijf in Bethèsda blijft aandringen.

De taak van het verpleeghuis is naast het verzorgen van langdurige verpleegbehoeftigen ook stervensbegeleiding geven aan terminale patiënten. Gressman: "Ik moet zeggen dat veel mensen niet weten dat dit ook een taak is van een verpleeghuis." Het verzorgende karakter van het instituut vereist van de werker veel liefde voor het vak. Iemand die van plan is [...] of zijn dag zonder enige interesse voor de zieke te komen doorbrengen, houdt het niet lang vol.

Gressman is samen met het bestuur erg tevreden over de inspanningen die het personeel en de afdelingshoofden betrachten voor het leveren van goed werk. Er wordt trouw, zonder mopperen [...] derde zaterdag van de maand (officieel een vrije dag) [...] luatievergadering gehouden.

Het bestuur is voorts bezig met de huidige infrastructuur van het huis, maar zou graag over meer financiële middelen beschikken ten einde de activiteiten uit te breiden. Al kan iemand niet lopen of staan, de behoefte om eens een keer lekker [...] aan het strand te liggen is aanwezig.

Voorbereidingen Miss Curaçao goed verlopen

WILLEMSTAD — De voorbereidingen inzake het Miss Curaçao-contest verlopen goed. De modeshow, die afgelopen zaterdag werd gegeven in het Promenade Shopping Center, was een groot succes. De verkiezing van Miss Curaçao vindt op 14 september plaats.

Het geheel nieuwe bestuur van Cybeco is reeds enkele maanden bezig elf kandidaten voor te bereiden op het Miss Curaçao-contest. Woordvoerster Sheida Wever verklaarde vanmorgen dat de voorbereidingen tot nu toe erg goed verlopen. "De kandidaten zijn reeds enkele maanden in training. Zij hebben cursussen in public speaking, modelleren, make-up, hairstyling, aerobics en diëten gevolgd en het resultaat was afgelopen zaterdag reeds te zien. De kandidaten maakten tijdens de modeshow een erg zelfverzekerde indruk en kwamen vlot over."

Het Miss Curaçao-contest vindt op 14 september plaats in het ITC. De bekende lokale zanger Tony Sherman zal optreden, maar de meeste aandacht zal natuurlijk uitgaan naar de elf kandidaten, die zullen dingen naar de titel van Curaçaos mooiste.

De toegangsprijs bedraagt 85 gulden per persoon, inclusief een drankje. De prijs voor een plaats aan een tafel met drank en snacks inbegrepen bedraagt 150 gulden.

Het is de bedoeling dat in de Exhibition Hall van ITC dit jaar extra aandacht wordt besteed aan de sponsors. Wever: "Het is de bedoeling dat alle sponsors een kleine ruimte krijgen om hun produkten te promoten. Het vinden van sponsors is tot nu jammer genoeg moeizaam verlopen. We zijn nog op zoek naar enkele bedrijven. De belangstelling voor de Miss Curaçao verkiezing is de afgelopen jaren afgenomen. Dit nieuwe bestuur heeft zich echter als doel gesteld om door hard werken en op een verantwoordelijke manier het Miss Curaçao-contest weer de status te geven die het verdient."

Deze maand zal het bestuur een promotiecampagne starten via radio, televisie en kranten, waarbij de kandidaten stuk voor stuk aan het publiek worden gepresenteerd.

Nieuwe service Banco di Caribe voor TDS abonnees

WILLEMSTAD — Alle abonnees van TDS kunnen nu ook via Banco di Caribe hun maandelijkse rekeningen voldoen. Banco di Caribe heeft nu een on-line systeem met het abonneetelevisiestation, waardoor betalingen bij de bank nog dezelfde dag bij TDS worden geregistreerd.

Dit systeem is niet geheel nieuw. Banco di Caribe biedt deze service reeds aan al haar klanten bij Kodela- en Setel-betalingen. Ook hier staat de bank garant dat de transactie nog dezelfde dag wordt geregistreerd bij de nutsbedrijven.



MADECO PROJECT VISION
PROJECT MANAGEMENT and DEVELOPMENT CONSULTANTS

YOUR KEY TO SUCCESSFUL PROJECTS.

We offer :
Professional, Expert and High Quality Project Management Services from the Conceptual phase through the Execution phase of a Project.

We can be reached at the following numbers :

Tel. : (599-9) 691025 or Fax : (599-9) 684702

Hato in eerste helft '95:

Minder vluchten, iets betere bezettingsgraad

WILLEMSTAD — Het aantal vliegtuigen dat in de eerste zes maanden van dit jaar op Hato landde, nam vergeleken met dezelfde periode vorig jaar, af met 4 procent. Ook in de vakantiemaand juli was dit het geval.

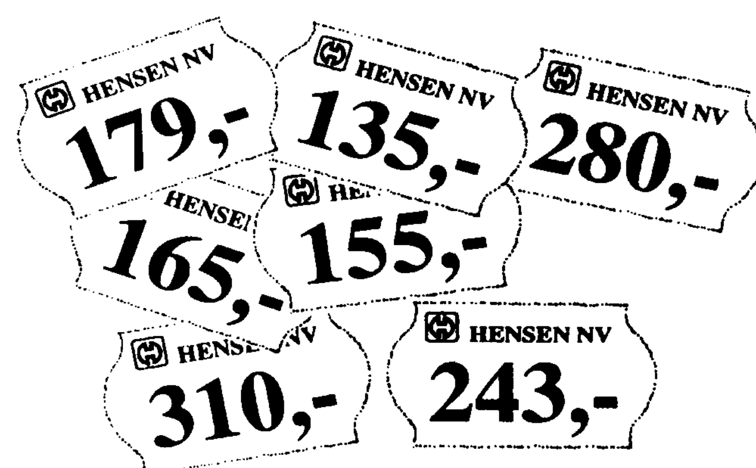
Als oorzaak hiervan (vooral in het geregeld commercieel vliegverkeer), ziet het luchthavenbedrijf Curinta vooral afgelaste vluchten en schemawijzigingen. De bezettingsgraad van de wel gearriveerde toestellen was iets beter dan in 1994. Over het eerste half jaar in 1995 gaat het om een stijging van het aantal passagiers met 1 procent en in juli met 2 procent. In juli werden 132 duizend passagiers afgehandeld, waarvan 52 duizend arriverende reizigers (juli '94 51 duizend) en 51 duizend vertrekkende reizigers. In het eerste half jaar werden in totaal 694 duizend personen via Hato afgehandeld.

Het transitoverkeer onderging wel een sterke wijziging, die volgens Curinta vooral te wijten is aan het aantal vluchten dat de KLM direct op Bonaire uitvoert, waardoor Hato niet meer als overstap gemaakt hoeft te worden. In het eerste half jaar daalde dit met 6 procent ten opzichte van de eerste helft van '94 van 166 duizend naar 155 duizend. Anderzijds nam in de vakantiemaand juli het transitoverkeer met 8 procent toe van 27 duizend ('94) naar 29 duizend passagiers.

In de eerste helft van dit jaar landden er in totaal 9986 toestellen, tegen 10.353 in de eerste helft van vorig jaar (daling 4 procent). Bij de sector 'geregelde commerciële vluchten' was de daling vooral te wijten aan afgelaste vluchten en schemawijzigingen, die leidden tot een achteruitgang van 10 procent (5230 landingen tegen 5772 in 1994). Die daling werd gecompenseerd door een toename van het ongeregeld commercieel verkeer, dat met 12 procent steeg van 3966 naar 4439 toestellen.

In de maand juli daalde het aantal 'geregelde commerciële vluchten' met 3 procent naar 844 toestellen. Het 'ongeregeld commercieel vliegverkeer' nam in juli echter met maar liefst met procent af naar 630 vliegtuigen, tegen 700 in juli '94.

Curinta meldt dat ondanks de afname in het aantal landingen in het geregeld commercieel vliegverkeer "Hato in de eerste zeven maanden van dit jaar toch twee nieuwe luchtvaartmaatschappijen heeft kunnen verwelkomen: Gyuana Airways en Aerotur uit de Dominikaanse Republiek.



HENSEN
ook voor scherpe prijzen.

Dat u bij Hensen moet zijn voor een uitstekende kwaliteit, een goed advies, onderdelen van klein tot groot en de grootste sortering ramen & deuren direct uit voorraad leverbaar, dàt weet u natuurlijk al heel lang. Maar weet u ook dat de ramen & deuren van Hensen zeer aantrekkelijk zijn geprijsd?
Overtuig u zelf en kom langs voor een vrijblijvende offerte.

Hensen, uw Ramen & Deuren Specialist.



HENSEN NV Erosweg 69, Telefoon 370254, 379823 Fax 376587

Op Sint Maarten

Immigratiebeambte en vrouw gearresteerd

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op last van het Openbaar Ministerie op Sint Maarten is afgelopen weekeinde een immigratiebeambte van de luchthaven en diens vrouw gearresteerd op verdenking van het toelaten van illegalen uit de Dominicaanse Republiek.

De man was niet onder verdenking, maar liep min of meer bij toeval tegen de lamp. Of het echtpaar deel uitmaakt van een hele organisatie, of dat zij alleen opereerden, is nog in onderzoek.

Zo bevestigde officier van justitie Taco Stein aan *The Chronicle*. Zoals bekend is er al jaren sprake van een 'lek' bij de uitgifte van visa en andere reisdocumenten van personen uit de Domincaanse Republiek. Bij binnenkomst moeten deze reizigers niet alleen over de juiste papieren, maar ook over voldoende geld beschikken.

De immigratiebeambte wordt ervan verdacht mensen te hebben toegelaten die valse papieren en/of over onvoldoende fondsen beschikten. Zijn vrouw wordt ervan verdacht een soort *go between* te zijn geweest. De zaak kwam aan het rollen door de arrestatie van een Dominicaanse die valse papieren bleek te hebben. Het spoor leidde vervolgens naar de immigratiebeambte.

Een Antilliaanse getuige op Sint Maarten heeft verklaard dat hij voor een andere gearresteerde illegaal een valse vergunning heeft geregeld 'omdat hij meer geld nodig had om inmiddels binnen de immigratiedienst te betalen'.

Of deze gevallen met elkaar in verband staan is nog niet duidelijk. "De Immigratiedienst is een 'gevoelige' afdeling," aldus Stein. "Als het daar structureel verkeerd zit, hebben we een groot probleem."

PAR en KS / SSK zijn er nog niet uit

Poulo en Cova voorlopig onafhankelijke raadsleden

WILLEMSTAD — Het overleg van maandagavond tussen de commissieleden van de PAR, Kamara Sindikal en SSK heeft weer geen concrete resultaten opgeleverd. De partijen gaan deze week door met praten. De voorzitters van de beide vakcentrales Errol Cova en Randolph Gijsbertha spreken over een status quo situatie. PAR vice-voorzitter en commissielid Ed Bakhuis vindt dat partijen een klein stapje voorwaarts' zijn. In welke richting, blijft evenwel onduidelijk.

Wat is nu de stand van zaken? Zolang er nog geen definitieve oplossing is, zullen Eduardo Cova en Winnie Poulo als onafhankelijke eilandsraadsleden, afgevaardigd door de vakcentrales functioneren. Dit wordt vandaag bevestigd door Gijsbertha die tevens benadrukt dat de vakcentrales niet van plan zijn om Poulo terug te trekken van de PAR-lijst. Gijsbertha: "Poulo blijft lid van de PAR." Gevraagd of dit niet een merkwaardige constructie oplevert, antwoordt de vakbondsleider dat het inderdaad een unicum in de politieke historie is, maar dat de bonden niet van plan zijn een duimbreed van hun standpunt af te wijken. "Poulo is in beide parlementen gekozen, bovendien nog met voorkeurstemmen en mag dus als zodanig functioneren. Wettelijk staat hem niets in de weg."

Over het vermeende voorstel voor inlevering van een PAR-gedeputeerde-zetel ten behoeve van de vakbondskandidaat Eduardo Cova, is Gijsbertha van mening dat het geen zin heeft daarover te praten als de inzet de Statenzetel van Poulo is. Ook Errol Cova spreekt van een situatie waarin geen wijziging is gekomen. De commissieleden gaan deze week nog een besprekingsronde aan. Cova klinkt noch optimistisch noch pessimistisch. Hij vindt het belangrijk dat partijen doorgaan met het zoeken naar een nieuwe samenwerkingstructuren. Na de volgende vergadering wordt het resultaat van de commissievergadering op bestuursniveau gebracht en zal politieke leider Miguel Pourier aanwezig zijn. Niet zeker is of de knoop dan wel wordt doorgehakt.

Zoals men weet, duurt het getouwtrek tussen de PAR en de vakcentrales al weken. Als het bovengeschetste scenario het definitieve beeld wordt, heeft de Partido Antia Restruktura geen acht raadszetels maar zes. Dit houdt in dat het uitgestelde overleg tussen de politieke top van de MAN (3) en PAR (4) over de zetelverdeling zal worden voortgezet.

Bolshoi treedt op in ITC



■ *WILLEMSTAD — Tien sterren van het Bolshoi-ballet geven drie uitvoeringen op Curaçao in het ITC. Gisterenavond was de eerste voorstelling van dit door de Sociedad Bolivariana georganiseerde unieke evenement. Vanavond en morgenavond kunnen liefhebbers hun hart nog (eens) ophalen. In de voorstellingen, die om 20.00 uur beginnen, zijn allerlei hoogtepunten te zien uit beroemde balletten. Op de foto een van de vele pas de deux.*

Man gewond na zwaar ongeluk

WILLEMSTAD — Een 63-jarige man is gisteren gewond geraakt bij een aanrijding op de weg naar Bullenbaai. De man reed omstreeks acht uur 's avonds in de richting van Jandoret toen een hond plotseling de weg overstak. De man kon het dier niet meer ontwijken, botste tegen de hond aan en verloor de macht over het stuur. Hij sloeg in volle vaart tegen de pijpleidingen van Isla, die aan de kant van de weg liggen en belandde vervolgens in een greppel. De personenauto is totaal vernield.

De man liep twee grote kapwonden op aan het hoofd en klaagde over rugpijn en pijn in beide armen. Met een ambulance werd het slachtoffer naar het ziekenhuis vervoerd. Na behandeling mocht hij huiswaarts keren.

Trio aangehouden na schietpartij te Betesda

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteravond omstreeks tien uur drie mannen aangehouden, die betrokken waren bij een schietpartij te Betesda. De mannen variëren in leeftijd tussen de 20 en 23 jaar. Niemand raakte gewond.

De politie-eenheid 'Ruim op de boel' voerde gisteravond een controle op de weg naar Westpunt uit ter hoogte van Betesda. Op een gegeven moment hoorden de agenten enkele schoten, die waren gelost door een drietal mannen, die in een Toyota Tercel zaten ter hoogte van de plaats waar men vis verkoopt.

De agenten besloten een nader onderzoek in te stellen, maar bij het zien van de patrouille reed de auto met hoge snelheid weg. De agenten zetten onmiddellijk de achtervolging in en op de kruising Kaya Boko/Kaya De Savaan werd de wagen gedwongen te stoppen.

De drie mannen werden aangehouden. Eén van de mannen probeerde het vuurwapen nog te verbergen door het onder de wagen te gooien, maar de agenten merkten dit op. Het betrof een pistool kaliber .22 met één scherpe patroon. Ook werden twee lege hulzen in beslag genomen langs de weg naar Westpunt.

En niet in zijn geheel

Begroting Staten in vervolg per hoofdstuk

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de Staten heeft maandagmiddag ingestemd met het op een andere manier behandelen van de Landsbegrotingen. Voortaan zal de begroting worden doorgenomen per hoofdstuk, met de betreffende minister aanwezig voor antwoord, en niet langer in een 'doorlopende' zitting waarin de begrotingen van alle departementen door elkaar werden behandeld zoals tot voor kort.

Door het hoofdstuksgewijs behandelen in zowel de Staten- als in de centrale commissievergaderingen, wordt veel tijd en energie bespaart en kunnen de begrotingen efficiënter worden afgewerkt. Dit is ook nodig in verband met het feit dat de Staten zes weken minder tijd hebben de begroting door te nemen dan voorheen. Waar de begroting vroeger per 1 augustus werd aangeboden, zal dit nu de tweede dinsdag in september plaatsvinden. De begroting moet echter gewoon per 1 januari van kracht worden.

Door de nieuwe manier van behandelen komt ook beter tot uiting of het parlement zich kan verenigen met de begrotingen per hoofdstuk of niet. Vroeger moest de begroting in zijn geheel worden aangenomen (of afgekeurd), nu per hoofdstuk. Dit drukt ook beter de verantwoordelijkheid uit van iedere minister voor 'zijn' of 'haar' begroting.

De Staten behandelen vandaag in een centrale commissievergadering het concept nieuw Wetboek van Strafvordering en de wijziging van de Landsverordening vuurwapens. Deze behandeling wordt via de radio uitgezonden.

Morgenochtend wordt in definancieel-economischecommissie vergaderd over een wijziging van de Landsverordening 1953 op de aanpak van de behandeling van bedrijfsvestigingen en hotelbouw. Ook de brief van Fekoskan inzake coöperatiewetgeving wordt doorgenomen, gevolgd door de Nota Overheidsgaranties, die op 18 mei aan de Staten werd aangeboden. Deze vergaderingen worden niet via de radio uitgezonden.

's Middags om half twee vindt eerst een korte openbare Statenvergadering plaats, waarbij onder meer de geloofsbrieven van het nieuwe Statenlid Doran-Schoop worden behandeld. Daarna gaat de vergadering verder als een bijeenkomst van de centrale commissie. Het betreft een wijziging van de Landsverordening Telecommunicatie Voorzieningen, waarbij de Memorie van Antwoord aan de orde komt.

PAR-fractie voert gesprekken met organisaties en instanties

WILLEMSTAD — De fractie van de PAR in de eilandsraad heeft de afgelopen maand gesprekken gevoerd met enkele instanties om een beter inzicht te krijgen van de problemen waarmee vele organisaties kampen. Het is de bedoeling dat deze besprekingen de komende maand worden voortgezet.

De fractie van de PAR voert gesprekken met verschillende organisaties, instanties en groepen. De politici willen hiermee een beter inzicht verkrijgen van hun werkzaamheden en tevens komen tot een inventarisatie van de problemen waarmee de organisaties en instanties te kampen hebben. De PAR acht dergelijke gesprekken hard nodig om eventuele oplossingen te kunnen aandragen.

De afgelopen maand werd een aanvang gemaakt met de besprekingen. Als eerste werd gesproken met instanties die zich bezighouden met onderwijs en opvoeding, één van de prioriteiten van de gele partij. Gesproken werd met het Rooms Katholiek Schoolbestuur, Sedukal, Sede di Papiamentu, Feffyk, Nieuw Beleid en Serviso di Hubentut.

Deze week staan besprekingen met het Advent Schoolbestuur, Fundashon Material pa Skol en Fundashon Skol Humanista op het programma.

Bloedopslag bij Parera

WILLEMSTAD — Een vooraad diepgevroren bloedprodukten zal vanaf eind september worden opgeslagen op de ziekenboeg van de marinebasis Parera. De bloedprodukten zijn bestemd voor gebruik onder bijzondere omstandigheden voor het militair personeel in het Caribisch gebied.

In de ziekenboeg is voor de opslag en de bijbehorende apparatuur speciaal ruimte gemaakt. Men werkt in de ziekenboeg volgens de normen en procedures zoals de militaire bloedbank in Amsterdam die hanteert.

Bewaren en bewerken van bloedprodukten is technisch behoorlijk ingewikkeld. Om een kwalitatief goed produkt te kunnen leveren is technische ondersteuning nodig van de plaatselijke bloedbank, de Rode Kruis Bloedbank Curaçao. Hierdoor kan ook de zorgvuldigheid in de uitvoering van procedures worden gegarandeerd.

Delegatie naar begrafenis Tromp

WILLEMSTAD — Bij de begrafenisplechtigheid vandaag op Aruba van Felepito Benito Tromp, de voormalige eerste gouverneur van Aruba, zal een delegatie van de Nederlandse Antillen aanwezig zijn bestaande uit: minister-president Miguel Pourier, statenvoorzitter Lucille George-Wout, waarnemend gouverneur Rose Marie de Paula, kabinetsdirecteur Jonkheer, adjudant van de gouverneur kapitein der mariniers Isenia, gezaghebber Stanley Betrian, oud-gouverneur René Römer, directeur van het departement van Onderwijs Stanley Lamp en Ingrid Henriquez van de RVD.

Veel interesse voor verkiezing van DP-bestuur

WILLEMSTAD — De Democratische Partij is zich aan het opmaken voor de verkiezing van een nieuwe bestuur 8 september. Frank Gressman die sinds het aftreden van het vorige bestuur als voorzitter waarneemt, heeft zich verkiesbaar gesteld.

Alle DP'ers kunnen zich kandidaat stellen. Volgens Gressman is dit 'de ware democratie'. De voorbereidingen met de wijkleiders en de partijraad zijn in volle gang. De uiterste datum voor inschrijving is 26 augustus. Er zijn wel een paar regels vastgesteld: Een kandidaat moet minimaal 25 ondersteuningsstemmen oftewel handtekeningen binnenhalen om mee te kunnen dingen naar een bestuursfunctie binnen de partij.

Na de bestuursverkiezing zal de partij de reorganisatie ter hand nemen. De DP heeft een sterke oppositie beloofd. Gressman hierover: "We willen wachten tot dat het werk van alle commissies in de partij verdeeld is en dan gaan we meteen van start." De partij heeft de laatste tijd veel adhesie ontvangen, ook van niet-DP'ers. Allen zijn van mening dat de partij die eens de grootste politieke beweging op het eiland was, weer moet groeien. "We zullen zeer zeker op de wens van dit deel van de bevolking inspelen", aldus Gressman.

Vernietigend oordeel vakbond Sebi:

Bestuur en directeur FKP functioneren niet

WILLEMSTAD — De vakbond Sebi (Sindikato di Empleadonan den Bibienda), waarbij de FKP-werknemers zijn aangesloten, heeft een vernietigend oordeel geveld over het huidige bestuur en de directeur van de woningbouwstichting. Volgens Sebi functioneert het bestuur slecht, kunnen de bestuursleden het werk niet aan en heeft de directeur geen tijd om zijn werk naar behoren te verrichten.

Sebi heeft in een radiopraatje een groot aantal problemen bij FKP in de publiciteit gebracht. Volgens Richenel Ilario, voorzitter van Sebi, heeft de vakbond in verschillende gesprekken met het bestuur op vele tekortkomingen gewezen, maar zijn er nooit adequate maatregelen genomen.

Reeds in juni 1994 heeft de vakbond in een gesprek met het bestuur een aantal knelpunten naar voren gebracht. Ilario: "Wij hebben er toen op gewezen dat het bestuur van FKP niet regelmatig bijeenkomt. Het FKP-bestuur stelde zich echter op het standpunt dat dit te wijten was aan het komen en gaan van verschillende gedeputeerden. Besloten werd om een vice-voorzitter te benoemen voor een betere organisatie, maar tot de dag van vandaag is dit niet gebeurt. Een ander probleem is dat reeds jaren het bestuur van Fundashion Fiansa Popular niet vergadert, maar wel vergoed wordt voor hun werkzaamheden. Dit betreuren wij ten zeerste. Het is ook één van de redenen waarom de afdeling Zelfbouw van FKP zo slecht functioneert."

Ook directeur Herman George komt er slecht vanaf. Ilario: "FKP kan binnen de huidige structuur niet meer geleid worden door één directeur. Herman George bepaalt nu in zijn eentje wat er gebeurt en dit belemmert een goede dienstverlening. Erger is dat de directeur nog vele andere posities inneemt binnen de samenleving, zoals bij de UNA, CTDB, Monumentenzorg, Nieuw Beleid etc. en vaak in het buitenland vertoeft. Hij is dus vaak niet in het bedrijf, maar hij is wel de enige die beslissingen mag nemen en de enige die cheques mag tekenen

De huidige situatie is dan ook niet bevorderlijk voor een goed functioneren van het bedrijf. Reeds in 1989 heeft een commissie onder leiding van de Nederlander Segaar vele vraagtekens gezet bij bepaalde zaken binnen het bedrijf, maar het bestuur heeft nooit gereageerd."

Maar volgens Sebi gaat er nog veel meer mis bij FKP. Zo heeft er de laatste jaren praktisch geen volkswoningbouw plaatsgevonden. De vakbond wijst hierbij onder meer op het terrein te Wechi, waarin miljoenen is geïnvesteerd, maar tot nu toe niets aan gedaan is.

Verder schort het volgens de vakbond nog aan de reorganisatie, het personeelsbeleid en de opleiding en upgrading van het personeel. Ilario: "De meerderheid van het personeel heeft dan ook het vertrouwen in directeur Herman George verloren."

Sebi heeft inmiddels een rapport opgesteld met enige voorstellen die moeten leiden tot een beter functioneren van FKP.

Kleding wat strak ?
Nu na de vakantie even bijwerken
4/6 kg afvallen
ONDER BEGELEIDING
ME FIRST!
Begoniaweg 11, Tel. 377198

Voorbeeld van Top-Service !
Vanaf vandaag wordt Uw TDS betalingen bij onze BANCO DI CARIBE loketten direct bij de TDS geadministreerd.
TDS
Kom vandaag nog bij ons hoofdkantoor aan de Schottegatweg Oost 205 of aan de Jan Noorduynweg langs.
BANCO DI CARIBE; Wij waarderen Uw vertrouwen.

Promenade Patio
Cocktail Hours
woensdag en vrijdag vanaf 17.00
met Live-muziek
woensdag Roy Hollander

GOUD
Vanaf fl. 19,–
Goud + Diamant vanaf fl. 69,–
Horloges vanaf fl. 39,–
JEWELERS JOYERIA CORSOU JJC
Bloempot Shopping Center 15
en nu ook in Winkelcentrum 77
Vraag naar uw gratis folder

Zelf Poppen maken

De nieuwe cursussen beginnen weer in september.

Voor inlichtingen tel: 367341

Te huur

Centraal gelegen **luxe appartementen met zwembad** compleet gemeubileerd met airco en telefoon. Voor 4 - 8 personen All in **$ 100.- per dag** **Tel. 617637**

TE HUUR

Voor direkt, omgeving Oost Sta Rosa

a) Gemeubileerde VILLA (2 onder één kap) met eigen tuin en inrit.

Ind: 2 slaapk(1 airco), gr. woonk, badk, keuken, bijkeuken, porch, alles in goede staat,

Prijs fl. 1100,- per maand (excl.)

b) Gemeubileerd APPARTEMENT met 1 slaapkamer

Prijs Fl. 700,- (excl.)

TEL:. 678538, 370512, 679551

Business School Caribbean

Informatieavond

Woensdag 16 augustus

Master of Business Administration (MBA)

Master of Philosophy in HRM (post HBO)

Bachelors Programma (1 jaar programma)

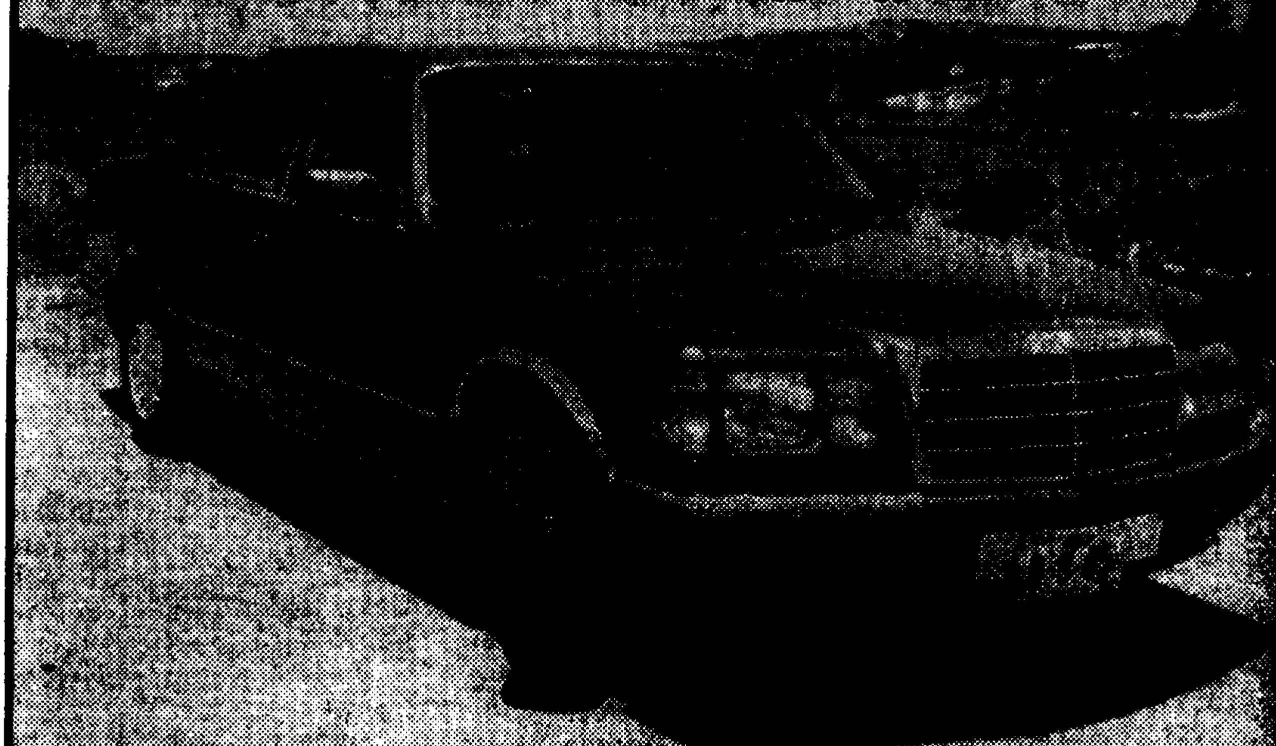
Algemeen Management Programma (HBO niveau)

Middle Management Training

Heeft u belangstelling, kom dan Woensdag 16 Augustus a.s. om 19.00 uur, op deze informatieavond in het Avila Beach Hotel in de Trupial Room.
Voor informatie kunt u contact opnemen met:

Business School Caribbean
Secretariaat Oleanderweg 13
Julianadorp, Curacao
tel (5999) 692750
Fax (5999) 696348

Business School Caribbean



Mercedes Benz 300 SE. Bouwjaar 1991
Fully Equipped - Kleur: Bornitt - Creme Leder bekleding
I.z.g.st. - Prijs: f. 97.000,=
Te bezichtigen: Jan Sofat 29 - Tel.: 677378

STORK



STORK WESCAR N.V.
zoekt voor onmiddellijk indiensttreding een

DIESELMONTEUR

Ervaring in:
Hijskranen
Lasdiesels
Compressors
Hydraulisch en electrisch gedeelte van bovengenoemde equipment.

Eisen:
Minimum L.T.S.
± 5 jaar werkervaring

Persoonlijke sollicitaties op **woensdag 16 augustus 1995** tussen 15:00 en 17:30 **uur te Heintje Kool z/n.**



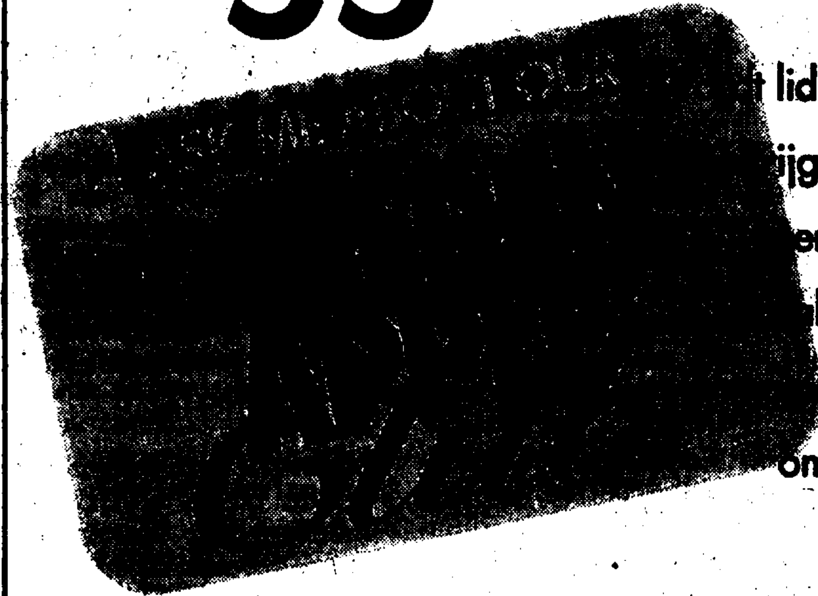
Akademia di Komputer

Information Technology Center

PC TRAINING SCHEDULE 1995

Introduction to Wordperfect for Windows V 6.0	21/23/28/30	Aug.
Introduction to Personal Computers	22/24/29/31	Aug.
Using & Managing Windows	04/06/08/11	Sept.
Using MS Word for Windows V 6.0	13/15/18/20	Sept.
Using MS Excel for Windows V 5.0	19/21/25/27	Sept.
Introduction to Personal Computers	29 Sept. + 2/4/6	Okt.
Introduction to Wordperfect 5.1	03/05/10/12	Okt.

Ireneiaan 3, Emmastad tel. 373048/372088 fax. 369531



Ideal for Bars and Restaurants
Rattan with plastic weav
Available in 10 colours
Place your order now at:

the Jungle

Telf: 658640 - 658641
Very compatible prices
Lindberghweg 1



S.B.N. van Staverenweg

Has vacancies for

For an appointment please call André Leenheer
Tel. 603135 / 371600





Due to expansion of our vacation ownership department we are looking for:

MARKETING REPRESENTATIVES

For our Vacation Ownership Marketing dept.

- Applicants must speak English, Dutch and Spanish, German is welcome
- like talking to people
- Outgoing personality
- Must have some knowledge of island of Curaçao
- Basic salary plus commission / incentives

Please inquire in person anyday between 10.00 a.m. to 12.00 p.m. or 2.00 p.m. to 4.00 p.m. at the Front Desk. Ask for Mr. Irving Isenia.

>>> PLEASE BRING ALONG A PHOTO <<<

55+ verdient goud

...t lid van onze heerlijke club
...ijg 15% korting op onze
...erlijke gerechten en
...lcoholische dranken!
...r vandaag nog even
...om bij Applebee's.

Aanbieding is geldig van maandag t/m vrijdag tot 31-12-1995 THINGS ARE REALLY COOKING AT Applebee's Neighborhood Grill & Bar

STORK



STORK WESCAR N.V.
zoekt voor onmiddellijk indiensttreding een

KRAANMACHINIST

Zijn taak bestaat uit:
Het bedienen van mobiele kranen.

Vereist:
Groot rijbewijs, liefst aangevuld met een certificaat kraanmachinist.
Het kunnen bedienen van 15 tot 100 tonskranen
Flexibel vermogen m.b.t. werkindeling.
± 5 jaar werkervaring.

Persoonlijke sollicitaties op woensdag 16 augustus 1995 tussen 15:00 en 17:30 uur te Heintje Kool z/n.

NOTICE
IS HEREBY GIVEN TO THE SHAREHOLDERS OF RENDA CORPORATION N.V.

a limited liability company organized under the laws of the Netherlands Antilles and established in Curaçao, that an

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

of **RENDA CORPORATION N.V.** has been convened, pursuant to article 11 of the articles of incorporation, for August 21, 1995 to be held at the offices of the Company, 7 Abraham de Veerstraat, Curaçao, Netherlands Antilles, at 4.00 p.m.

The agenda of the meeting can be obtained at the office of the Company, 7 Abraham de Veerstraat, Curaçao.

Shareholders who wish to be present or represented at the meeting, should conform to the provisions of article 11 of the articles of incorporation.

Curaçao, August 15, 1995. The Management.

Nu dubbele zekerheid met Travelers Cheques want...

...nu bij aankoop van American Express Travelers Cheques bij McLaughlin Bank een gratis reisverzekering van één week.
Bovendien betaalt u geen commissie wanneer u uw Travelers Cheques bij McLaughlin Bank koopt.

American Express Travelers Cheques:
- verzekerd vanaf het moment van ondertekening.
- bij verlies of diefstal binnen 24 uur nieuwe cheques.
- een altijd bereikbare "Refund Hotline".
- meer dan 1700 lokaties wereldwijd waar u terecht kunt voor nieuwe cheques.

Travelers Cheques



Aanbieding geldig bij een minimaal aankoopbedrag van ... aan Travelers Cheques tot 31 december 1995.



McLaughlin Bank N.V.

Vluchten naar Costa Rica en Panama worden gestaakt

KLM breidt stoelenaanbod met ruim tien procent uit

WILLEMSTAD — De KLM zal met ingang van 29 oktober haar stoelencapaciteit op de Midatlantische route met tien procent verhogen. De Nederlandse luchtvaartmaatschappij zal het aantal vluchten gelijk houden, maar meer Boeing 747's inzetten dan tot nu toe gebeurde. De Boeing 747 heeft 50 procent meer stoelen dan de MD-11, waarmee de vluchten nu worden uitgevoerd.

Op 29 oktober gaat het winterseizoen in voor de KLM. Alhoewel er grotere vliegtuigen worden ingezet zal het huidige vluchtenschema op Aruba en in de Antillen in grote lijnen worden gehandhaafd. Dat betekent dat er wekelijks drie vluchten via Sint Maarten gaan, zestien via Curaçao, negen via Aruba en drie via Bonaire.

Anticiperend op de traditioneel grote belangstelling om de kerst- en nieuwjaarsdagen in de Antillen en op Aruba door te brengen, heeft de KLM voor die periode alvast twee extra vluchten ingelast: heen medio december en terug begin januari.

Verder zal de KLM de diensten via Curaçao naar Zuid-Amerika uitbreiden. Op de zondag komt er een derde vlucht bij via Curaçao naar Quito en Guayacuil (Ecuador), en op de woensdag via Curaçao naar Lima (Peru). Via Aruba voert de KLM al twee vluchten per week naar Lima uit.

Ingaande 29 oktober zal de KLM niet meer vanaf Curaçao op Costa Rica en Panama vliegen. De Nederlandse luchtvaartmaatschappij zal met ingang van het winterseizoen rechtstreeks vanuit Amsterdam naar San José (Costa Rica) en Panama City vliegen. De KLM geeft als belangrijkste reden hiervoor op dat het vervoersvolume op deze Middenamerikaanse bestemmingen de afgelopen jaren aanzienlijk is toegenomen. Daarnaast bieden de MD-11's de mogelijkheid voor directe vluchten, aldus een persbericht van de KLM.

De beslissing van de KLM om niet meer via Curaçao op Costa Rica te vliegen zal consequenties hebben voor de lokale bevolking, omdat het Middenamerikaanse land de laatste jaren als vakantieoord erg in trek is. Joop Snel, directeur van Maduro Travel, betreurt de beslissing van de KLM dan ook ten zeerste. "Meer dan 25 jaar heeft de bevolking van de Nederlandse Antillen en Aruba de mogelijkheid gehad om minimaal eenmaal per week naar Midden-Amerika te vliegen. Costa Rica, Panama en Guatemala waren de mogelijkheden. In 1994 besloot de KLM niet meer via Curaçao op Guatamala te vliegen. Nu besluit KLM om Costa Rica en Panama via Amsterdam te bedienen. Dit heeft tot gevolg dat de vakantiemogelijkheden behoorlijk beperkt worden."

Snel spreekt de hoop uit dat of Air Aruba of de ALM de leegte naar Midden-Amerika zal opvullen. "Een combinatievlucht, Curaçao/Aruba - Panama - San José - Guatemala, moet toch eenmaal per week mogelijk zijn?" vraagt Snel zich af. "Ook voor de Europeaan die één week Antillen en één week Midden-Amerika aangeboden kan worden."

Geslaagde open dag van SVB



■ *WILLEMSTAD — In het gebouw van de Sociale Verzekeringsbank aan de Pater Euwensweg te Otrobanda vond op zondag een geslaagde open dag plaats. De belangstelling voor deze grote **ban topa** was groot. De dag werd in de eerste plaats georganiseerd om de verzekerden informatie te verschaffen en ook in verband met het 35-jarige bestaan van de bank op 1 september. De verschillende stands waren uitgerust met kleurige brochures en folders. Op de foto enkele SVB-personeelsleden en belangstellenden bij de uitstalling van het informatiemateriaal.*

Defensa Ambiental:

Totaal nieuw ontwikkelingsbeleid vereist na ravage vorig bestuur

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental is voorstander van een totaal nieuw ontwikkelingsbeleid, na de 'ravage die een aantal projectontwikkelaars samen met enkele politici in onze natuurgebieden, woonwijken en binnenstad hebben aangericht'. Dat is de uitgesproken mening van voorzitter Lloyd Narain.

Uitgangspunt voor een nieuw ontwikkelingsbeleid is een werkelijk duurzame economie waarbij leefbaarheid, kwaliteit van het bestaan, sociale rechtvaardigheid en natuurbescherming hoog op de agenda staan, aldus de bekende milieu-activist. "De overheid zal zich niet meer, zoals in het verleden, moeten laten leiden door de grillen van sommige ontwikkelaars en *captains of industry*", is de mening van Narain. "Het resultaat van deze goedgelovigheid is nu al zichtbaar: verwaarlozing van het sociale en culturele leven en afbraak van grote delen natuur".

Defensa Ambiental is verder van mening dat de 'economische pilaren' van ons eiland (raffinaderij, toerisme en havenactiviteiten) 'grondig en objectief' moeten worden doorgelicht. Narain: "Er moet eens duidelijkheid komen over hoeveel wij in deze economische activiteiten stoppen en hoeveel wij ervoor terugkrijgen. Zolang we dat niet weten kan er nooit sprake zijn van een economisch beleid'.

Ook de ondernemerswereld is volgens Narain aan een grondige heroriëntatie toe. "Curaçao heeft patriottische ondernemers nodig, zowel grote als kleine, die natuurverwoesting en verVuiling willen vermijden, die werkgelegenheid voor de bevolking willen creëren, redelijke lonen betalen, naar een acceptabele winst streven en ethisch met de samenleving willen omgaan."

Narain ziet dan ook geen andere mogelijkheid dan te komen tot een totaal nieuw ontwikkelingsbeleid. "Als we willen dat onze gemeenschap, ondanks alle handicaps zal overleven zullen we eindelijk eens een serieus ontwikkelingsbeleid, waaruit visie spreekt, moeten opstellen. Te vaak ging men ervan uit dat investeerders, omdat zij geld hebben, vanzelf de juiste opvattingen over de ontwikkeling van de samenleving hebben. Dit laatste blijkt lang niet altijd het geval te zijn. De overheid moet steeds weer bijspringen om mislukte projecten alsnog te redden. Bovendien zijn we er allemaal getuige van dat investeerders grote winsten kunnen boeken, maar dat armoede haast een duurzaam karakter heeft gekregen, dat niet met een korte termijn beleid kan worden opgelost", benadrukt de flegmatieke milieu-activist.

"Een lange termijn visie zal met veel inspanning en discipline door ons allemaal moeten worden opgesteld. Een gemakkelijke weg naar een duurzame ontwikkeling bestaat gewoon niet."

Elke week vers ingevlogen groente en fruit

- alle levensmiddelen in praktische groothandelsverpakking
- diverse vleespakketten
- een ruim gesorteerde drank en snoep afdeling
- snacks, vlees- en vis - produkten voor grootverbruik

Bombardiersweg z/n
tel: 373244
open: ma-vrij van 8:00-12:00 en 13:00-17:00.
za van 9:00-13:00



CONSALES WHOLESALE Self Service

Maak uw avond waardevol!

Kies voor één van onze officieel erkende avondopleidingen

Administratie	Marketing	Management
Financieel Management	HEAO-CE deeltijd	Hoger Management
SPD-Deelcertificaten	NIMA B	PD-Midden Management
HEAO-Bedrijfseconomie deeltijd	NIMA A	**Public Relations**
MBA	PD-Marketing	Public Relations & Voorlichting A (NGPR)
PD-Boekhouden		

Velen studeerden al succesvol bij Z.O.G. en gebruiken nu de waardevolle kennis in hun werk.
Bent u de volgende?
Bel voor informatie 658222 of schrijf nu in.

Officieel erkende diploma's vanaf 195,- per maand

ZOG
ZEELANDIA OPLEIDINGEN GROEP

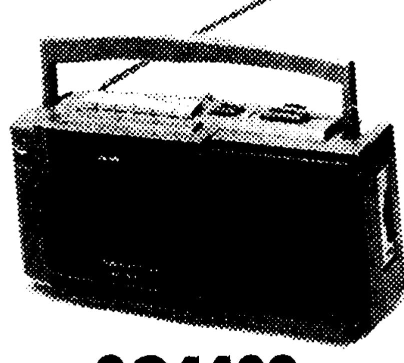
GEGARANDEERDE KWALITEIT MET 12 MAANDEN GARANTIE

PHILIPS ANTILLANA
Zeelandia. Tel.: 615277 Fax: 612772

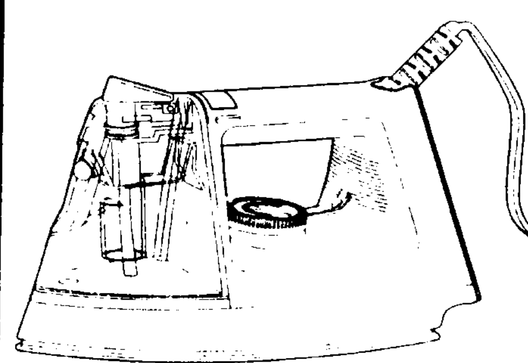
LET'S MAKE THINGS BETTER.



AE2130 PORTABLE RADIO
Was 47,00
Nu 42,00



AQ4420 PORTABLE CASS. RECORDER
Was 65,00
Nu 58,00



HD1185 SPRAY IRON
Was 29,50
Nu 26,00

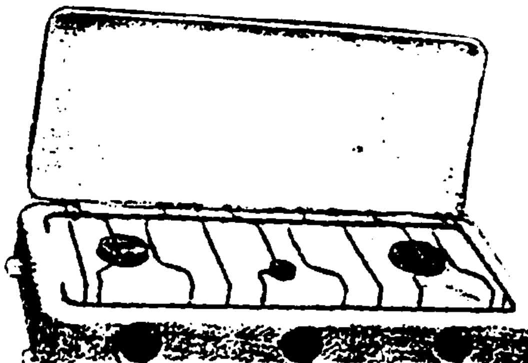


TABLE COOKER
Was 62,50
Nu 56,00

Specials: Geldig tot 25 augustus 1995

Specials
Major creditcards accepted

OOK VERKRIJGBAAR BIJ ONZE "AMIGOES DI PHILIPS" DEALERS

Ex-verslaafde Elston Thomas:

'Als drugsverslaafde voelde ik geen enkele schaamte'

ORANJESTAD — "Ik werk niet voor de overheid, ook niet voor een particulier bedrijf. Ik werk voor God, uit waardering voor wat Hij voor mij heeft gedaan". Dit zegt Elston Thomas, die vijf jaar lang aan drugs verslaafd was en nu al negen jaar zonder het 'spul' door het leven gaat. Twee vrienden hebben hem uit de drugsverslaving gehaald. Nu helpt hij met zendingswerk zijn medebroeders van hun verslavingsprobleem af te komen. Over zijn vijf 'drugsjaren' heeft Thomas al twee boekjes geschreven.

Elston Thomas is geboren en getogen Curaçaoënaar maar woont sinds 1989 op Aruba. Zijn 5-jarige drugsperiode beleefde hij op zijn geboorte-eiland. De ellende begon voor hem, zoals voor vele andere jongeren, op een van de vele feestjes die hij bezocht. Een 'vriend' liet Elston op een gegeven moment even 'iets goeds' proeven. Dat 'iets goeds' was *base* vermengd met andere substanties.

"*Base* gaf me direct een ander gevoel dan marihuana", aldus Thomas, die op zijn vijftiende al op school aan de marihuana begon. "Marihuana is geen sterke drug die de controle op je leven overneemt. Dit in tegenstelling tot *base*, dat je naar meer doet vragen en tot slaaf maakt". Al het geld dat Thomas verdiende ging in *base* op, vertelt hij.

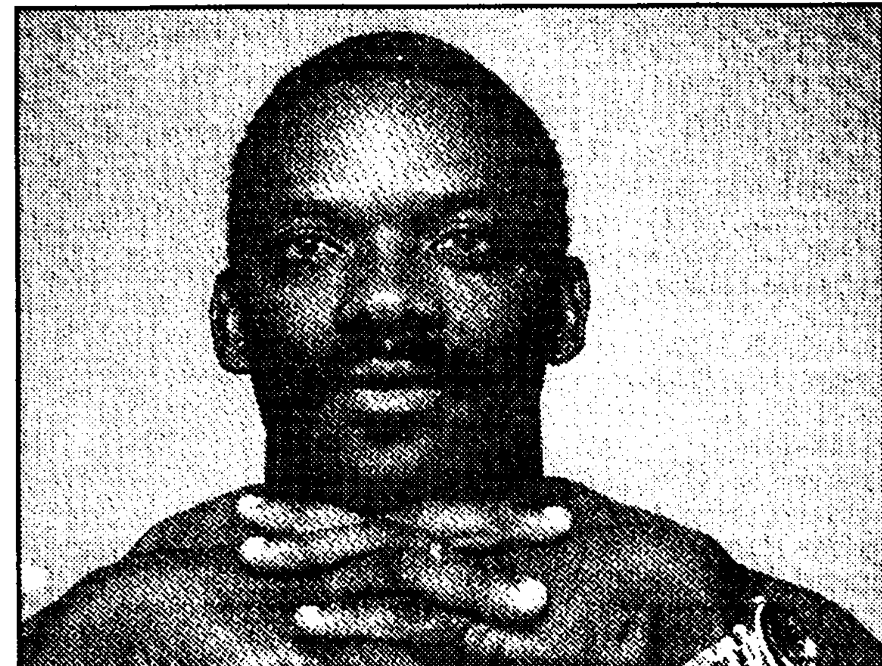
Ziin nieuwe leven van *base, coke, hash oil*, pilletjes en alcohol bestond uit: niet meer werken, op straat zwerven, vuil en stinkend aan anderen om geld vragen. Slapen deed hij op een stuk karton waar dan ook; eten deed hij uit vuilnisdrums waar restanten van hapjes en drankjes te vinden waren. Hij was vooral bij Salinja en omgeving te zien.

RATTENGIF

De vuilnisdrum van Kentucky was zijn meest geliefde plaats voor etensrestjes. "Ik was niet de enige die daar zijn portie haalde: ook de ratten, honden en katten

Eten uit vuilnisdrums

kwamen daar hun eten halen. Als drugsverslaafde voelde ik geen enkele schaamte", zegt Elston nu. Hij herinnert zich een maandagmorgen dat de etensresten bij Kentucky bedekt waren met een wit poeder. Thomas - in die tijd bijgenaamd *'Tomati'* - dacht aan wit meel en begon gretig te eten en te drinken. Hij



■ORANJESTAD — Op de foto Elston Thomas met in handen een exemplaar van zijn zojuist uitgebrachte boek Terror di Droga (2). Hij is te zien op de omslag van het boek. Als ex-verslaafde vertelt hij over deze 'donkere' periode in zijn leven maar ook over het moment dat hij van zijn drugsverslaving af was. Thomas hoopt anderen van hun verslaving af te helpen door hen in contact te brengen met de Heer.

merkte even later dat praktisch het gehele personeel van Kentucky naar buiten was gekomen. Eén van hen zei tegen Thomas: "Vandaag ga je er aan, we hebben rattengif op de etensresten gestrooid". "Ik trok me niets aan van die woorden. Ik liep weg en heb nooit iets gevoeld van dat rattengif. Nu ik bevrijd ben van de drugs kan ik zeggen dat God, door middel van Zijn kracht, mij beschermd heeft tegen dat rattengif. Dat was een wonder, God zorgde ervoor dat dat gif niet werkte", aldus Thomas.

Later zag Thomas de 'dood' een tweede voor ogen. Een hoeveelheid marihuana die hij van een vriend had gekregen om door te verkopen, had hij voor zichzelf gebruikt. Hii had uiteraard

Even 'iets goeds' proeven

geen geld toen de vriend de opbrengst kwam innen. De man werd boos en trok een mes. "Maar toen die man zijn rechterhand met daarin het mes omhoog hief om het op mij te laten neerkomen, bleef zijn hand in de hoogte steken. Hij kon zijn hand niet naar beneden krijgen. De man schudde zijn hoofd, mompelde iets en liep toen weg. Hij had geen zin meer om toe te steken. God hield zijn hand vast". Thomas zegt te geloven dat God een plan heeft voor zijn leven, anders zou hij al lang dood zijn geweest.

De bevrijding voor Thomas kwam in 1987 toen de twee broers Richard en Reginald Mauricio hem ziek en vuil van de straat haalden en naar *Yabi di Libertad* - een revalidatiecentrum dat nu niet meer bestaat - brachten. Dat was nadat hij had verklaard Jezus Christus in zijn leven te willen opnemen. In dit centrum werd hij na zes maanden 'herboren' als een nieuw mens. "Velen hadden gezegd dat 'Tomati' het niet lang zou uithouden en weer aan de drugs zou beginnen", zo kon Thomas zich nog herinneren. Bij *Yabi di Libertad* werd hij samen met 24 andere personen gedoopt. Een probleem voor hem was, dat hij het Papiaments bijna niet meer kon schrijven, vanwege de sterke invloed van de drugs op zijn hersenen.

Thomas werd in 1989 overgehaald naar Aruba te komen, waar hij sindsdien woont en inmiddels ook is getrouwd. Hij heeft toentertijd tegen de pastoors Carlos Williams, Frederik Heemstadt en Gibert Martes gezegd dat hij niet goed kon lezen en schrijven. "Nu kan ik 4 tot 5 talen spreken en schrijven", zegt Thomas, die zijn gesprek met de *Amigoe* in het Engels voerde. Door de talen-hulp die Thomas kreeg, was het mogelijk om zijn getuigenis in het eerste, 12 pagina's tellende, boekje neer te leggen. Hierna volgde het tweede boek: *Terror di Droga* (2). Een 44 pagina's tellend boek vers van de pers van de drukkerij. Het eerste boekje kost 10 florin en het tweede boekje 17 florin.

Bij het samenstellen van dit boekje, waarin Thomas over zijn leven als drugsverslaafde en zijn bevrijding vertelt, heeft hij de nodige medewerking gekregen van eerdergenoemde pastoors, Richard en Reginald Mauricio, Michael Hart, Joyce Pereira, Marie-France Arends-Paris, Papito Motors, Cede Aruba en Quick Electrical Service.

Hij is inmiddels aan zijn derde boek gestart. Dit boek is speciaal gericht op de jeugd van Aruba. Om de jeugd te begeleiden en te vertellen

God hield zijn hand vast

dat zij een toekomst heeft en hoe zij die toekomst kan behouden door vast te houden aan God, de bron van de toekomst. Elston Thomas zegt dat hij het van de verkoop van zijn boeken moet hebben om zijn werk 'om anderen van hun verslaving te bevrijden door hen in contact te brengen met de Heer', te kunnen blijven doen. Thomas is te bereiken op Tafelbergweg 18 te San Nicolas, telefoonnummer 44518.

Di Aruba Moda Collection '95 / '96

Zomerse sferen bij Euro-style modeshow

ORANJESTAD — Collection '95/'96, de grote show van modellenbureau Di Aruba Moda, wordt dit jaar in het Royal Cabana Casino gehouden. Aanstaande vrijdagavond vanaf 21.00 uur kan het modeminnend publiek genieten van choreografie van de bekende Arubaanse ontwerper Miles de Lange, een dertigtal modellen en swingende muziek en lichteffecten van Cor van Harn. De nieuwste mode van ruim twintig boutiques wordt getoond. "Het wordt een heel gevarieerde show in een zomers sfeertje", zegt De Lange.

Miles de Lange is al vanaf 1981 betrokken bij Di Aruba Moda; hij is samen met Marjorie Vermeer van Checkpoint Color en twee modellen een van de oprichters van het modellenbureau, dat op Aruba bekend staat als 'betrouwbaar', zoals hij zelf zegt.

Na vier jaar in New York in de modebusiness te hebben gewerkt, en een cursus modetekenen te hebben gevolgd, is De Lange naar Nederland vertrokken. Sinds een half jaar is hij werkzaam bij een groot binnenhuis-architectuurbedrijf. Hier ontwikkelt hij stoffen, en is als decorateur werkzaam: "Ik werk in teamverband voor mensen die hun hele huis laten inrichten."

In Nederland verzorgt De Lange echter ook grote modeshows: de *catwalk*-show van aanstaande vrijdag is een echte Europese modeshow, waarbij gebruik gemaakt wordt van groepjes modellen tegelijk. Voor de *haute couture* loopt echter maar een model tegelijk op de *catwalk* om deze kleding veel aandacht te kunnen geven.

"Heel erg leuk is dat een *haute couture* lijn uit Bonaire meedoet aan deze show; de Duitse ontwerpster en schilderes Caroline Henne komt donderdag aan op Aruba met alle kleding en bijpassende shoenen bij zich. Ruim twintig lokale winkels doen mee aan de show; er was zoveel vraag om mee te mogen doen, dat wij zelfs winkels hebben moeten schrappen."

De Lange is nu 35 jaar oud; toen hij begon met modeshows was de mode op Aruba veel 'pompeuzer', veel chique bruidsstoffen. De mode van nu is sportiever en minder formeel. "Ik heb geen echte opleiding voor dit vak, alleen een cursus modetekenen", zegt De Lange. "Ik ben van plan om privé-lessen kunstgeschiedenis te gaan volgen; dat heb ik wel nodig in mijn vak, waar ook veel met antiek gewerkt wordt."

In de Tropical Showroom zijn 800 zitplaatsen. Of er al veel kaarten verkocht zijn weet De Lange niet. Samen met de 29-jarige danser Cor van Harn werkt hij hard aan het coördineren van de show. Veel training in The Cellar is aan deze show voorafgegaan. "De muziek wordt lekker gevarieerd, evenals de kleding", zeggen De Lange en Van Harn. "Je hebt een zwembroek van een tientje en daarna een mantelpakje van Versace van enkele duizenden guldens, die achter elkaar de *catwalk* opkomen."

De kleding die geshowd wordt is voornamelijk cocktail- en avondkleding. Leo Harms verzorgt de kapsels van de modellen; Carmen en Andrew zijn visagistes en Gregory Larmonie is assistent styling. Arubaans kunstenaar Elvis Lopez heeft het decor, het zomermotief, ontworpen. Van Harn: "Ik kan zulke leuke dingen doen met belichting, bijvoorbeeld een discobol voor de jaren '70-kleding en strobe-lighting voor bij de house-muzieknummers."

Timothy Charles geeft gedurende de show een bodypaint-demonstratie. 'Het is echt anders dan anders' zijn de woorden die telkens terugkomen als over de show van vrijdag gepraat wordt. Ditmaal toont De Lange echter geen eigen creaties: daar heeft hij geen tijd voor. Hij verzorgt de choreografie en styling. "Het is een soort werkvakantie. Omdat ik later in het jaar niet wegkan bij het binnenhuis-architectuurbedrijf waar ik werk, heeft Di Aruba Moda besloten om de show in augustus te houden. Het blijkt een goede keuze te zijn om geen Kerst-show te houden, omdat de winkels nu niet zo onder druk staan. De winkeliers zijn 'lekker relaxed'.

De show in de Tropical Showroom duurt twee uur; op de tonen van hip-hop, house, klassieke muziek en muziek uit de '70-er jaren zullen 25 vrouwelijke modellen en 8 mannen de kleding van de Arubaanse 'high fashion boutiques' tonen.



IOWUA-leden bekrachtigen cao

ORANJESTAD — Het bestuur van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), de vakbond van Coastal-werknemers, vraagt haar leden de goedkeuring te geven aan de voorlopige cao die met Coastal werd bereikt.

De leden worden uitgenodigd voor een vergadering vandaag om 16.30 uur in Centro di Barrio Brazil met als agendapunt: bekrachtiging van de bereikte cao.

Verdachte signalen

ORANJESTAD — In de haven van Oranjestad werd de schoener 'Erica Beatriz II' rigoreus door de douane-recherche doorzocht, nadat enige personen hadden gezien dat van de wal signalen naar twee boten werden gestuurd. De douane riep de hulp in van de politieboot PB-1, die de 'Erica Beatriz II' in de haven van Oranjestad begeleidde. Er werd niets verdachts gevonden. Een tweede boot werd niet meer aangetroffen.

City Inspector ruimt boel op



■ORANJESTAD — De City Inspection is onlangs in samenwerking met Serlimar begonnen met het opruimen van rommel die het straatbeeld ontsieren. Er werd begonnen in de Rembrandtstraat in San Nicolas. Van schilderijen was niet veel te zien, wel lagen er vele bierflessen en andere rommel die waarschijnlijk afkomstig zijn van de clandestiene bars in de omgeving. Bij de opruiming was city inspector Marlon Pieters aanwezig om een oogje in het zeil te houden. De gemeenschap hoopt dat de samenwerking City Inspection-Serlimar een blijvende zaak is, zodat ook andere 'openbare' vuilnisbelten aan de beurt komen.

SUMMER Splendor
CAMPAÑA SPECTACULAR CU PRIJSNAN SPECIAL
Temperatura por subi pero nos prijsnan ta sigui baha!
4.50
10.25 EACH
Mat pa auto!
Tur esaki y mucho maaass!!
Surprise Housewares & Gifts
L.G. Smith Blvd. 126 - Tel: 32575

Over sociaal-economische situatie

Buitengewone bijeenkomst 26 werkgeversorganisaties

ORANJESTAD — Vandaag kwamen vertegenwoordigers van 26 werkgeversorganisaties bijeen om met elkaar van gedachten te wisselen over de sociaal-economische situatie van Aruba op dit moment. Deze bijeenkomst is een initiatief van voorzitter Randy Croes van de Kamer van Koophandel (KvK) van Aruba. Elk van deze 26 werkgeversorganisaties zijn gevraagd om met maximaal twee vertegenwoordigers naar de Zoutmanstraat 21 te komen.

De afgelopen tijd heeft de Kamer al verschillende bijeenkomsten georganiseerd om met één of twee werkgeversorganisaties te discussiëren over de ontwikkelingen op sociaal-economisch terrein. "Tijdens die vergaderingen werd duidelijk dat veel ondernemers uit diverse sectoren nogal wat zorgen hebben", legt voorzitter Randy Croes in gesprek met *Amigoe* uit.

Vandaag kwamen àlle organisaties die het bedrijfsleven op Aruba kent bij elkaar, waarschijnlijk met de bedoeling om één lijn te kunnen trekken in hun contacten met de andere sociale partners: vakbonden en regering. Zoals elke maand, vergadert een delegatie van de Kamer van Koophandel morgen met minister Robertico Croes van Economsiche Zaken en Toerisme.

OPEN

De bewindsman, die doorgaans zeer open staat voor suggesties, zal dan ongetwijfeld het resultaat en de conclusies van de bijeenkomst van vandaag te horen krijgen. Robertico Croes liet in het verleden meer dan eens weten graag mét het bedrijfsleven te denken en werken aan verbeteringen.

"Eén van de zorgen van het bedrijfsleven is de éénzijdige economische expansie van vandaag de dag", aldus voorzitter Randy Croes van de KvK. "Namelijk de verticale expansie; méér van hetzelfde. Aruba zou zich moeten concentreren op horizontale expansie; méér diversificatie, meer toegevoegde waarde." Aldus de voorzitter van de KvK. Hij noemt als een goed voorbeeld de bouw van een conventie-centrum bij Sonesta Suites en Seaport Market. "Dát is goed, maar meer hotels zou fout zijn."

De werkgevers willen graag dat de regering naar hen luistert om vervolgens samen een oplossing te vinden. Een van de deelnemers van de buitengewone vergadering van ondernemers zegt: "Je moet onze vergadering vergelijken met een *brain storm session*,". Er werd vanaf vanmorgen 12.30 uur gesproken over de sociaal-economische ontwikkelingen. "Er bestaat onder het bedrijfsleven toch wel enige ongerustheid", beaamt dezelfde werkgever.

Hij somt op: "Het probleem van veel illegaal op het eiland verblijvende vreemdelingen, het vergunningenprobleem, het woningentekort, de casino-problematiek etc. Lees het maar in de krant. Genoeg onderwerpen om over te praten." Het is de bedoeling dat de werkgevers hun steentje bijdragen aan positieve sociaal-economische ontwikkelingen en daarvoor alternatieven aandragen.

Commissie onderzoekt Veiligheidsdienst



■ *ORANJESTAD — De regering benoemde afgelopen vrijdag een speciale commissie, onder leiding van Hubert (Shon) Lopez, die zich moet buigen over het functioneren van de Arubaanse Veiligheidsdienst. Bij haar onderzoek kan de commissie, zonder uitzondering, over alle beschikbare documenten beschikken. De commissieleden zullen allerlei gesprekken voeren met relevante personen. Er wordt over drie maanden gerapporteerd aan de ministerraad met een analyse van de situatie en aanbevelingen voor verbeteringen. Op bijgaande foto, bij de installatie van de commissie, zijn vanaf links te zien: minister Glenbert Croes, Nicole Hoevertsz (secretaris ministerraad), premier Henny Eman, minister Watty Vos, en de commissieleden: René Sommer, Hubert Lopez, Ernst Mohamed en Florencio Wernet. Op de foto ontbreekt commissielid Henrico Emerencia.*

Verkeer eist zeventiende dode

ORANJESTAD — Ter hoogte van Babijn vond gisteravond half negen een verkeersongeval plaats, waarbij de voetganger Chancin Maru Lont (20) van Seroe Preto dodelijke gewond raakte. Hij overleed kort voor middernacht in het dokter Horacio Oduber Hospitaal. Het onveilige verkeer eiste reeds 17 doden.

Het slachtoffer, geheel in zwart gekleed, liep langs de weg toen de bestuurder van een auto hem vermoedelijk te laat bemerkte en aanreed. In zorgwekkende toestand werd het slachtoffer naar het hospitaal gebracht waar dokter Kelly om 23.55 uur de dood constaeerde. De verkeerspolitie stelt een ondezoek in naar de juiste toedracht. Het lijk werd door de officier van Justitie vrij gegeven.

Tennis A-klasse

Round Robin voor ranking

ORANJESTAD — Vanavond beginnen de eerste partijen voor de ranking van de A-klasse op het Marlboro Tennis Park. Zestien spelers zijn uitgenodigd om zich met elkaar te meten. Hieruit volgt dan de ranglijst van spelers.

De 16 spelers zijn verdeeld in twee poules; er zijn wedstrijden op dinsdag-, woensdag-, vrijdag- en zaterdagavond. Deze beginnen om 19.00 uur en om 20.30 uur. Na de Round Robin wordt er een play-off gespeeld om tot een ladder Heren A te komen.

In poule A spelen Rigo Tromp, Albert Odor, Richard Wout, Karel Nicolaas, Danguillaume Oduber, Kenrick Wong, Rudolf Croes en Emile de Cuba. Poule B bestaat uit Rogier Schimmel, Naldi Tromp, Ramiro de Cuba, Frans van Dijk, Andy Geerlings, George Wijhijer, Robert Lentink en Lin Wong.

Er wordt *best out of three* gespeeld. De winnaar krijgt 2 punten, de verliezer 1 punt. Bij gelijke stand wint degene met de minste verloren games.

Kabinet na kritiek Simar op indexering:

Pensioen en minimumlonen hadden hogere prioriteit

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de kritiek van *Sindicato di Maestro di Aruba* (Simar) op de aanpak van de regering inzake de herinvoering van de indexering, stuurt de regering op haar beurt weer een reactie naar de media. Het kabinet-Eman stelt dat de regering altijd open is geweest over de financiële situatie van de overheid. "Het feit dat de minister-president de tentatieve afspraken tussen minister Eddy Croes van Onderwijs en Simar onderzoekt, is om na te gaan wat de afspraken precies inhouden. Dat wil niet zeggen dat het kabinet en Eddy Croes elkaar tegenspreken", zo staat in het persbericht te lezen.

De regering wijst Simar er bovendien op dat de herintroductie van de indexering niet per definitie een betaling vanaf 1983 inhoudt. 'Herintroductie' betekent volgens het kabinet 'opnieuw beginnen met de correctie van de salarissen op basis van de inflatie in het vorige jaar'.

Toch wil de regering ook een gedeelte vanaf 1983 compenseren. Maar de ministerraad wijst er nadrukkelijk op: "Het hele plan van herintroductie van de indexering en partiële terugbetaling vanaf 1983, is uiteindelijk afhankelijk van de teruggedrongen kosten van de overheid".

Een slag om de arm houdend zegt de regering dat het uit de mond van een vakbond logisch is om te stellen dat de lonen vanaf 1983 partiëel verhoogd moeten worden. "Wie op Aruba zal niet alles terug willen krijgen van wat hij verloren heeft toen de LAGO in 1983 de deuren sloot? Er zijn groeperingen in de samenleving die veel meer achteruit gegaan zijn dan de leden van Simar", zo staat in het persbericht geschreven.

Het schrijven vervolgt: "De Simar moet begrijpen dat de overheid rekening heeft te houden met de rest van de samenleving, voordat het kabinet honderd miljoen florin betaalt aan ambtenaren en leerkrachten, waar de hele gemeenschap voor gewerkt heeft".

Nogmaals stelt het kabinet-Eman dat reeds in het regeringsprogramma de herintroductie van de indexering is opgenomen, weliswaar onder de conditie dat de overheidskosten moeten dalen; je kan immers geen geld besteden als het er niet is.

In het *Plan Social* heeft de Simar bovendien kunnen lezen waar het kabinet-Eman de prioriteiten legt: "Voor wat betreft 'de belofte van 7,5 procent voor 1994' moet het de vakbond duidelijk zijn dat de prioriteit verschoven is naar groepen in de samenleving die het geld harder nodig hadden dan de leerkrachten, te weten personen met een minimumloon en de pensioengerechtigden". Het kabinet is ervan overtuigd dat Simar begrip op kan brengen voor deze prioriteiten en de herverdeling van de welvaart.

Een waardig afscheid

Oud-gouverneur Felepito Tromp met stadseer te ruste gelegd

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd oud-gouverneur Felipe B. Tromp, die afgelopen zaterdag overleed, naar zijn laatste rustplaats gebracht op de katholieke begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia. Naast een grote schare van familie, vrienden en autoriteiten was een grote delegatie uit Curaçao aanwezig onder leiding van de waarnemend gouverneur Rosemarie de Paula, premier Miguel Pourier, statenvoorzitter Lucille George-Wout en gezaghebber Bertrian. De Arubaanse- en Nederlandse vlaggen hingen halfstok aan de openbare gebouwen en woningen als een laatste groet aan deze grote Arubaan.

De regeling van de begrafeniscereomonie stond onder leiding van Mario Croes en kapitein O. Quandt. Om kwart over elf kwamen gouverneur Olindo Koolman en echtgenote, premier Eman, secretaris van de raad van ministers Alice van Romondt, voorzitter en griffier van de Staten, vertegenwoordiger van KabNA, commissaris van Politie en commandant van de Mariniers-kazerne bij het Mementomori Funeral Home om de daar verzamelde familie te condoleren.

Daarna vertrok de rouwstoet naar de woning van de familie Tromp aan de Adriaan Lacleboulevard. Langs de route stonden ambtenaren en medewerkers in rouwkleding opgesteld. Voor het Kabinet van de Gouverneur vond een kranslegging plaats door gouverneur Olindo Koolman, premier Henny Eman, statenvoorzitter Christiaans, commandant van de Marinierskazerne, de Fundacion Museo Historico Arubano, andere culturele instellingen en Bibliotheca Nacional.

Hierna werd het stoffelijk overschot in zijn woning opgebaard. Om twee uur werd het stoffelijk overschot naar de reeds overvolle Sint Franciscuskerrk gebracht, waar vele personen uit alle lagen van de samenleving, afscheid kwamen nemen. Een erehaag van padvinders stond opgesteld bij de ingang langs het looppad tot aan de kerkbanken.

Om vier uur werd de kist gesloten en met de Arubaanse vlag bedekt. Hierna volgde een mis, waarbij in herinnering werd gebracht dat de overledene vele jaren lang als leek op zondag de mis mee celebreerde. De gezangen werden uitgevoerd door een koor onder leiding van Maybeline Arends-Croes. Tijdens de plechtigheid werd het woord gevoerd door de voorzitter van de Staten, de minister-president van de Nederlandse Antillen en zijn collega van Aruba, gouverneur Koolman en een familielid.

Voorafgegaan door Orkesta Funebre trok de stoet naar de katholie begraafplaats. Behalve de dragers liepen naast de lijkwagen gouverneur Koolman, premier Eman, statenvoorzitter Christiaans en de fraktievoorzitters van AVP, OLA en MEP.

Bij het graf stonden vier politie agenten die het laatste eerbetoon en de vlaggen-cermonie verzorgden. Nadat het Arubaanse volkslied ten gehore was gebracht, werd de vlag door premier Eman aan de weduwe Candelaria Tromp-Gomez overhandigd. De tamboers en pijpers van de Koninklijke Marine speelden 'Last Post' terwijl bij het bijzetten van de kist de Koninklijke marine dit begeleidde met een 'zachte roffel'. Aruba nam op waardige wijze afscheid van een groot zoon.

VROM-Nederland voor kort bezoek op Aruba

ORANJESTAD — De nieuwe VROM-directeur Elton Lioe-A-Tjam vindt goede mediacontacten belangrijk en wil daarom graag naar buiten treden. In verband met het bezoek van enkele Nederlandse VROM-ambtenaren vandaag aan Aruba, stelde Lioe-A-Tjam de public relations-functionaris Guisette Croes van minister Glenbert Croes voor om via de pers aandacht te geven aan dit bezoek.

Bij directie VROM (Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ontwikkeling en Milieu) moet het anders en één van die veranderingen is het naar buiten brengen van positieve berichten. De vorige week nieuw begonnen directeur Lioe-A-Tjam vindt het bezoek van een aantal hoge VROM-ambtenaren uit Den Haag een dergelijk positief bericht. Het werkbezoek, hoewel van slechts enkele uren, is volgens hem 'het begin van een structurele samenwerking tussen VROM-Aruba en VROM-Nederland'.

De Haagse overheidsdienaren, onder leiding van Pieter Verfaille, zijn momenteel bezig met een speciaal project op buureiland Curaçao, maar vonden het zeker de moeite waard om een oriënterend bezoek van enkele uren aan Aruba af te leggen. Toen Lioe-A-Tjam nog in Nederland was, had hij al de nodige contacten gelegd.

DOEL

"Het doel van het bezoek is tweeërlei: enerzijds om de banden aan te halen en anderzijds omdat wij menen gebruik te kunnen maken van hun kundigheid," legt de VROM-directeur uit in gesprek met deze krant. "Iedereen op Aruba weet dat wij aan de vooravond staan van zeer grote projecten op Aruba."

De Nederlandse VROM-medewerkers zijn vanochtend op Aruba gearriveerd en daarna ontvangen in het KabNA-kantoor te Oranjestad. Na een gesprek met Willem ter Weeme (van wetgeving) was er een rondleiding over het oostelijk deel van Aruba.

Na de rondleiding was er een lunch waarbij ook aanwezig waren G. Werleman (milieucoördinator), J. Didder (coördinator van minister Glenbert Croes), F. Abbath (waarnemend-directeur Domeinbeheer), J. Figaroa (directeur DOW), L. de Cuba (directeur DLV) en Y. Croes (coördinator PNV).

Direct na de lunch bezoeken de deskundigen de Bubali-plas. De dag wordt afgesloten met een beleefdheidsbezoek aan minister-president Henny Eman en een borrel, aangeboden door Quint Meyer, directeur KabNA op Aruba.

Gevraagd hoe de eerste week werken bij VROM Lioe-A-Tjam bevallen is, antwoordt hij: "Druk, er is héél veel werk. En de medewerking van de VROM-ambtenaren is tot nu toe goed."

Uitslaande brand in 'woonhokken'

ORANJESTAD — Drie van de zeven 'woonhokken' aan de Archimedesstraat te Oranjestad, die als appartementen worden verhuurd, werden gistermorgen door brand getroffen. In het complex woonden voornamelijk buitenlandse arbeidskrachten. Velen verloren door de brand al hun bezittingen.

Een uitslaande brand werd gemeld in een aantal aan elkaar gebouwde woonhokken, waarbij het vuur snel om zich heen greep. Het grootste gedeelte was van hout gebouwd. Vermoedelijk was door kortsluiting de brand onstaan. Gasflessen die overal verspreid in en om de woningen stonden leverden een gevaar voor explosie.

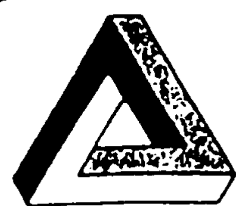
Brandweer en politie waren spoedig ter plaatse en konden het overige gedeelte voor verdere verwoesting besparen. De brand trof een Arubaans gezin met twee kinderen en een groep Dominikaanse arbeidskrachten. De gedupeerde bewoners verklaarden dat 400 tot 500 florin huur per maand werd betaald.

De leiding van de brandweer verklaarde dat de brandweer dergelijke ruimtes nooit goed zouden zijn gekeurd voor bewoning. De electrische installatie was niet goed gekeurd, terwijl de bouw heeft plaatsgevonden zonder de nodige vergunningen. Door de politie en autoriteiten wordt een onderzoek ingesteld.

ANIMAL SHELTER
ARENDSTRAAT 45
TEL: 21720
ABN/AMRO: 32.45.179

ATHA (Jeugdzorg)
Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba
Patiastraat 27
Oranjestad, Aruba
Tal/Fax: 23773

PA NOS MUCHANAN
Mandelinstraat 6 Tel/Fax: 34247
Oranjestad, Aruba Aruba Bank: 4000.135



buro. arends
praktijkopleidingen

*BASIC SECURITY OFFICER
(ta cuminsa 21 di augustus 1995)
Ideaal pa esnan cu kier cuminsa un carera of cu kier basi nan trabao di Security Guard mas profeshonal

*MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE (MBA)
(ta cuminsa 23 di augustus 1995)
(Bedrijfseconomie en Belastingwetgeving)

*PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN (PDB)
(ta cuminsa 18 di september 1995)
(Handels- en Wetskennis)

*BASISKURSUS PERSONEELSZAKEN PERSONEELSZAKEN-2
(ta cuminsa 05 di september 1995)

*BASISOPLEIDING COMMERCIE
(ta cuminsa 07 september 1995)
Basisstructuur van een onderneming en de plaats van marketing, Marketingmix en -planning, Reclame, Persoonlijke verkoop, Verkooptechnieken, Public Relations, Public Relations in de promotiemix. (IBW-diploma)

*BASISOPLEIDING MARKETING
(ta cuminsa 03 oktober 1995)
Marketing in vogelvlucht, Marktsegmentatie, Het produkt Communicatie, Prijsbepaling, Het ontwikkelen en een marketingplan. (IBW-diploma)

*SUPERVISHON PROFESHONAL / SUPERVISHON PROFESHONAL AVANSA
(ta cuminsa 05 oktober 1995)

Jama libremente pa cualkier informashon na:
tel: 23515 / fax: 23864

ORA BO STUDIA, BO TA INVERTI DEN BO MES PERSONA I BO PROPIO FUTURO

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PORCHSALE 19-8-'95 van 10-16uur: wandmeubel; 2- en 3-zitsbank; eet- en salontafel. Alle blankeiken; koelkast; kinderzwembadje en div. huish. art. Tel. 688490.

PICKUP CHEVROLET serie 15, bouwjaar 1976, met een nieuwe motor, prijs f.3.700,-. Tel. 605051.

PONTIAC GRAND Prix, bouwjaar 1989, full equipped, prijs f.19.500,- (auto is i.z.g.s.) Tel.: 615314 (vragen naar Xiomara).

PICKUP CHEVROLET S10, bouwjaar 1991 (macwheels, airco enz.), prijs f.14.500,-. Te. 605051.

VOLKSWAGEN PARATI St.wagon, '87, pas gekeurd, standard, 2 deurs, i.z.g.s., prijs f.4.000,- (prijs bespreekbaar). Tel. 609542.

SCHATTIGE LIEVE puppies, klein ras. Te. 377243.

1 WATERPOMP, 1 HP. Voor inlichtingen tel. [illegible].

WHIRLPOOL WASMACHINE, 1½ jr. oud f.900,-; Fides freezer 245 ltr. f.425,-, in zeer goede staat. Tel. 672108.

EUROPESE NISSAN Sunny Hatchback van, 2.0 L, diesel, juni '92, 55.000 km, power-steering en trekhaak, NAf.16.500,-. Tel.: 698133.

MAZDABUS, R-2000, 1985, benzine, prima conditie, vraagprijs NAf.7.800,-. Tel. 372615 (tussen 8-12 uur, na 12 uur antwoordapparaat).

FUNDACION LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

SINGER
nijco
Emmastraat 17
Tel.: 21797, Aruba
Sta Rosaweg 68
Tel.: 372200, Curaçao
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

TE HUUR
LUXE Appartement

2 Kamers, 1 washok, eetkamer en zitkamer compleet gemeubileerd. Korte of lange termijn,

Centraal gelegen
Tel:. 604434
617178

ONZE SUPER UITVERKOOP GAAT DOOR NU MET

KORTING OP ALLE ARTIKELEN

Rasonable Clothing Store

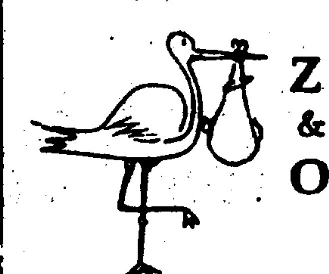
BRIEVENGAT EN STA MARIA

TE KOOP
Nieuw Woonhuis te Sun Valle
Eigendomsgrond. NAf. 162.000
Tel.: 379629 - 606809

TE HUUR
GROOT PISCADERA WEST
Luxe, vrijstaand, volledig gemeubileerd
APPARTEMENT
voor 2-4 vakantiegangers.
Veel privacy, airco's, telefoon, TV-video-audio etc. Nog vrij van 16/8 - 17/9 en van 25/11 - 20/12. v.a. 400/week. Incl.
Tel. 694320

TE HUUR:
volledig gemeubileerd
APPARTEMENT
periode 15 - 31 augustus a.s.
Nafl. 50,- per dag inclusief elektra, water, schoonmaak.
Privacy en eigen oprit.
Tel. 677046 (na 20.00 uur)

ZWANGERSCHAPS- & OUDERSCHAPSEDUKATIE



Z & O

vanaf 3 maanden:
Zwangerschapsgymnastiek
Zwangerschapsvoorlichting
Plaats: Koredor/Sundance

vanaf 6 maanden:
Geboortevoorbereiding
Ademhalingstechnieken
Ontspanningstechnieken
Plaats: Dr. Taamskliniek

Spoedkursus in zwangerschapsverlof is mogelijk, alsook **Kraambegeleiding** thuis na de bevalling.
Informatielijn: Zwangerschapsedukatie, tel.: 605017.

Bernina Modes
boven Zuikertuintje
McCall "Early Fall 95" is in de winkel !
Tot ziens boven ZUIKERTUINTJE

"LEES-O-THEEK"

Wordt NU lid van de **LEES-O-THEEK** en U ontvangt als welkomsgeschenk een **cadeaubon** van **LA GANGA, U** weet wel, die leuke cadeau-winkel in Saliña en Punda, van maar liefst **FL. 25,--.**

Dus niet alleen elke week zo'n fijne leesmap met de Panorama, Revu, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck, bij U thuisbezorgd, maar ook nog eens een leuk cadeau uitzoeken bij **LA GANGA.**

PROFITEER NU !!!

Voor meer informatie over deze bijzondere aanbieding en alle andere voordelen, die U heeft als lid van de **LEES-O-THEEK, bel 367294 of 602441.**
Informeert U ook eens naar onze stripmappen.
5 dikke stripboeken, voor maar Fl. 4,50 per week **thuisbezorgd.**
(samen met een leesmap slechts Fl. 3,50).

DE DUIZENDPOOT

Bar - Eetcafé Restaurant
WALK-INN
Lunch - Dinner - Drinks - Take Out

Vanaf woensdag 16 augustus zijn ze er weer:

De Verse Zeeuwse Mosselen

Fl. 32,50 p.p.

Elke dag van 11 u tot ± 23 u geopend.
Maandags gesloten.
± 450 mtr vanaf stoplichten Julianadorp richting Westpunt/Zegu
tel. 692427

TE HUUR
Een appartement te Banda bou compleet gemeubileerd (excl) Direct beschikbaar fl. 158.- geschikt voor een echtpaar
TEL: 642832

KINDEROPVANG DE TEDDY BEER
Voor kinderen van 6 weken tot 4 jaar
-Dagopvang van 7.00 - tot 18.30 uur baby-groep, dreumes, peutergroep
-Naschoolse opvang
-Flexibele tijden mogelijk
Voor inlichtingen kunt u langs komen op Mahuma Kaya H 416

DAME in het bezit van diploma MAVO zoekt ***werk voor halve dagen***
Brieven onder *nummer 50* van dit blad Curaçao

Wordt binnen enkele maanden een,
PRIMA DANSER
In stijl en vaardigheid van alle Curaçaose- Zuid/Latijns Amerikaanse en Europese dansen.
Bel nog heden
Tel:. 653172

Boutique Gina
Outvangen:
Prachtige kollektie
BADPAKKEN
van het merk:
gottex
Preview - '96

Kom gauw langs bij één van onze 3 filialen in:

- **Curaçao Caribbean Hotel & Casino**
- **Sonesta Beach Hotel & Casino Curaçao**
- **Princess Beach Hotel & Casino**

SHADE DECORATION N.V.
Gespecialiseerd in Vertical blinds en mini blinds, heeft een grote sortering blinds van verschillende kwaliteiten tegen speciale prijzen met 40% tot 60% korting. Kom eens bij ons langs voor een persoonlijke service, Erosweg 51, Telf. 378853

Te koop
Toyota Starlet
VAN
(bestel)
1992 - 48.000 km
kleur Wit
radio - cass., sport - velgen
F. 9.800,=
inl. 677484

Van 10.00 tot 17.00
zondag 20 augustus
Jan Kock Markt
Heeft U spullen die U zelf niet meer gebruikt?
Neem dan een eigen kraam op de Jan Kock markt !!!
Tel: 649544/642180

TE HUUR
Voor Vakantiegangers
Een slaapkamer appartement
Ruim, Veilig
Omgeving Janwe
[redacted]
Tel: 615875 605610

Mieke's Cleaning Service

Tel. 366759

Nú ook met
professionele bouwkrachten
metselaars/timmerlui/schilders
etc. etc.

SANTA ROSA RESORT
TE KOOP
Betaalbare nieuwbouw woningen op
EIGENDOMS TERREIN
Centraal gelegen in heuvelachtig gebied
Voor Informatie:
AREDCO N.V.
Prof. Kernkampweg 11
Tel.: 604200 - 366633
Fax: 366695
Daar kunt u op bouwen

Clima Cars



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A.- Tel.: 672959. Sta. Rosa

***MICRO SYSTEMS** for a total solution*

Micro Systems N.V. is een sterk groeiend bedrijf en is gespecialiseerd op het gebied van Computers, Software, Computersupplies, Netwerken en Novell & andere Computercursussen.

In verband met de verdere uitbreiding van onze Computer Education afdeling in de vorm van een derde klaslokaal, zoeken wij op kort termijn een full-time:

Docent(e) voor Computercursussen

Hij/zij moet:
- Minimaal een jaar ervaring hebben op het gebied van lesgeven
- Ervaring hebben met het werken met DOS en Windows applicaties
- Beschikken over goede contactuele eigenschappen
- Flexibel zijn
- Een uitstekende beheersing hebben van de Engelse en Nederlandse taal (Papiaments is gewenst)

Kennis van andere softwarepakketten is aan te bevelen.

Stuur uw CV naar Micro Systems N.V. T.a.v. Mej. C. F. Haas te Caracasbaaiweg 199. Tel: 617900

CORPORATE *Package*

The PRINCESS BEACH RESORT & CASINO, a *Crowne Plaza Resort*, offers the business executives attractive packages starting from **$ 105**

Includes:
- AMERICAN BREAKFAST • SERVICE CHARGE • TAX
- 25% DISCOUNT ON ALL LONG DISTANCE CALLS
- DAILY ENGLISH NEWSPAPER • SPECIAL CAR RENTAL FEE ON "ALL INCLUSIVE PACKAGE"
- LATE CHECK-OUT TILL 6 P.M. WITHOUT CHARGE*
- DIRECT DIALLING & DATA PORT FACILITIES
- WELCOME COCKTAIL • US$ 10 CASINO CHIP PER PERSON
- COMPLIMENTARY USE OF TENNIS COURTS
- COMPLIMENTARY USE OF FITNESS EQUIPMENT
- VALET PARKING SERVICE

Only businesses registered in Curaçao may apply

For more information call 367888, ext. 1075

Princess Beach
RESORT & CASINO
CROWNE PLAZA® RESORT

Te huur
omgeving Emmastad
ruim
woonhuis
4 slaapkamers, 2 badkamers
half gemeubileerd
NAf. 1000 p.m.
(6 mnd vooruitbetaling)
serieuze gegadigen
inl.: tel. 368217

V E R H U I S D
Diëtiste
Olivia Wong Loi Sing
Vorig praktijkadres: Penstraat 105
Nieuw praktijkadres: Schottegatweg Oost 56, ☎ 367900
(Praktijk Cardioloog: Dr. G.H.J. Suverkropp)

Patiënten in de Punda kunnen ook terecht op de praktijk in de Punda:
Marktstraat 20 ☎ 612872



Haarmasker Normaal: Voor alle haartypen!
Haarmasker Blond: Voor alle blondinen, met extra kamille extrakt!

VERWEN JE HAAR 1 X PER WEEK MET HENNAPLUS HAARMASKER!

Hoe werkt het?
- 1x per week in handdoekdroog, gewassen haar inmasseren.
- Afdekken met aluminiumfolie, (eventueel verwarmen met de föhn). Door de warmte dringen de aktieve stoffen nog beter in haar en hoofdhuid!
- Uitspoelen... en in model brengen.

Tip 1: Gebruik dagelijks Haarwonder Super Haarhersteller voor kambaar haar en optimale bescherming.

Tip 2: Ernstige roosvorming verdwijnt ook direkt in combinatie met Anti-Roos Shampoo.

Weer, wind, föhn, krultang, droogkap, permanent of chemische haarkleuring geven droog, bros haar en gespleten haarpunten. Hennaplus Haarmasker op basis van neutrale henna (kleurt niet!) is de intensief werkende kuur die het haar weer neutraliseert en in balans brengt. Met direkt zichtbaar en glansrijk resultaat! Geeft extreem poreus en beschadigd haar nieuwe vitaliteit, glans en kambaarheid. Op basis van henna-extrakt, jojoba-olie, cocos-olie, vitamine B5 d-Panthenol en Kamille-extrakt.



Hair & Sun Care N.V.
TEL / FAX (599-9) 368074
Verkrijgbaar in alle beter zaken.

Minister van Ontwikkelingssamenwerking Strauss:

Te weinig initiatieven voor uitvoering projecten

KRALENDIJK — Minister van Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Zaken Edith Strauss-Marsera ziet te weinig initiatieven om projecten door Nederland te laten financieren. De minister zegt dat er voldoende geld beschikbaar is. Zij hoopt dat de komst van een eigen afdeling van DEPOS (Ontwikkelingszaken) op Bonaire binnenkort een kentering zal brengen in de bestaande situatie.

Minister Strauss is belast met het doorsluizen van Ontwikkelingsgelden van het KabNA, de Europese Gemeenschap (EG) en het United Nations Development Program (UNDP). Het aanvragen van financiering voor bepaalde projecten bij deze drie financiers loopt via het departement van Strauss. Dat is ook de instantie die de financiering van instanties als Sede Antia en OKSNA behartigt.

Strauss zegt, dat in vergelijking met vroeger Nederland aanzienlijk kritischer is geworden met het financieren van projecten. Ze zijn er nu duidelijk van bewust dat zij goed moeten uitkijken willen ze geld beschikbaar stellen voor projecten, vooral nu blijkt dat ook Nederland zijn problemen kent, zegt minister Strauss. Aan de andere kant attendeert de bewindsvrouwe erop dat door Nederland gefinancierde projecten op Bonaire nog al eens mislukt zijn. Zij noemt bij voorbeeld het koel- en vrieshuis, FOMAG, Marcultura, Landhuis Karpata.

De Nederlandse regering is aanzienlijk kritischer geworden en voordat nu goedkeuring verleend wordt, zal aan een groot aantal voorwaarden voldaan moeten worden. Er zullen bepaalde garanties moeten zijn dat het geld goed gebruikt wordt en dat het project ook zal lukken, alvorens de regering akkoord gaat met de financiering, aldus de toelichting van de minister.

Zij geeft Nederland wel enigszins gelijk maar aan de andere kant vindt zij dat Nederland ook zich zal moeten realiseren, dat er nu andere mensen aan het bewind zijn.

Strauss zegt het te betreuren dat er uit de sociaal-culturele hoek te weinig initiatieven naar voren komen om financiering aan te vragen. Dat zijn projecten die afgehandeld worden door de Sede Antia en geven naar de mening van de minister veel mogelijkheden. Zij zegt verschillende malen vergaderd te hebben met sociaal-culturele groeperingen en daar ook de mogelijkheden naar voren gebracht te hebben voor financiering van hun projecten.

Strauss betreurt het dat de reacties evenwel zeer gering zijn. Zij zegt dat bij voorbeeld het wijkcentrum van Rincon dringend aan renovatie toe is. Hoewel de minister met het bestuur vergaderde, zag zij geen enkel streven om met een project op tafel te komen.

Datzelfde ziet zij ook met de openbare leeszaal waar in het verleden al talloze malen over gesproken is. Nederland staat heel positief tegenover dit project, bevestigt Strauss. Er is echter geen enkele organisatie die het initiatief neemt om de zaak voor te bereiden.

Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) is eigenlijk belast met de bibliotheek, maar van die zijde wordt er maar erg weinig gedaan. Ondanks het feit dat de minister met het CCB vergaderde en hun bovendien ook nog eens een duwtje in de rug gaf.

DEPOS

Inmiddels is de beslissing al gevallen, dat het departement van Ontwikkelingssamenwerking (DEPOS) een eigen afdeling krijgt op Bonaire. Strauss zegt te hopen dat dit het aanvragen van financieringen van projecten zal gaan bespoedigen.

Met nadruk zegt de minister echter dat het DEPOS niet de aangewezen instantie is om met initiatieven op de proppen te komen. Dat is de taak van de particuliere sector laat de minister van Ontwikkelingssamenwerking weten.

Rosario wint Toyota-loop

KRALENDIJK — Earon Rorario was favoriet afgelopen zaterdag in de door de Comcabon en AAS georganiseerde 5 kilometer hardloopwedstrijd. Hij werd traditiegetrouw dus ook winnaar in 16.49 minuten. Givanny Soleana werd goede tweede in 18.32. Bijna verrast door *outsider* Julius Silberie die een fraaie tijd liet afdrukken (18.58). Bij de dames won Alexandra de Snoo.

Het was de tweede maal dat Akkermans Auto Supplies de Toyota-loop organiseerde. Voor de jeugd was er een aangepaste afstand die 2 kilometer bedroeg. Er werd gekozen voor een veilig parcours, dat van de Kaya Nikiboko Noord via Kaya Bamba langs de sportvelden buiten Kralendijk, weer naar het autocentrum leidde.

Rond 6.00 uur gaf directeur John Akkermans het startsein. Onder de deelnemers waren opvallend veel jongeren en enkele buitenlanders. Er werd in 10 verschillende categorieën gelopen. In die van 8-10 jaar won Javier Anthony en van 11-12 jaar was Ricky Silberie de winnaar. Beide categorieën liepen 2 kilometer.

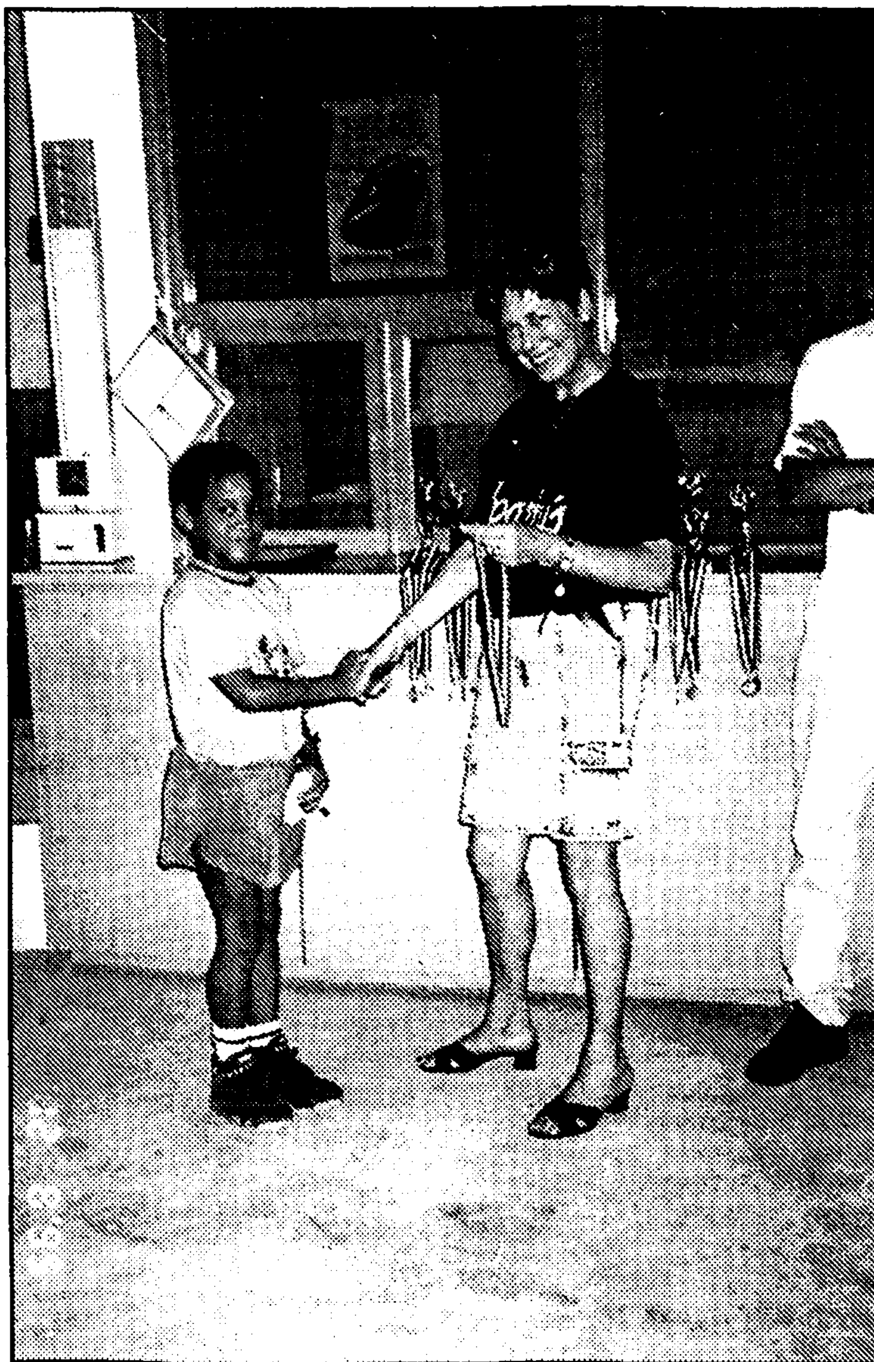
Dan volgde de categorie van 5 kilometer en bij de 13-tot 15-jarigen won Tobias Cicilia (21.58). Van 16-19 jaar: Julius Silberie (18.58).

Bij de heren won in categorie 20 tot 29 jaar *overall winner* Earon Rosario en in de categorie 30 tot 39 jaar ging de eerste prijs naar Jan van Nobelen uit Nederland die de afstand aflegde in 19.41.

In de categorie 40 tot 49 jaar was de Dominicaan Erman Espinosa winnaar (29.03) en in de categorie boven de 50 was dat de Amerikaan Steve Cushman (26.40) uit San Diego.

De uitslag bij de dames was natuurlijk geen verrassing. Voor Alexandra de Snoo is er momenteel geen tegenstandster die haar echt kan bedreigen. Zij eindigde in 20.13.

■ *KRALENDIJK — Voor de jongste en de oudste deelnemers waren er speciale prijzen. Dat was een fraaie trofee voor Steve Cushman die werd uitgereikt door Alexandra de Snoo en voor de jongste deelnemer (7 jaar) Emelien Kruythof die op de derde plaats eindigde en een fraaie medaille kreeg van Maria Akkermans.*





TCB denkt aan Russische markt

KRALENDIJK — Volgens de directeur van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) heeft het TCB-kantoor in Europa enig onderzoek gedaan naar de belangstelling van Russen voor een reisje naar Bonaire. Daar blijkt enorme belangstelling voor te bestaan, omdat de Russen zonder visum op de ABC-eilanden toegelaten zouden worden.

Pieters zegt spijtig dat dit waarschijnlijk wel het geval is voor Aruba maar dat voor de Antilliaanse eilanden wel degelijk een visum nodig is. Hij denkt wel dat de Russische markt een potentieel grote markt is. Gezien de afmetingen van Bonaire is natuurlijk elke markt buiten Klein Curaçao een potentieel grote markt.

Dat doet denken aan de tijd dat aan de toenmalige minister Luns gevraagd werd waarom Nederland (historisch!) twee ministers van Buitenlandse Zaken had. Luns antwoordde toen dat dit kwam omdat het buitenland zo groot was.

Noordse landen aan Frankrijk: Stop kernproeven

ILULISSAT - De vijf Noordse landen hebben Frankrijk dinsdag opgeroepen, af te zien van de kernproeven die het land vanaf september op het atol Mururoa in de Stille Zuidzee wil uitvoeren. Ook vroegen zij China niet tot nieuwe atoomproeven over te gaan.

De leiders van Denemarken, IJsland, Noorwegen, Zweden en Finland, bijeen in Ilulissat in Groenland, wezen erop dat 178 landen zich het afgelopen voorjaar hebben uitgesproken voor een akkoord dat voorziet in een totaal verbod op kernproeven in de wereld vanaf 1996. "Ook Frankrijk gaf toen aan dat het zich aan deze bepaling zou houden. Het is belangrijk dat Frankrijk een goed politiek signaal afgeeft door de hervatting van de proeven op te geven, met name met betrekking tot andere landen die geneigd zijn proeven uit te voeren", aldus de Deense premier Poul Nyrup Rasmussen.

Nederlandse tv-ploeg filmt op Bonaire

KRALENDIJK — Vandaag zijn er opnamen gemaakt door de Nederlandse televisie voor het programma *Goede tijden, slechte tijden.* Deze tv-serie is niet alleen het meest populaire tv-programma in Nederland, maar ook het meest bekeken. Naar schatting stemmen elke dag rond twee miljoen kijkers af op dat programma.

De aflevering die op Bonaire wordt opgenomen gaat over een stel dat naar Bonaire is gereisd om te trouwen. De drie afleveringen worden in Nederland uitgezonden op 31 oktober en 1 en 2 november.

Ronnie Pieters van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) noemt de opnamen een van de beste manieren om reclame te maken voor het huwelijksbootje op Bonaire.

Bonaire Fusoku solidair met slavenopstand

KRALENDIJK — Officier van justitie Swagerman eiste afgelopen week een gevangenisstraf van twee jaar voor de uit de Dominicaanse Republiek afkomstige S. De man die naar Bonaire kwam als televisiemonteur en daarvoor ook een zaak opende, begaf zich later op het horecaterrein. Daarvoor huurde hij een gebouw aan de Kaya Korona (tegenover Theater Oranje) en vestigde daar de club La Amistad.

Hoewel S. regelmatig suggereerde dat de zaken goed gingen, zei Swagerman dat de exploitant grote schulden had. Dat zou de reden geweest zijn om zijn zaak in de brand te steken en met het geld van de verzekering de gemaakte schulden af te betalen.

S. houdt vol dat hij onschuldig is en dat de dader op het kerkhof ligt.

TCB blij met komst Aleong

KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire (TCB) en de toeristenindustrie op Bonaire zijn erg enthousiast over de komst van de commerciële directeur van de ALM, Conrad Aleong. De nieuwe directeur was afgelopen woensdag op Bonaire waar hij kennis maakte met de TCB, de Raad van Commissarissen van de instelling, Bonhata-directeur Hugo Gerharts en de gedeputeerde van Toerisme Jopi Ahraham.

Pieters zegt dat zowel de Bonaireaanse overheid als de TCB erg onder de indruk waren van Conrad Aleong. Volgens Pieters staan de ervaringen van Aleong in de vliegwereld er borg voor dat hij de man zal zijn die in staat is om de zaken bij de ALM een andere wending te geven.

De TCB-directeur wenste Conrad Aleong in zijn werk bij de ALM heel veel sterkte,-uithoudingsvermogen, wijsheid en vooral een dikke huid toe. De toeristenindustrie van Bonaire heeft opnieuw alle hoop, dat de benoeming van Aleong concrete veranderingen zal brengen. De nieuwe directeur zal in ieder geval de volledige steun hebben van de Bonaireaanse overheid, de TCB en allen die te maken hebben met het toerisme van Bonaire.

In verband met andere afspraken vertrok de nieuwe ALM-directeur – zij het met vertraging – samen met ALM-commissaris op Bonaire Hubert Linkels tegen het middaguur weer naar Curaçao.

Indonesië in feeststemming bij gouden onafhankelijkheidsfeest

Jakarta kijkt amper mokkend om

JAKARTA - Indonesië maakt zich op voor de viering van vijftig jaar onafhankelijkheid, donderdag 17 augustus. De hoofdstad Jakarta zag zondag al rood en wit van de Sang Saka, de nationale tweekleur. Bijna elke zichzelf respecterende onderneming heeft wel versierselen in dezelfde kleuren op de pui. Enkele straten zijn afgebiesd met rood en wit.

Zelfs het Grand Hyatt hotel gaat deels schuil achter de rood-witte rozetten. Het trekt vooral klanten uit het buitenland, zoals de economische missie uit Nederland. Die arriveert de 19de om te profiteren van de aandacht voor het staatsbezoek van koningin Beatrix (21 tot en met 31 augustus). De kreten Proklamasi en Merdeka (vrijheid) zijn her en der te lezen. Het getal 50 is overal in enorme afmetingen aangebracht. De aanblik doet een beetje denken aan de viering van Bevrijdingsdag 5 mei in Nederland, zeker in een kroonjaar als het huidige.

Maar Indonesië lijkt amper terug te kijken, ook al schrijft de Jakarta Now nogal triomfantelijk dat het door de Tweede Wereldoorlog wel erg snel gedaan was met 'de mythe van de Nederlandse suprematie'. Er zijn op het eerste gezicht echter nauwelijks verwijten meer. Er is vooral feest wegens een halve eeuw eigen republiek.

PROCLAMATIE

Muziek- en dansgroepen op diverse plaatsen in de archipel zijn al aan het oefenen. In Jakarta zijn plechtigheden en festiviteiten. Woensdag brengt president Soeharto een bezoek aan de 'Heldenbegraafplaats' Taman Pahlawan. Een dag later worden duizenden mensen verwacht bij het presidentieel paleis om daar het opnieuw oplezen van de proclamatie van de onafhankelijkheid aan te horen. Dat gebeurt precies om tien uur, net als vijftig jaar geleden.

Toen las de latere president Sukarno de verklaring voor van een blaadje uit een schoolschrift. Hij had het er met een eenvoudige pen en twee doorhalingen op gekrabbeld: "Wij, het volk van Indonesië, verklaren Indonesië hierbij onafhankelijk. Aangelegenheden met betrekking tot de overdracht van de macht en andere kwesties zullen op ordelijke wijze en zo snel mogelijk worden geregeld. Namens het Indonesische volk, Sukarno, Hatta."

PASAR SENGGOL

Dat feit wordt in Jakarta verder gevierd met onder meer een groot vuurwerk bij het nationaal monument, volksdansen en andere culturele evenementen en een Pasar Senggol, een markt met gerechten uit heel Indonesië. Het Hard Rock Café Jakarta brengt zijn beroemde t-shirt in een speciale onafhankelijkheidsvariant op de markt.

1960 - 1995: 35 jaar SVB

Op 1 september a.s. bestaat de Sociale Verzekeringsbank van de Nederlandse Antillen 35 jaar. In het veranderingsproces dat de SVB momenteel meemaakt, past naar onze mening geen uitbundige viering. Aan de andere kant willen we ons zevende lustrum ook weer niet ongemerkt aan ons en u voorbij laten gaan. Wij vieren daarom onze 35ste verjaardag op een bescheiden en ingetogen, maar daarom niet minder gemeende manier.

Op zondag 13 augustus heeft dit middels een Open Huis plaats gevonden. Het was een groot succes. We danken dan ook iedereen die hieraan heeft bijgedragen.

Zaterdag 19 augustus: De SVB wandelmars

Voor iedereen die een stevige wandeling wil maken, organiseert de SVB een wandelmars van de Goiloschool te Julianadorp naar de SVB aan de Pater Euwensweg. De mars begint precies om 8 uur 's avonds. De kaarten à NAfl. 15,- zijn tot en met vrijdag 18 augustus tijdens kantooruren verkrijgbaar bij de SVB. U ontvangt hiervoor tevens een T-shirt en verfrissingen voor onderweg. Na de wandelmars heeft u ruim de gelegenheid om onder het genot van een drankje en een hapje bij te komen van uw inspanningen.

U bent van harte welkom!



Uw SVB is op de goede weg

AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Joma).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimel 36.

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 G.I. Joe; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

NOW OPEN BENETTON OUTLET
UNITED COLORS OF BENETTON.
30% - 50% - 75%
DISCOUNT
KAYA GRANDI 49 (OLD ENNIA)
NEXT TO BENETTON

Wim Van Hanegem wil ook wel eens de Super Cup

ROTTERDAM — De Super Cup moet een begrip worden. Waarschijnlijk mede daarom zei Feyenoords coach Van Hanegem het kleinood als waardevol te beschouwen. In het verleden had hij zich weleens minder lovend over de betreffende beker uitgelaten.

Vorig seizoen, toen het evenals woensdag ook al ging tussen Ajax en Feyenoord, riep Van Hanegem iets in de richting van dat hij zo'n afzichtelijk ding niet in de kast wilde hebben. "Dat is wat al te serieus uitgelegd", verklaarde hij gisteren. "Ik probeerde op die manier wat druk bij mijn spelers weg te halen. We beschouwen de Super Cup wel degelijk als een belangrijke prijs."

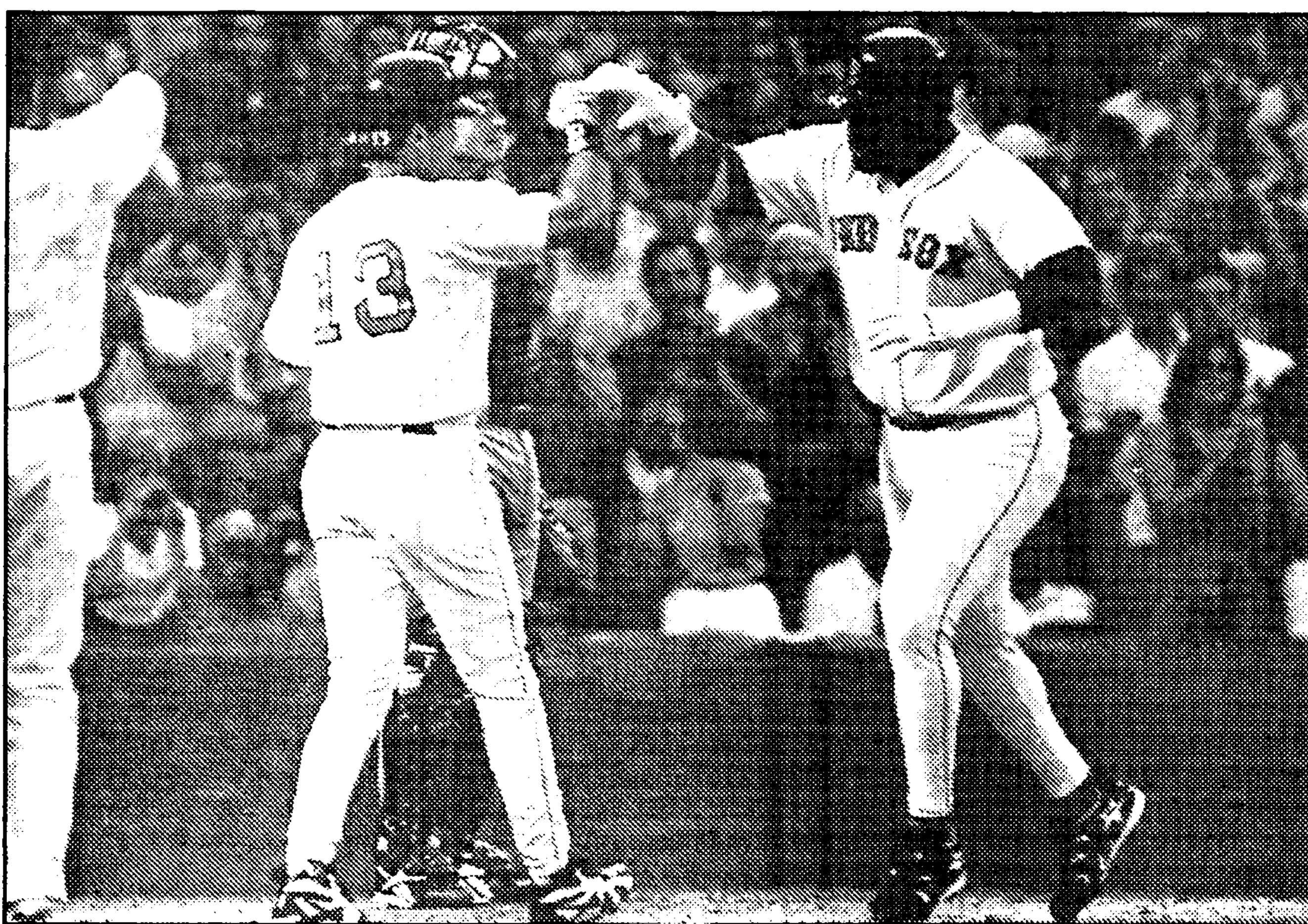
Drie keer al ging Feyenoord onder leiding van Van Hanegem de strijd om de Super Cup aan. Eerst werd verloren van PSV, daarna twee keer van Ajax. "Ik wil nu weleens winnen", blikte Van Hanegem vooruit. Tot nu toe speelden de Rotterdammers in alle edities van de bokaal. Alleen de eerste keer, in 1991, werd gewonnen. Door een treffer van Damaschin werd PSV verslagen.

Feyenoord kan morgen in het eigen stadion niet beschikken over Iwan. De na veel gehannes van Roda JC overgenomen Pool heeft interlandverplichtingen. Fräser is geblesseerd, over de inzetbaarheid van Bosz bestaan twijfels. Ajax beschikt niet over de geblesseerde Litmanen, de voorlopig naar het tweede teruggezette Santos en de geschorste Blind. Achter de namen van Wooter (knie) en Silooy (enkel) staan vraagtekens.

De belangstelling voor de wedstrijd in De Kuip is vooralsnog niet overweldigend. Tot maandag waren niet meer dan 15.000 kaarten verkocht. Van Gaal vond dat vreemd. "In de voorbereiding is de belangstelling voor zowel Ajax als Feyenoord zeer groot geweest. Bij open dagen, bij wedstrijden tegen amateurclubs. Het verbaast me dat de toeloop nu minder massaal is."

Voor de deelnemende clubs is de Cup desondanks interessant. De winnaar van morgen verdient drie ton, de verliezer altijd nog twee. Van Gaal zei meer tegenstand van Feyenoord te verwachten dan de afgelopen twee jaar, waarin de Amsterdammers met respectievelijk 4-0 en 3-0 wonnen. "In theorie zijn zij er sterker op geworden. Feyenoord heeft zeer goed ingekocht."

Red Sox bouwen voorsprong uit



■ *BOSTON - Maugh Vaughn van de Boston Red Sox (rechts) sloeg gisteravond in de eerste inning van de wedstrijd tegen de New York Yankees al een homerun om zijn club aan de leiding te helpen. De Red Sox wonnen met 9-3 en bouwden zo hun voorsprong op de Yankees uit tot tien wedstrijden.*

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox-New York Yankees 9-3, Milwaukee Brewers-Detroit Tigers 3-2, Seattle Mariners-Minnesota Twins 6-2, Cleveland Indians-Baltimore Orioles 9-6, California Angels-Chicago White Sox 11-10 (10 innings), Oakland Athletics-Kansas City Royals 13-5.

NATIONAL LEAGUE: Atlanta Braves-Florida Marlins 4-3, San Francisco Giants-St.Louis Cardinals 4-1, Cincinnati Reds-Colorado Rockies 4-0, Montreal Expos-Philadelphia Phillies 5-1, San Diego Padres-Pittsburgh Pirates 6-5, Chicago White Sox-Los Angeles Dodgers 5-4 (11 innings)

Stand

AMERICAN LEAGUE

Divisie Oost:	G	V	Pos
Boston	61	39	--
New York	51	49	10
Baltimore	46	54	15
Detroit	43	57	18
Toronto	42	57	18½
Divisie Centraal:			
Cleveland	67	32	--
Milwaukee	50	49	17
Kansas City	47	50	19
Chicago	42	56	24½
Minnesota	35	64	32
Divisie West:			
California	63	38	--
Texas	52	48	10½
Seattle	51	49	11½
Oakland	47	55	16½

NATIONAL LEAGUE

Divisie Oost:	G	V	Pos
Atlanta	64	36	--
Montreal	50	51	14½
Philadelphia	49	52	15½
Florida	45	52	17½
New York	41	59	23
Divisie Centraal:			
Cincinnati	61	37	--
Houston	56	44	6
Chicago	51	49	11
Pittsburgh	40	59	21½
St Louis	40	61	22½
Divisie West:			
Los Angeles	54	47	--
Colorado	53	48	1
San Diego	50	50	3½
San Francisco	46	55	8

Doping

Zwemcoaches willen strengere controle

ATLANTA — De associatie van internationale zwemcoaches (WSCA) heeft tijdens de Pan Pacific-kampioenschappen in Atlanta bij de internationale bond (FINA) aangedrongen op meer dopingcontroles. Bovendien wil de WSCA dat China wordt uitgesloten van deelname aan internationale wedstrijden.

De WSCA vindt dat de FINA veel te zacht optreedt tegen het dope-gebruik door de Chinese zwemtop. Sinds 1990 is bij controles bij negentien Chinezen doping geconstateerd. De associatie heeft een lijst van maatregelen opgesteld die er voor moeten zorgen dat de deelnemers aan de Olympische spelen volgend jaar in Atlanta 'schoon' zijn.

De landen die een afvaardiging naar de spelen sturen, moeten bijvoorbeeld een lijst opstellen waarin staat dat iedere sporter voor 1 januari minstens eenmaal is getest op het gebruik van verboden middelen. Bovendien moet de FINA vanaf begin 1996 tot de start van het Olympische toernooi het aantal controles opvoeren dat buiten de wedstrijden om wordt uitgevoerd.

Tennis

'Back to school'-toernooi

WILLEMSTAD — Op de tennisbanen van RCC, CSC en Asiento start morgen het zogeheten 'Back to School Tennis Tournament'. De leiding van het evenement ligt bij Robby Domacasse. De sponsors hebben een prijzenpot van 3500 gulden bij elkaar gebracht. Speciaal doel van het prijzengeld is om prijzen uit te keren waarmee de deelnemers hun schoolbehoeften kunnen bekostigen.

Op advies van de toernooileiding nodigde de organisatie Raoul Behr, Gio Ariza, Javon Mathew, Jean Carlo Vasquez, Emile Huizing, Paul de Sosa, Giovanni Pieternella en Rayen Hollander uit. Deze tennissers uit de lokale top gaan allen nog naar school.

Winnaar van de wedstrijden is de *best-of-three* sets en de eerste ronde is round robin. Elke gewonnen wedstrijd levert 100 gulden op. Verlies de helft. Van elke poule gaan de nummers een en twee naar de halve finale. Daarin ontvangt de winnaar 250 gulden en de verliezer 100. De finale levert de winnaar 750 gulden op en de subkampioen 300.

De genoemde tennisverenigingen werken belangeloos mee en de toegang voor belangstellenden is gratis.

GK Stars weer te sterk voor Amstel Brewers

WILLEMSTAD — Groot Kwartier Stars won gisteravond ook de vierde confrontatie van het seizoen met Amstel Brewers en herstelde aldus enigszins de in het weekeinde opgelopen schade als gevolg van de twee nederlagen. In het succes van gisteravond vervulde pitcher Egbert Polonius een glansrol door de gehele route te gaan en de tegenpartij goed in toom te houden.

Door het optreden van Polonius werd het een eenvoudige overwinning voor de Groot Kwartier-ploeg, ofschoon de marge niet groot was. De eindstand was 5-2. Polonius wierp 10 strike-outs en zorgde aldus eigenhandig voor ruim een-derde van het aantal benodigde outs in een wedstrijd over negen innings. Hij gaf slechts twee vrije lopen weg. De opponent van Polonius was eerst Urshel Felicia die vijf innings wierp en daarna Shurendy Lourens die in de resterende innings het heuvelwerk verzorgde bij de Brewers.

De eindcijfers waren: 5-8-2 en 2-7-5. De overwinning is de zeventiende van GK Stars. Met een competitie-record van 17-9 neemt GK Stars weer alleen de tweede positie in. De achterstand op koploper Royal Scorpions werd ook iets kleiner, namelijk twee wedstrijden.

De **stand** in de AA-klasse competitie is momenteel als volgt:

1 Royal Scorpions	18-6
2 GK Stars	17-9
3 Wild Cats	16-10
4 Sta Maria Pirates	16-10
5 Sta Rosa Indians	15-10
6 Mahuma Tigers	9-15
7 Amstel Brewers	5-20
8 Lagun Stars	4-21

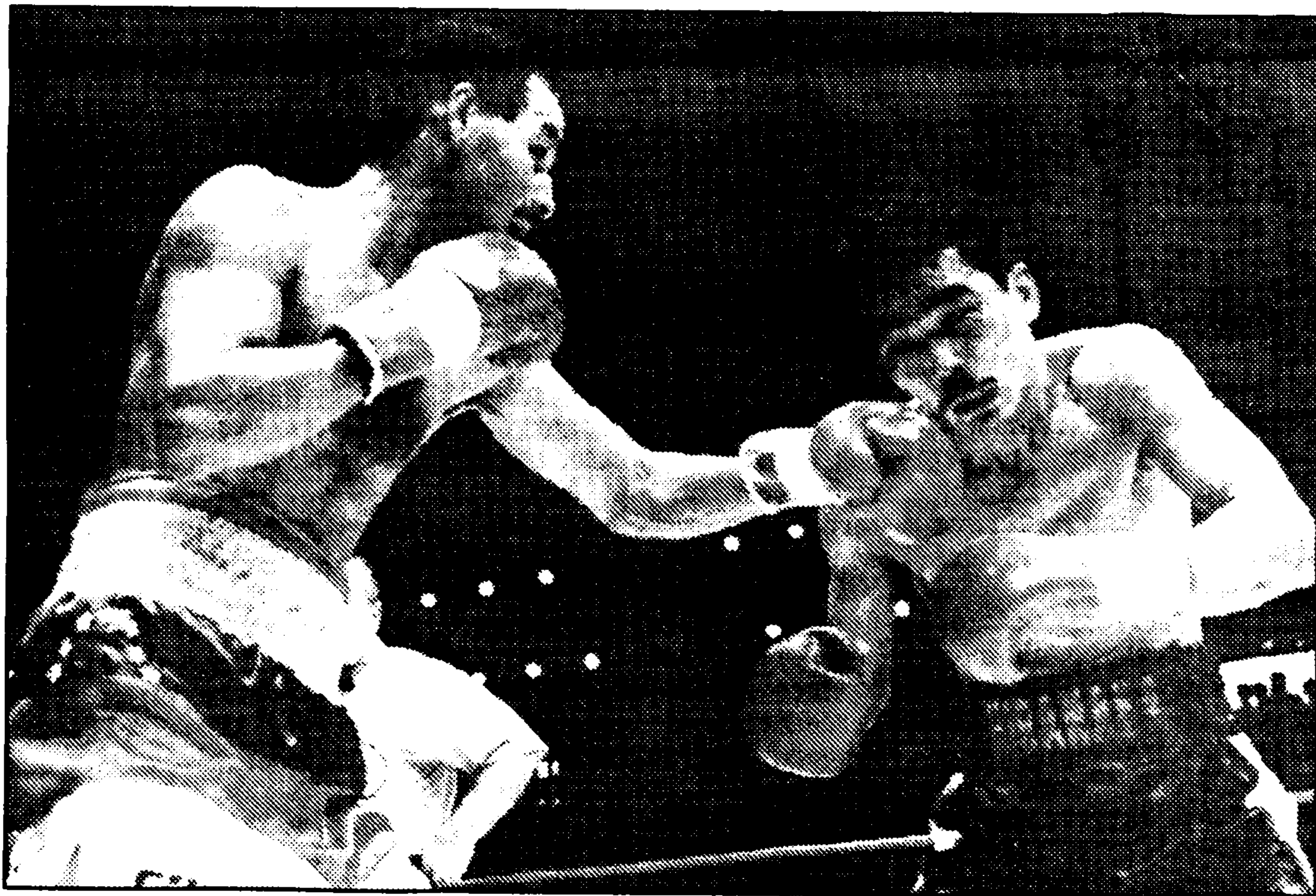
De competitie vervolgt vanavond met de ontmoeting tussen Royal Scorpions en Lagun Stars, de lijstaanvoerder en de hekkesluiter dus. Scorpions won alle voorgaande partijen van Lagun en wel met de volgende scores: 13-7, 12-2 en 9-2. Volgens het originele programma zou vanavond de vierde ronde afgesloten worden. Door omstandigheden (regenval en gesteldheid van het terrein werden niet minder dan tien wedstrijden in deze ronde afgelast. Een uitzonderlijk hoog aantal op een totaal van 28 wedstrijden. Een inhaalprogramma is inmiddels door competitie-leider Joseph Flemming samengesteld en verspreid.

Bayern afgeslacht door Bebeto & Co

CARTAGENA — Een internationale oefenwedstrijd eindigde met een ongebruikelijke uitslag voor de (voormalige?) Duitse topploeg Bayern München. De zuid-Duitse club verloor in het Spaanse Cartagena het partijtje tegen de club van de Braziliaan Bebeto met 7-0. De Braziliaanse spits scoorde zelf driemaal en na 8 minuten spelen keek Bayern al tegen een 2-0 achterstand aan door Bebeto en Fran. In de 35ste en 51ste minuut schoot de Braziliaan weer raak. Een minuut later maakte de van Barcelona gekomen Beguiristain er 5-0 van.

Tien minuten later waren het Aldana en vlak daarna weer Fran die de zevenklapper vol maakten. Otto Rehhagel heeft net als Aad de Mos bij Weder Bremen nog veel werk te doen.

Venezolaan behoudt wereldtitel



■ *FUKUOKA - De Venezolaan Eloy Rojas (links) heeft de wereldtitel in het vedergewicht behouden door een overwinning op punten op zijn Japanse uitdager Nobutoshi Hiranaka. Hier plaatst de Venezolaan een rechter hoek op de kaak van de Japanner.*

Koppen ongezond

RICHMOND — Koppen bij voetballen is schadelijk voor de gezondheid. Dit is gebleken uit een onderzoek van een Universiteit in Richmond.

Bij het onderzoek werden met name jeugdspelers getest. Er bleek een aantoonbaar verschil tussen voetballers die per wedstrijd tenminste twee keer de bal met het hoofd raakten en spelers die dat niet deden. De koppers hadden meer problemen met concentratie en coördinatie dan hun ploeggenoten.

Bij kinderen jonger dan veertien jaar komen kopballen extra hard aan. De oorzaak daarvan is, dat de hersenen onvoldoende ontwikkeld zijn om de klappen op te vangen.

Ajax wil een keer tegen Real Zarogoza

AMSTERDAM — Ajax wil slechts een keer tegen Zaragoza spelen om de internationale Super Cup. Normaal spelen de winnaar van de *Champions League* en de Europa Cup II twee wedstrijden.

Door het overvolle programma is er echter nauwelijks een mogelijkheid de traditionele ontmoeting in te passen. In elk geval hebben de internationals van Ajax wekelijks een dubbel programma.

Volgens Louis van Gaal, technisch directeur van de Amsterdammers, is 6 februari een van de weinige mogelijkheden tot een ontmoeting te komen. Beide elftallen hebben dan geen verplichtingen. Ajax heeft de UEFA daarom verzocht op die dag de wedstrijd te houden.

Ajax won vorig seizoen de *Champions League* door in de finale AC Milan met 1-0 te verslaan. Zaragoza veroverde de Europese beker voor bekerhouders ten koste van Arsenal. De Spanjaarden schakelden in dat toernooi onder andere Feyenoord uit. Vorige week speelde Ajax in een vriendschappelijk duel gelijk tegen Zaragoza.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
19.30 uur Royal Scorpions vs Lagun Stars - Sentro Deportivo Kòrsou.

SOFTBAL
(Curaçaose Softball Bond)
dames
19.30 uur (A-klasse) Blue Angels vs Blue Diamonds;
21.00 uur (AA-klasse) Pichingolo vs Paradise - Little League Ballpark (Suffisant).

BRIDGEN
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur Amstel viertallen handicaptoernooi - Rust & Burgh

TAFELTENNIS
(Klup di Ping Pong KFC/Shot)
19.30 uur dubbeltoernooi - Sala di Rekreo Ireno Moreno.

Excelsior mag niet naar Zeeland

ROTTERDAM — De KNVB geeft Excelsior geen toestemming een aantal thuiswedstrijden in de Zeeuwse stad Vlissingen af te werken. Volgens de voetbalbond dreigt een precedent-werking te ontstaan.

Excelsior wilde een samenwerkingsverband met de stichting FC Zeeland aangaan.

CONSTRUCTION MATERIALS
AUTO • TRUCK & BOAT PARTS
TOOLS AND MACHINERY
OFFICE SUPPLIES AND COMPUTERS
RESTAURANT AND HOTEL SUPPLIES
If it can be bought in the USA... ...we can get it for YOU!
SAVE TIME... SAVE MONEY...
BUY DIRECT FROM THE USA
When we purchase a product for you, not only will you be assured of the lowest possible price, you can depend on us to get it for you *fast* and *on time*.
CALL OR FAX TODAY FOR A
"Wij spreken Nederlands."
Jacques Wurms President
FREE PRICE QUOTE!
We will always give you a *FREE* price quote! Simply call or fax us your product request. Be sure to include as many details as possible (quantity, color, size, brand, part number, shipping instructions, etc....). We will confirm receipt of your fax within 24 hours and we will begin to work on your request immediately.
DUTCH PRODUCT BROKERS INCORPORATED
1844 N. Nob Hill Road, Suite #287
Plantation, FL 33322 USA
Phone: (305) 423-1166
FAX: (305) 474-7787

THE FAMOUS GROUSE
ORIGINAL Bartender Nights
NOT TO BE MISSED
Calypso COCKTAIL BAR
YOUR CELEBRETIES BARTENDERS WILL BE,
AUGUST 16 - 1995, 20.00 HOURS
Anthony Scheffer, direkteur, Bols Americas / J.A.J. Sprock
Frank Douglas, direkteur, Anthony Veder
Calypso Cocktail Bar
Pietermaai 25
tel. 617.180

Colombiaan bij Real Madrid



■ MADRID - De Colombiaanse voetballer Freddy Rincon heeft een contract getekend met de Spaanse kampioen Real Madrid. Bij zijn eerste ontmoeting met de Spaanse sportpers toont hij met trots het voetbalshirt van zijn nieuwe club.

Olympische Spelen

Rijzende problemen Atlanta

ATLANTA — Problemen stapelen zich op voor de organisatoren van de Olympische Spelen in Atlanta. Zij hebben nog maar elf maanden de tijd om oplossingen te vinden voor tekortkomingen die ontdekt zijn bij pre-Olympische wedstrijden zeilen, hockey, moderne vijfkamp, badminton, tafeltennis en zwemmen.

De klachten liegen er niet om: 'Behandeling als vee', 'bewaking als in gevangenis' en 'organisatie op clubniveau'. Het organisatiecomité ACOG reageerde op de ergernissen van sporters, trainers en begeleiders met de aankondigingen van maatregelen. "We waren op verschillende dingen niet voorbereid", gaf voorzitter Billy Payne toe.

In Savannah komt naar aanleiding van de kritiek nu waarschijnlijk een tijdelijke haven om te voorkomen dat de Olympische jachten dagelijks twee uur heen en weer moeten varen van de haven naar de wedstrijdbaan op zee. De wereldzeilfederatie mag komen meepraten over oplossingen. De suggestie het zeilen naar Miami in Florida te verplaatsen is afgewezen.

In de hockeystadions komen nieuwe velden van kunstgras omdat de huidige drainage miserabel is. Er ontstonden daardoor hobbels op het veld. Els van Breda Vriesman, de Nederlandse secretaris-generaal van de FIH, heeft de velden afgekeurd bij het pre-Olympisch toernooi.

Ook de handbalvelden moeten worden aangepast omdat ze niet voldoen aan de internationale standaard. In de badmintonzaal gaat de airconditioning in de revisie omdat de huidige de vlucht van de shuttles beïnvloedt. In de tafeltenniszaal komt verlichting die de spelers niet hindert. In het zwembad, alom geprezen mede om het eerste wereldrecord, wordt het water verwarmd. Voor de crosscountry van de moderne vijfkamp zoekt men naar een bomenrijker parkoers, zodat de atleten onderweg wat verkoeling krijgen.

Atlanta wordt spottend 'Hotlanta' genoemd wegens de hitte. Temperaturen van 40 graden zullen geen uitzondering zijn. Er is inmiddels een hittebestrijdsmethode voor stadions in ontwikkeling die komende weken getest wordt. Circulatie van koele, vochtige lucht moet hitte absorberen, waardoor de speelomstandigheden op het veld zouden verbeteren.

Payne vindt dat de problemen onmiddellijk moeten worden aangepakt. Zijn medewerkers tonen echter geringe bereidheid in te gaan op de raadgevingen van de internationale sportfederaties. De omgangsvormen zijn ruw en de rigide opstelling heeft al verschillende trainers tot razernij gebracht. De Amerikanen hebben niet of nauwelijks kennis van de meeste Olympische sportdisciplines.

In tegenstelling tot vroegere Olympische steden ziet Atlanta er een jaar voor de Spelen nog steeds uit alsof het in aanbouw is. Voor de problemen die de Olympische verkeersstroom op de ringweg zal veroorzaken, is geen oplossing in het verschiet. De inwoners van Atlanta hebben het verzoek gekregen de auto tijdens de spelen niet te gebruiken. Dit zal leiden tot overbelasting van het metrosysteem, dat de drukte waarschijnlijk niet aan kan. Bussen moeten verlichting brengen. Het organisatiecomité van de spelen zoekt nog 4000 buschauffeurs, maar kan ze moeilijk krijgen.

Na de bomaanslag in Oklahoma City heeft het Olympisch organisatie-comité de veiligheidsmaatregelen zo verscherpt dat sporters geen stap kunnen verzetten zonder een bewaker in de nabijheid. Tijdens de Spelen komen daar nog eens militairen bij.

Thomas Muster wint ook in San Marino

SAN MARINO — Een week na zijn onverwachte nederlaag in de eigen omgeving van Kitzbühel is Thomas Muster terug op het hoogste podium. In San Marino behaalde de Oostenrijker zijn negende overwinning van dit jaar, als gebruikelijk op gravel. Hij versloeg in de finale de Italiaan Gaudenzi, 6-2, 6-0.

Gaudenzi, die dezelfde coach (Leitgeb) heeft als Muster, kreeg voor eigen publiek geen enkele kans. Hij slaagde er niet een keer in de service van de Oostenrijker te breken, kreeg in de hele partij zelfs niet een breekpunt. Naderhand gaf hij een blessure aan de schouder op als excuus voor zijn tegenvallende prestatie.

De finale van het toernooi van Mason, Cincinnati, gaat tussen Agassi en Chang. Agassi, nummer een geplaatst, rekende probleemloos af met de Zweed Enqvist, 6-4, 6-2. In een partij van hoog niveau maakte Chang een einde aan de zegereeks van Stich, 4-6, 6-2, 7-6.

Chang verklaarde naderhand een van de beste wedstrijden uit zijn loopbaan te hebben gespeeld. "Of ik verdiende te winnen, kan ik niet zeggen. In elk geval verdiende Stich niet te verliezen. Niemand verdiende deze partij te verliezen."

'Marathon-man' Chang won in de beklemmende hitte op karakter. Hij kwam sterk terug na de eerste set vrij kansloos te hebben verloren. "Dat is zijn kracht," zei Stich, die een week eerder in Los Angeles zijn eerste toernooiwinst van het jaar behaalde. "Chang is gevaarlijk als hij in verloren positie ligt." Bovendien zei Stich last te hebben gehad van vermoeidheid, als gevolg van een zware partij een dag eerder, tegen Sampras.

STICH

Ondanks de nederlaag blikte Stich met optimisme vooruit op de US Open, waar hij als finalist van vorig jaar veel punten heeft te verdedigen. Zeges op Woodbridge, McEnroe en Sampras hebben de Duitser voldoende vertrouwen gegeven. "Ik heb op het juiste moment de vorm te pakken."

Agassi had slechts iets meer dan een uur nodig om Enqvist weg te slaan. De geweldige return van 's werelds beste speler weerstond probleemloos de kracht van de opslag van de Zweed. Van de 66 partijen die hij dit jaar speelde, won Agassi er al 59. In de 89 wedstrijden die hij afwerkte sinds hij vorig jaar als ongeplaatste speler de US Open won, besliste hij er 80 in zijn voordeel.

Bij de Acura Classic zorgde Chanda Rubin voor een daverende verrassing door in de halve eindstrijd Sanchez-Vicario uit te schakelen, 6-3, 6-1. In de eindstrijd trof ze een andere Spaanse, Martinez en verloor.

Hond begroet Steffi Graf



■ TORONTO - Het Duitse tennisfenomeen Steffi Graf werd uitbundig begroet door de blindegeleidehond van een van de vele fans die haar handtekening kwamen vragen in Toronto. Graf is als eerste geplaatst in het Canadese Open tenniskampioenschap. Het is haar eerste toernooi sinds het schandaal rond haar vader die door de Duitse autoriteiten is aangehouden wegens belastingontduiking.

Zesde titel voor Conchita Martinez

MANHATTAN BEACH — Tennisster Conchita Martinez heeft bij de Acura Classic in Manhattan Beach haar zesde titel van het jaar behaald. De als tweede geplaatste Spaanse versloeg Chanda Rubin in drie sets. De setstanden waren 4-6, 6-1 en 6-3.

Rubin zorgde in de halve finale voor een verrassing door de als nummer een geplaatste Arantxa Sanchez uit te schakelen. In de eindstrijd leek de 19-jarige Amerikaanse opnieuw te gaan stunten. Ze trok de eerste set met 6-4 naar zich toe. Ook in de tweede set kreeg ze een break-point op de service van Martinez, maar ditmaal kon ze de kans niet benutten. De Spaanse, die binnen twee weken twee toernooien op haar naam bracht, zette haar Amerikaanse tegenstandster onder druk en maakte de partij met 6-1 6-3 eenvoudig af.

Martinez had bewondering voor de speelwijze van Rubin. "In de eerste set speelde ze ongelooflijk", sprak de voormalige winnares van Wimbledon na afloop. "Ze was fel en agressief. In de tweede set heb ik geprobeerd geduldig te blijven. Ik speelde een paar hoge ballen en serveerde goed. Dat hielp."

Rubin was tevreden over een van de beste weken in haar carrière. "Misschien had er nog meer ingezeten", zei de Amerikaanse. "Maar op de belangrijkste momenten kon ik het niet afmaken."

MANCHESTER — Eric Cantona is gisteren teruggekeerd bij Manchester United. De geschorste Fransman gaat weer trainen bij zijn club. Vanaf 1 oktober mag hij weer spelen na een jaar schorsing.

Vorige week vertrok Cantona uit Engeland omdat de Engelse voetbalbond een onderzoek instelde naar zijn meespelen in een oefenpartijtje te Rochdale. Hij vroeg toen een transfer naar een andere club. United werkte niet mee. Manager Alex Ferguson vloog naar Frankrijk en haalde hem met succes over terug te keren naar Engeland.

Tyson vs. McNeeley live in Isla Verde

WILLEMSTAD — Voor de eerste keer in de Curaçaose geschiedenis zal een internationaal boksgala rechtstreeks vertoond worden in een openbare gelegenheid. Het gevecht tussen Mike Tyson en Peter McNeeley zal aanstaande zaterdag live te zien zijn in Isla Verde.

Het gevecht is niet te zien in de huiskamers. TDS heeft als gevolg van de toenemende piraterij van haar signaal besloten het gevecht niet uit te zenden. Boksliefhebbers zijn daardoor verplicht aanstaande zaterdag naar Isla Verde te gaan om het gevecht te zien.

Volgens TDS-directeur Roderick Pietersz is het haast onmogelijk om winstgevend te draaien al gevolg van de vele piraterij. In 1992 schreven zich voor grote pay per view evenementen nog gemiddeld 1200 mensen in. Dit jaar is dat aantal drastisch gedaald. Voor de 14 uitgezonden evenementen schreven zich slechts 700 personen in.

Geabbonneerden van TDS, die dit jaar reeds meer dan twee *pay per view* evenementen besteld hebben, dienen vijftig gulden per persoon neer te tellen. Elke abbonnee kan maximaal twee kaarten kopen. De verkoop sluit aanstaande donderdag.

Indien er nog kaarten verkrijgbaar zijn zullen zij vrijdag en zaterdag (tot vijf uur 's middags) te koop worden aangeboden op het kantoor van TDS aan de Schottegatweg Oost 209. Aan de poort van Isla Verde zullen er geen kaartjes verkocht worden.

Het boksgala van aanstaande zaterdag staat geheel in het teken van de terugkeer van Mike Tyson in de boksring. De voormalige wereldkampioen in het zwaargewicht zat de afgelopen drie jaar een gevangenisstraf uit wegens de verkrachting van een deelneemster aan het Miss Black America contest.

Nog drie andere gevechten staan aanstaande zaterdag op het programma. Lichtgewicht Angel Gonzales neemt het op tegen Lamar Murphy, Julian Jackson en Quincy Taylor vechten in het middengewicht tegen elkaar en de zwaargewichten Bruce Seldon en Joe Hipp komen tegen elkaar uit.

Jan Timman gedeeld koploper

AMSTERDAM — Schaker Jan Timman is na drie ronden een van de drie koplopers in de Donner Memorial. De Amsterdammer won gisteren van de Rus Morozevitsj. Hij heeft twee en een half punt uit drie partijen, evenveel als de Hongaarse Judith Polgar en de Let Sjirov.

Timman was een half jaar van slag. In Amsterdam hoopt hij af te rekenen met een reeks van magere resultaten. Tegen de 17-jarige Morozevitsj bereikte de schaker vanuit een Nimzo-Indische opening een voordelige stelling. Na 68 zetten was de partij beslist.

Van Wely verloor in een spannende partij van Sjirov. De Nederlander geraakte in tijdnood. Na 43 zetten was de Let winnaar. Piket leed zijn derde achtereenvolgende nederlaag. De viervoudig Nederlands kampioen moest gisteren Seirawan de hand schudden.

Volleybal

Sithoc steviger op tweede plaats

WILLEMSTAD — In de volleybalcompetitie prolongeerden Butterfly en SUBT hun ongeslagen status terwijl Sithoc zijn positie als nummer twee in de heren hoofdklasse verstevigde.

Op de eerste twee speeldagen na de onderbreking van enkele weken in verband met de vakantie, werden slechts twee hoofdklassewedstrijden gespeeld. In de heren hoofdklasse boekte Sithoc succes tegen Wishi Tigers. De Collegialen stuitten op onverwacht sterke tegenstand van de Wishi-ploeg die de laatste plaats bezet. Desondanks werd in twee sets gewonnen: 15-13 en 17-16. Sithoc bracht daarmee zijn competitie-record op 4-1.

In de hoofdklasse dames had Green Socks geen enkele moeite met Hurricane: 15-4, 15-3. Voor Green Socks was dit de vierde overwinning van de competitie. De ploeg verloor eenmaal.

De resterende partijen waren van de A-klasse dames en heren. Bij de dames was de felst bevochten wedstrijd die tussen Butterfly en Shuatanari. Butterfly ging in de eerste set onderuit (10-15) maar kwam sterk terug om met 15-9 en 15-13 te zegevieren.

Verder won het zestal van Jumping Jewels met 2-0 van Reflex (15-7 en 15-4). White Sharks rekende verder in twee sets af met OK (15-4 en 15-9). In de heren A-klasse werd een programma van vijf wedstrijden afgewerkt. De belangrijkste wedstrijd was die tussen koploper SUBT van poule B en Wishi Tigers. SUBT behaalde zijn vijfde competitiezege en bleef ongeslagen. De setstanden waren 15-7 en 15-13.

Wishi Tigers leed gisteravond zijn tweede verliespartij in twee dagen. Tegen Xaverianen Vets bleek het namelijk evenmin opgewassen. Xaverianen Vets won met 15-9 en 15-5. Kolibri versloeg verder Zjuntan met 2-0 (15-5 en 15-9), terwijl Birds Olympia met iets meer moeite de baas bleef over White Sharks: (15-11, 13-15 en 15-13). White Sharks verloor trouwens ook van Brievengat Lions en wel met 0-2 (11-15 en 9-15).

De competitie wordt morgenavond voortgezet met vier wedstrijden. In de dames A-klasse komen tegen elkaar uit: Shuatanari-White Sharks; Butterfly-Jumping Jewels. In de heren A-klasse: SUBT-Stakamahachi; Wata-Brievengat Lions. De wedstrijden beginnen om 19.30 uur.

CLOCK 250 punto
POSTER 100 punto
SQUEEZE BOTTLE 50 punto
REGALO
PADDLES 200 punto
CAMERA 300 punto
RAFT 150 punto
T-SHIRT 150 punto
SPAAR DE PUNTEN OP DE VERPAKKINGEN VAN ALLE KOOL-AID PRODUKTEN EN WISSEL DEZE IN BIJ DE TROKASENTRO VAN CONSALES BOMBARDIERSWEG VOOR EEN LEUK KADOOTJE VAN DE KOOL-AID WACKY WAREHOUSE.
Offerte geldig zolang de vooraad strekt.
Kool-Aid BRAND
WACKY WAREHOUSE
WIMCO AGENCIES



Suppletie-afspraken moeten door Nederland nagekomen

Officieren Suriname trekken aan bel

PARAMARIBO - Ruim twintig officieren van het Surinaamse leger dringen opnieuw aan op de uitbetaling van suppletiegelden door Nederland. Een afvaardiging van hen heeft maandag president en opperbevelhebber Ronald Venetiaan en minister van Defensie Siegfried Gilds gevraagd de Nederlandse regering ertoe te bewegen het achterstallige loon met spoed uit te betalen. Venetiaan en Gilds hebben hun medewerking toegezegd.

Minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken zei in februari tijdens een werkbezoek aan Paramaribo dat de uitbetaling 'eerder een kwestie van weken dan van maanden' zou zijn. Sindsdien hebben de Surinaamse officieren niets meer van de Nederlandse regering gehoord. De zogenoemde suppletie-officieren herinnerden Van Mierlo eind juni aan zijn uitspraak. Het lijkt voor Nederland een probleem de gelden uit te betalen, omdat tot de rechthebbenden op suppletiegeld ook officieren behoren die betrokken zouden zijn geweest bij de Decembermoorden van 1982. Ex-legerleider Desi Bouterse is daar een van. Nederland schortte de suppletieregeling na de moorden op.

"Het is onze zaak niet hoe de Nederlandse regering regelt wie wel of niet voor de achterstallige betalingen in aanmerking komt. We willen gewoon het geld waar we recht op hebben." Dit zegt de woordvoerder van de officieren, majoor John de Mees. Volgens hem staat de president 'voor meer dan 1000 procent' achter de groep.

Nederland kwam in 1975 met militairen die van de Nederlandse naar de Surinaamse krijgsdienst overstapten, een suppletieregeling overeen. Die hield in dat ze een aanvulling kregen op hun wedde. Na de opschorting van de regeling spanden enkele officieren een rechtszaak aan. De Centrale Raad van Beroep in Utrecht stelde de Nederlandse Staat in het gelijk met het beëindigen van de suppletieregeling.

DWINGEN

Verscheidene Nederlandse regeringsfunctionarissen hebben sinds 1993 laten doorschemeren dat ze bereid waren aan sommige officieren alsnog de gelden uit te keren. In Suriname is de indruk ontstaan dat Nederland de kwestie wil gebruiken om de regering in Paramaribo te dwingen tot een onderzoek naar de moorden van 1982, waarbij vijftien tegenstanders van Bouterse uit de weg werden geruimd.

Vijfde geval in twee weken in Groot Brittannië

Britse tiener vermoord

MANCHESTER - Een politieman heeft maandag in Manchester het stoffelijk overschot gevonden van de vijftienjarige Louise Sellers. Zij was gewurgd.

Het meisje dat sinds zondagnacht werd vermist, is de vijfde jongere die binnen iets meer dan twee weken in Groot-Brittannië is vermoord. Het lichaam werd bijna vier kilometer van haar ouderlijke woning gevonden, achter een ziekenhuis.

Twee weken geleden werd in een dorp in Wales het stoffelijk overschot gevorden van een zevenjarig meisje dat was aangerand en vervolgens gewurgd. In verband met deze zaak is een dertigjarige man gearresteerd. In datzelfde weekeinde werden twee jongens in Liverpool vermoord. Voor deze dubbele moord is een 36-jarige man in staat van beschuldiging gesteld.

Mexicaanse mensenrechtencommissie over 'Guerrero'

Politie schuld aan bloedbad

MEXICOSTAD - De officiële commissie voor de mensenrechten in Mexico heeft de autoriteiten in de zuidelijke staat Guerrero er maandag van beschuldigd in juni, zonder aanziens des persoons, zeventien boeren te hebben vermoord.

Commissievoorzitter Madrazo zei dat er bewijzen zijn gevonden voor de standrechtelijke executie van minstens een van de boeren tijdens het incident bij het plaatsje Coyuca de Benitez. Hij zei dat de autoriteiten getracht hebben de bewijzen voor crimineel gedrag van de politie te verbergen. Hij riep op tot het ontslag en vervolging van de betrokken regeringsfunctionarissen.

Madrazo zei dat de commissie ten zeerste betwijfelt of de boeren het vuur hebben geopend op de politie om zo een incident uit te lokken, zoals functionarissen in Guerrero hebben beweerd. In totaal zeventien leden van de boerenorganisatie van de zuidelijke Sierra werden op 28 juni doodgeschoten en meer dan twintig werden gewond. Vijf politiemannen liepen verwondingen op.

CHIAPAS

De omstreden Mexicaanse bisschop Samuel Ruiz krijgt een hulpbisschop. Paus Johannes Paulus II benoemde mgr. Raul Vera Lopez, nu nog bisschop van Ciudad Altamirano, tot coadjutor met recht van opvolging. Ruiz is bekend en berucht door zijn rol als bemiddelaar in het conflict tussen regering en indiaanse opstandelingen in de deelstaat Chiapas. Hij kwam voordien steeds op voor de indianen en hij was vol eerbied voor hun cultuur. In het Vaticaan had men geen hoge pet op voor zijn optreden. Aan de basis is hij zeer geliefd in zijn bisdom.

Vooral aandeel van kinderen baart overheid zorgen

Manilla pakt seksindustrie aan

MANILLA - De Filipijnse politie is op grote schaal opgetreden tegen de prostitutie. Tijdens razzia's in disco's, sauna's en openbare parken werden bijna zevenhonderd 'artiesten' en straatkinderen opgepakt, aldus regeringsfunctionarissen maandag. Het is de grootste actie tegen de prostitutie sinds jaren.

De autoriteiten zeiden dat er meer acties op komst zijn. "Dit is pas het begin. Reken er op dat er meer zullen komen", zei de directeur van het Nationaal Bureau voor Opsporing (NBI), Mison. Speciale teams van de Zedenpolitie voerden het afgelopen weekeinde acties uit tegen 23 vermeende bordelen in Manilla en zes voorsteden. De politie arresteerde bijna vijfhonderd barmeisjes en ongeveer tweehonderd straatkinderen, tussen de tien en veertien jaar oud.

President Fidel Ramos kondigde onlangs een campagne aan tegen de beruchte Filipijnse seksindustrie en vooral tegen het aandeel van kinderen daarin. Veel westerse pedofielen reizen naar de Filipijnen op zoek naar seks met minderjarigen. De politie pakte de afgelopen weken een Brit, een Australiër en een Fransman op op verdenking van seksueel misbruik van kinderen.

Voor door Tokyo tijdens Tweede Wereldoorlog aangedaan leed

Japanse premier biedt excuses aan

TOKYO - De Japanse premier Murayama heeft het woord 'excuses' gebruikt in een toespraak ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de Japanse nederlaag in de Tweede Wereldoorlog. Het is de eerste keer dat de regering ondubbelzinnig haar verontschuldigingen aanbiedt voor de Japanse handelingen in oorlogstijd.

"Om fouten in de toekomst te vermijden accepteer ik de waarheid van de geschiedenis (van de Japanse rol in de oorlog), waarover geen twijfel kan bestaan. Ik wil dan ook mijn oprechte verontschuldigingen aanbieden", aldus Murayama tijdens een persconferentie. Hij las de toespraak voor, die hij later dinsdag wil houden. Tot nu toe hadden de Japanse autoriteiten het steeds over 'spijt' en 'wroeging', als het om het door Japan veroorzaakte leed in de Tweede Wereldoorlog ging.

SCHADECLAIMS

Volgens een opiniepeiling staat meer dan 53 procent van de Japanners achter de publieke verontschuldiging. De premier zei na afloop van de verklaring dat dit evenwel niet betekent dat Tokyo nu nieuwe individuele schadeclaims gaat honoreren. Die kwestie is afdoende geregeld in het vredesverdrag dat in 1952 in San Francisco werd gesloten en bilaterale verdragen, aldus Murayama.

Murayama dankte de Japanners en het buitenland, met name de Verenigde Staten, voor de inspanningen en hulp die het land heeft ontvangen voor de moeizame wederopbouw. Hij zei dat nu Japan vrede en overvloed geniet de zegeningen van vrede niet altijd op waarde worden geschat. Op de vijftigste verjaardag van het einde van de oorlog moet Japan lering trekken uit het verleden.

VERKEERDD PAD

"In een periode in een niet al te ver verleden verkoos Japan, een verkeerde nationale politiek volgend, het oorlogspad. Dit verstrikte het Japanse volk in een noodlottige crisis en heeft door eigen agressie en koloniaal bestuur onbeschrijfelijk leed en schade toegebracht aan andere volken, vooral in Aziatische naties. Ik onderken nederig deze onuitwisbare feiten en druk opnieuw mijn gevoelens van berouw uit en vraag om verontschuldiging. Sta mij toe mijn gevoelens van diepe rouw over te brengen voor alle slachtoffers van die geschiedenis, hier en in het buitenland."

In de Tweede Wereldoorlog kwamen naar schatting ook drie miljoen Japanners om die op de 15de augustus worden herdacht. De toespraak van de premier bij de later gehouden dodenherdenking was terughoudender en hij betuigde daar enkel zijn medeleven met de slachtoffers. Keizer Akihito, tijdens een korte herdenkingsplechtigheid in aanwezigheid van zevenduizend Japanse oorlogsveteranen, betreurde het door de oorlog berokkende leed.

HERDENKINGEN

Op 15 augustus maakte de toenmalige keizer Hirohito bekend dat Japan zich onvoorwaardelijk overgaf. Hiermee kwam een einde aan de Tweede Wereldoorlog en aan meer dan een halve eeuw van Japanse militaire expansie in Oost-Azië. De overgave werd op 2 september aan boord van een Amerikaanse oorlogsbodem in de Baai van Tokyo getekend.

Ook in China en de Korea's is het einde van de Tweede Wereldoorlog herdacht. Andere Aziatische landen besteedden nauwelijks aandacht aan de dag van de Japanse capitulatie. Bij Peking bezocht de Chinese president Jiang Zemin de brug waar Japanse troepen in juli 1937 hun aanval op China vanuit reeds bezet Mantsjoerije begonnen. China is over het algemeen zeer terughoudend met de plechtigheden teneinde de belangrijke crediteur en handelspartner Japan niet te irriteren.

Ook in Noord- en Zuid-Korea wordt de 15de augustus overal herdacht en gevierd. In het Stalinistische Noord-Korea werd een massabijeenkomst gehouden aan de westkust. Deze was eerder gepland in de hoofdstad Pyongyang. De hoogste functionaris aanwezig was naar verluidt Pak Song Chol, een van de vice-presidenten. Ongeveer driehonderdduizend burgers en militairen woonden de plechtigheid bij.

Korea werd van 1910 tot 1945 door de Japanners overheerst. Na de oorlog viel het land in twee delen uiteen. In de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul is dinsdag met de sloop van het voormalige gouverneurspaleis van de Japanners begonnen. Het was er in de jaren twintig neergezet, midden in een paleizencomplex van de voormalige Koreaanse keizerlijke familie.

CNN: Mischien in Jakarta kantoor

JAKARTA - De Amerikaanse televisiezender CCN gaat mogelijk een studio in de Indonesische hoofdstad Jakarta openen. Dit kantoor zou dan in de plaats komen voor dat in Manilla op de Filipijnen.

De directie in Atlanta moet nog een definitief besluit nemen, aldus een medewerker dinsdag. Wanneer dat gebeurt is nog niet bekend. CNN is met een kleine televisieploeg in Jakarta voor de viering van de onafhankelijkheid van Indonesië op 17 augustus. De omroep zal waarschijnlijk geen aandacht besteden aan het staatsbezoek van koningin Beatrix, prins Claus en prins Willem-Alexander. Dat begint op maandag 21 augustus, vier dagen na de viering van de onafhankelijkheid.

Cocaine gevonden op Nederlands jacht bij Azoren

DEN HAAG - De politie van de Azoren heeft aan boord van een Nederlands jacht 188 kilo cocaïne in beslag genomen.

De politie in Lissabon heeft dat maandag bekend gemaakt. De negen eilanden van de Azoren zijn Portugees grondgebied. Drie mannen en een vrouw zijn aangehouden. Minstens twee van de arrestanten hebben de Nederlandse nationaliteit. De arrestaties hadden zaterdag plaats op het jacht dat voor de kust van het eiland Corvo lag afgemeerd.

Prinses Wilhelmina Fonds
Scharlooweg 52-54

GEOPEREERD?
DENK AAN UW CONTROLE!

Wegens kernproeven Deens theater niet naar Frankrijk

KOPENHAGEN - Het Deense Koninklijke Theater heeft maandag een zesdaagse toernee in Frankrijk afgezegd uit protest tegen de voorgenomen Franse kernproeven in de Stille Oceaan. De leider van het theatergezelschap zei 'de culturele en politieke aspecten niet meer van elkaar te kunnen scheiden'.

Hagemeyer (Curaçao) n.v. maakt onderdeel uit van Hagemeyer n.v., een internationale marketing- en distributiemaatschappij met wereldwijd werkmaatschappijen en dochterondernemingen.

Op Curaçao houdt Hagemeyer zich als importeur, distributeur en detaillist bezig met de marketing en verkoop van een groot aantal gerenommeerde merken electronica-, imaging- en pharmaproducten en fast moving consumer goods. Hagemeyer is een dynamisch bedrijf, met een jonge, professionele organisatie en ontwikkelt zich snel. Om de voorspoedige gang van zaken op zowel financieel als administratief gebied optimaal te kunnen (bege)leiden, zoeken wij een

financial controller

De werkzaamheden bestaan ondermeer uit het adequaat leiding geven aan de administratie-afdeling, het analyseren en innoveren van administratieve en interne procedures, het opstellen en bewaken van budgetten en het verstrekken van solide financiële analyses. Tevens bent u verantwoordelijk voor de automatisering en het uitbrengen van periodieke rapportages.

Voor deze functie zoeken wij een daadkrachtige, 'hands-on' persoonlijkheid, met een enthousiaste motiverende instelling en een gedegen financiële achtergrond. U heeft tenminste 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie en een opleiding HEAO, SPD I en II of bedrijfseconomie. Tevens bezit u goede communicatieve vaardigheden en leidinggevende capaciteiten. Ruime PC/EDP ervaring is een vereiste en u bent tussen de 24 en 35 jaar.

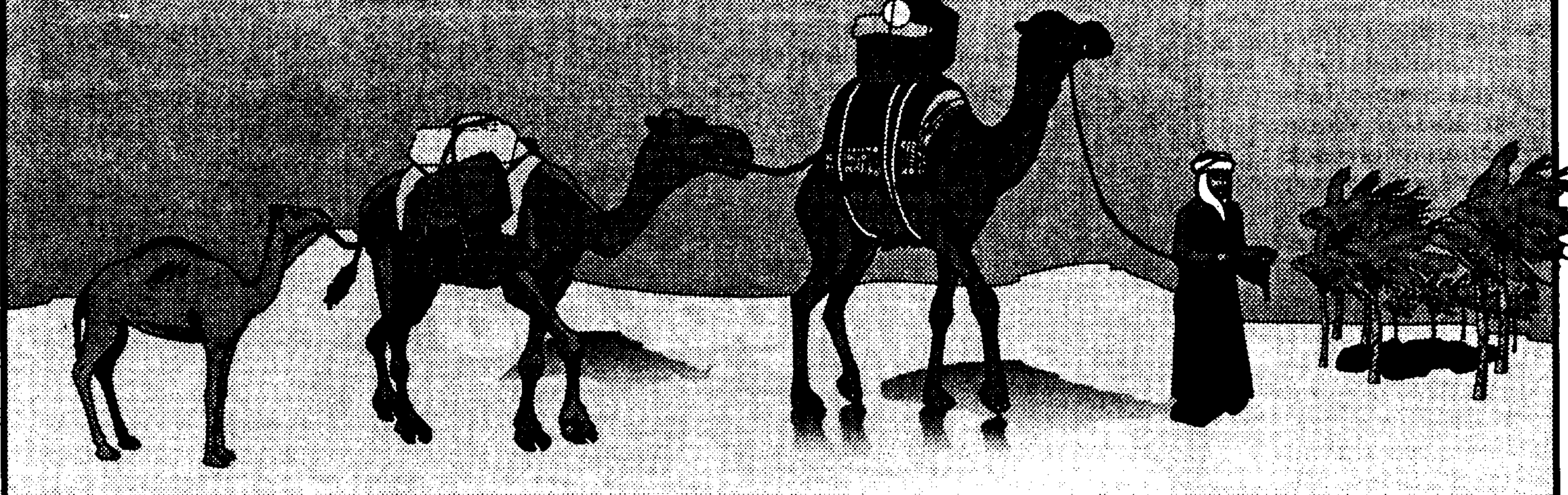
Reflectanten verzoeken wij binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie een schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae te richten aan Hagemeyer Marketing Services n.v., Postbus 376, Curaçao, t.a.v. de heer M.G.M. Oostendorp.

HAGEMEYER

Beatrix aanwezig bij herdenking van Japanse capitulatie

DEN HAAG - Koningin Beatrix herdacht dinsdagmiddag met een kranslegging bij het Indisch monument de capitulatie van Japan, waarmee vijftig jaar geleden een einde kwam aan de Tweede Wereldoorlog. De Japanse overgave betekende de bevrijding van Nederlands Indië.

Ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de capitulatie is de bevrijdingsvlam die in Wageningen brandt overgebracht naar het monument in Den Haag. Maandagmorgen om vier uur zijn atleten uit Wageningen vertrokken om het vuur te voet naar Den Haag te dragen. Daar wordt de herdenkingsvlam bij het Indisch monument in aanwezigheid van de koningin ontstoken.



Dollar hervat opmars na vele winstnemingen

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar heeft vanmorgen zijn opmars hervat na een lichte koersdaling gisteren onder invloed van winstnemingen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur Nf 1,6180 genoteerd, ruim één cent meer dan de slotkoers van Nf 1,6050 de voorgaande dag.

Ook tegenover de Japanse yen won de dollar weer terrein. De koers brak bij het begin van de handel in Europa door het weerstandsniveau van 94,50 yen. Volgens sommige valutahandelaren kocht de Centrale Bank van Japan dollars om de koersstijging te versterken.

Ook het pond sterling was vanmorgen hoger. De koers steeg met ruim een cent van Nf 2,5305 tot Nf 2,5430. Andere relatief zwakke Europese valuta's gingen eveneens omhoog tegenover de gulden en de Duitse mark. Zo steeg de koers van de Franse frank van Nf 32,510 per honderd tot Nf 32,560.

Op de effectenbeurs in Tokyo droeg de waardestijging van de dollar bij tot forse koerswinsten. De Nikkei-index van 225 aandelen schoot omhoog met 536,15 punten ofwel 3,2 procent tot 17.452,72, het hoogste niveau in zes maanden. Vooral technologiefondsen waren gevraagd. De omzet kwam uit op een flink totaal van 560 miljoen aandelen.

De beurs in Tokyo had de voorgaande twee dagen ook al een opgaande lijn laten zien. Dat was vooral toe te schrijven aan de stijging van de dollarkoers tegenover de yen. De exportvooruitzichten van het Japanse bedrijfsleven worden daardoor beter. Er kwamen vandaag veel koopjesjagers in de markt.

Forse stijging Dow Jones-index

NEW YORK — Op de effectenbeurs van New York zijn de koersen gisteren over een breed front omhoog gegaan. De Dow Jones-index opende wat traag, maar stond aan het eind van de handel op 4659,86 punten. Dat betekende een stijging van 41,56 punten vergeleken met het slot op vrijdag.

De vriendelijke stemming werd voor de zoveelste keer de afgelopen tijd hoofdzakelijk bepaald door de technologiefondsen. Eén van de meest in het oog springende bedrijven was Microsoft, dat volgens het gezaghebbende dagblad Los Angeles Times overweegt een belang te nemen in het mediabedrijf TBS van Ted Turner.

In de loop van de handel noteerde Microsoft 2 dollar hoger op 89,500 dollar. Hewlett Packard noteerde eveneens 2 dollar hoger op 78,500 dollar terwijl Texas Instruments 3,375 dollar klom tot 152,875 dollar. Het aandeel IBM was 1,125 dollar duurder op 110,375.

Op de valutamarkt van New York wist de dollar zich aardig te herstellen van de winstnemingen, die aan het begin van de handel overheersten. De Amerikaanse munteenheid noteerde met Nf 1,6070 weliswaar lager dan vrijdag toen de dollar Nf 1,6165 kostte, maar boekte een kleine stijging vergeleken met de slotnotering van Nf 1,6050 die eerder op de dag in Amsterdam werd opgemaakt. Handelaren schreven de kracht die de dollar gisteren toonde toe aan het vertrouwen dat beleggers weer in het groene biljet krijgen.

De Mexicaanse staatsolie- en gasmaatschappij **Pemex** gaat al haar 61 petrochemische fabrieken van de hand doen. De eerste vier, bij de havenstad Veracruz, worden in oktober te koop aangeboden. De omzet van Pemex aan petrochemische produkten was vorig jaar 4,8 miljard peso (f. 1,1 miljard). Pemex wil voor een overgangsperiode nog wel een minderheidsbelang van 20 tot 33 procent behouden.

ORCO BANK

Rentetarieven
per 09-08-'95

Orco Renterekening

tot NAfl. 50.000	4.25%
vanaf NAfl. 50.000	4.40

minimuminleg NAfl. 1.000

Orco Spaarbiljetten

NAfl. 1.000

1 jaar	6.25%
3 jaren	7
5 jaren	7.5

Orco Depositorekening

1 maand	4.5%
3 maanden	5
6 maanden	5.25
9 maanden	5.5
12 maanden	6
2 jaren	6.25
3 jaren	6.5
4 jaren	7
5 jaren	7.25

minimuminleg NAfl. 5.000

Orco Bank
Dr. H. Fergusonweg 10 • telefoon: 372000 • telefax: 376741

Zaak O.J. Simpson sleept zich voort

■ *LOS ANGELES - De rechtszaak tegen de Amerikaanse football-ster O.J. Simpson, die ervan wordt verdacht vorig jaar zijn van hem gescheiden echtgenote Nicole Brown en haar vriend te hebben vermoord, duurt langer dan verwacht. Momenteel is de verdediging bezig met het oproepen van getuigen. De debatten die daarbij ontstaan tussen aanklager en verdediger zijn zo technisch dat rechter Ito gisteren opnieuw zijn irritatie hierover liet blijken en constateerde dat men wel ver afdwaalt van de kern van de zaak. Op de foto: Simpson, omgeven door zijn advocaten, geeft blijk van zijn vermoeidheid aan het eind van een lange zittingsdag.*

Akzo Nobel stelt nieuwe mondiale milieu-doelen

MALMO — De chemiereus Akzo Nobel heeft voor het eerst milieudoelstellingen geformuleerd voor alle 250 vestigingen in ruim vijftig landen. De mondiale milieudoelen hebben betrekking op het verminderen van het afval, van lozingen van metalen op het oppervlaktewater en van de uitstoot van organische verbindingen.

Dat bleek in het Zweedse Malmö bij de presentatie van het tweede concern-milieujaarverslag van Akzo Nobel. De onderneming hoopt rond het jaar 2000 de gestelde streefcijfers te halen. Bestuursvoorzitter Van Lede van Akzo Nobel zei 'trots te zijn op de milieuwinst, die bij veel lokaties in het afgelopen jaar is geboekt'.

Akzo presenteerde vorig jaar als eerste grote multinational een milieujaarverslag voor het totale concern. Verscheidene vestigingen publiceerden al eerder afzonderlijke verslagen. Hoewel het bedrijf daarmee trend zette was de waarde van het verslag vooralsnog gering. Vergelijkingen met eerdere jaren waren niet mogelijk en een toetsing aan milieudoelstellingen evenmin. Dat laatste probleem is nu gedeeltelijk opgelost.

Het jongste verslag over de milieuactiviteiten in 1994 biedt tal van voorbeelden van geslaagde milieuprojecten in de wereld. De verzamelde gegevens over de totale hoeveelheid afval (ruim 300.000 ton) of over de uitstoot van kooldioxide (2,9 miljoen ton) staan evenwel nog op zichzelf. Door het samengaan met het Zweedse Nobel in het verslagjaar is volgens Van Lede een zinvolle vergelijking met 1993 niet mogelijk. Volgend jaar is wel een toetsing mogelijk.

Van Lede wees met nadruk op het streven naar minder energiegebruik door de onderneming. In Nederland geldt daarvoor een doelstelling van min 20 procent. Behalve deelname aan milieuvriendelijke projecten met warmte-krachtkoppeling (het opwekken van energie en warmte), boekt Akzo ook op andere fronten milieuwinst, aldus het verslag. Door de invoering van een nieuw proces is bijvoorbeeld het elektriciteitsgebruik bij de vestiging in het Duitse Mannheim met liefst 66 procent gereduceerd. Akzo Nobel is ook actief met nieuwe projecten om het omstreden chloor te weren bij het bleken van papier.

Akzo Nobel is één van de veertig in Nederland gevestigde bedrijven, die jaarlijks vrijwillig een milieuverslag presenteren. Dat aantal groeit overigens elk jaar gestaag. Vanaf volgend jaar gaat naar verwachting overigens een verslagplicht gelden voor duizenden Nederlandse bedrijven. Een wetsvoorstel daartoe van het milieuministerie gaat over enkele weken naar de Tweede Kamer.

Belangrijk probleem bij de milieuverslagen is het gebrek aan toetsing door onafhankelijke derden. Waar financiële verslagen bijna altijd een accountsverklaring dragen is een externe toetsing in een milieuverslag nog uitzonderlijk. Ook Akzo Nobel heeft geen onafhankelijke toetsing laten uitvoeren, zo blijkt uit het verslag.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

Het Belgische chemieconcern **Solvay** heeft in het eerste halfjaar van 1995 een winst van 8,3 miljard frank (f. 456 miljoen) geboekt. Een record, vergeleken met een winst van 2,9 miljard frank (f. 160 miljoen) in de eerste zes maanden van 1994. De omzet steeg met 11 procent tot 141,6 miljard frank (f. 7,8 miljard).

1/2 Off*

Op staande- en bureaulampen

*Bij aankoop van een staande- en/of bureaulamp t.w.v. ten minste Nafl. 69,- de tweede (gelijk of lager geprijsde) lamp voor de helft van de prijs.

Deze aanbieding is niet geldig voor reeds afgeprijsde artikelen

citylights

Fine Lighting for Less

Saliña 146, telefoon: 618867, Fax: 618862

DAMRAK

Damrak schiet door grens van 460 heen

AMSTERDAM — Op het Damrak was de stemming vanochtend bij een matig handelsvolume bepaald niet onvriendelijk. De thermometer werd gaandeweg in de richting van 460 geduwd en omstreeks 11 uur was het zover en schoot het kwik door de grens van 460 heen. Als hoofdoorzaken noemden handelaren de stijging op Wall Street en de stuwing van de dollar in de richting van Nf 1,62.

Hunter Douglas werd voor de gunstige halfjaarcijfers beloond met een koerswinst van Nf 2,40 op Nf 81,30. De winstdaling van Bolswessanen in de eerste zes maanden was volgens verwachting. "Er rolden daar tenminste geen nieuwe lijken uit de kast, maar voorlopig zien we een koers in de buurt van Nf 32," aldus een beursmakelaar.

De winstcijfers van uitgever Wegener (plus 15 procent) vielen de beurs enigszins tegen. "Ze zitten aan de onderkant van de verwachting en daarom wil de koers niet omhoog", zei men op de vloer. De opening viel zelfs Nf 3,50 lager uit op Nf 129, waarna de prijs opveerde tot Nf 130.

Op de vloer verkeerde men vanmorgen in afwachting van de halfjaarcijfers van Fokker, die nabeurs worden verwacht. De koers bleef staan op Nf 8,90. Handelaren verwachtten dat de vliegtuigbouwer met slecht nieuws zal komen en een verlies van om en nabij Nf 500 miljoen bekend zal maken. "Dat heeft Fokker al min of meer laten doorschemeren. Het hangt van de toekomstparagraaf af of de koers morgen reageert", zo viel te beluisteren.

Elders op de markt konden fondsen die vorige week waren gedaald, wat aantrekken. Het aanbod leek merendeels te zijn opgedroogd en bij de hogere dollar verschenen er wat kopers. Deze ontwikkeling bracht Koninklijke Olie Nf 1,50 omhoog op Nf 194,50 en bezorgde Unilever een opkrikker van Nf 1,40 op Nf 206. Chemiereus DSM boekte Nf 1,70 bij op Nf 140,20 en collega Akzo liet een Nf 1,30 hogere prijs op Nf 192,80 voor zich afdrukken.

Voor Philips werd zeven dubbeltjes meer gegeven op Nf 78, evenals voor dochter Polygram op Nf 101,80. Hoogovens was Nf 1,30 in herstel op Nf 69. Ahold boerde goed met een vooruitgang van negentig cent op Nf 58,60. Eén van de weinige verliezers was Fortis Amev met een achteruitgang van Nf 0,50 op Nf 90,90.

Op de lokale markt was voor autoverenfabrikant Weweler een forse winst weggelegd op Nf 41,50. Deze koers was Nf 1,70 of ruim 4 procent hoger dan gisteren. Bandenfabrikant Pirelli trok veertig cent of 2,8 procent aan op Nf 14. ASM werd Nf 1,60 opgetrokken naar Nf 78,60 en Baan ging Nf 1,10 de hoogte in op Nf 56,80. Daarentegen raakte Otra vier gulden kwijt op Nf 340.

WALL STREET

NEW YORK	PREV	14-Aug	FRANKFURT	PREV	14-Aug	AMSTERDAM	PREV	14-Aug
DOW JONES	4618	[illegible]	DAX INDEX	2233	[illegible]	EOE	460.80	467.10
AM.EXP.	38.00	38.38	BASF	321.00	317.00	ABN AMRO	61.00	61.30
ATT	51.88	52.00	COMMERZBK	334.30	330.30	AEGON	57.00	57.30
ALZA CORP	24.00	24.00	DAIMLER B.	787.00	780.00	AHOLD	57.80	57.70
AMR CORP	70.88	72.13	DEUTS.BK	66.82	66.30	AKZO	193.40	191.80
APPLE COMP	43.13	43.38	MAN	398.00	393.00	AMEV	92.40	91.80
ARCHER	16.83	17.13	PREUSSAG	454.00	448.00	BOLSWESSANEN	32.10	32.40
BARRICK GOLD	28.13	25.88	SIEMENS	738.00	734.00	DSM	138.40	138.80
CITICORP	63.75	64.88	VW	441.80	436.30	ELSEVIER	20.00	20.10
COASTAL CO	31.13	31.63				GIST BROC.	40.10	39.90
COCA COLA	66.88	66.25	HONG KONG			HAGEMEYER	80.30	79.20
CORNING IN	31.13	31.75	HSI INDEX	9006	9034	HEINEKEN	247.00	246.30
DISNEY	56.00	55.25	CHEUNG KONG	38.00	37.00	HOOGOVENS	66.80	67.70
DUPONT	64.63	64.88	CITIC PACIFIC	20.40	20.40	HUNTER DOUGLAS	79.00	78.90
EAST.KODAK	60.00	60.13	HANGLUNG	12.00	11.95	ING	88.70	89.80
EXXON	69.25	69.63	HSBC	104.00	101.00	KLM	57.00	56.00
FERRO CORP	27.88	28.13				KNP-BT	53.30	53.00
FORD	28.13	29.88	TOKYO			KON. PTT NED.	57.20	57.00
GEN. ELECTRIC	57.75	58.00	NIKKEI DOW	16782	16917	NEDLLOYD	58.70	58.40
GEN. MOTORS	47.00	46.25	BRIDGESTON	1370	1360	NUTRICIA	106.80	106.00
HOMESTAKE	16.88	16.88	CANON	1710	1700	PHILIPS	77.80	77.30
IBM	109.25	110.75	HITACHI	1010	1010	POLYGRAM	101.00	101.10
MC DONALDS	38.38	38.63	HONDA MOT	1830	1820	ROBECO	106.90	106.70
MEAD	60.63	61.00	MAZDA	386	388	ROLINCO	114.90	114.80
MERCK	50.13	50.75	MITSUBISHI H.	780	773	RORENTO	80.20	80.30
MINNES. MINING	60.00	60.00	NIPPON STE	316	316	RODAMCO	45.90	45.90
MOBIL CORP	96.00	96.75	NOMURA SEC	1810	1790	ROYAL DUTCH	193.80	193.00
NOVEN	8.00	8.38	SONY	5100	5080	UNILEVER	200.00	204.00
PFIZER	48.13	50.25	TOYOTA	1820	1840	VAN OMMEREN	53.30	53.50
PHILIP MORRIS	72.25	72.38				VENDEX	41.30	41.80
QUAKER	33.63	33.88	CURRENCIES			VNU	190.30	190.00
TELE-COMMUN.	18.88	18.88	US$/YEN	93.80	95.02	TORONTO		
UNITED AIRLINES	148	147.25	US$/DMARK	1.44	1.44	TSE 300	4600	4602
UNC	6.13	6.00	GBP/US$	1.57	1.57	ALCAN	40.75	40.38
UP JOHN	38.75	38.63	US$/NLG	1.61	1.61	BANK OF NS	28.63	28.63
WESTINGHOUSE	14.00	13.75	ECU/US$	1.30	1.30	CANADIAN PACIFIC	23.88	24.00
COMMODITIES			CAN/US$	1.36	1.36	IMPERIAL OIL LTD.	40.38	40.25
GOLD	380.30	380.90				NORANDA	28.88	28.63
SILVER	5.22	5.30				PLACER DOME	34.25	36.00
CRUDE OIL	17.80	17.80				ROYAL BANK	28.75	28.63

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Investment Division
Tel. 661818
Fax. 661633

Kom langs of bel voor een afspraak. Wij zijn op de 2e verdieping van ons filiaal in Saliña.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 15 AUGUSTUS EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.730	2.785	2.845
NED GLD (per Nf. 100)	109.28	110.00	110.80
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	147.17	147.89	148.69
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	34.47	35.57	36.27
DUITSE MARK (per Dm. 100)	122.50	123.22	124.02
IT LIRE (per lt. lire 1000)	0.78	1.08	1.14
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	187.00	187.86	188.66
ECU (per Ecu 100)	-.-	231.16	231.96

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.75%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 17 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.72% Eff. rendement 6.00 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.55% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.70% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.48% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.74% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.04% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.62% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.42% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.46% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

Cd van Leeson op de markt

In een variant op het wereldberoemde nummer **'My way'** heeft de platenmaatschappij Gun Records maandag een nieuwe cd op de markt gebracht waarop niet de stem van Frank Sinatra maar wel die van Nick Leeson is te beluisteren. De derivatenhandelaar, die eerder dit jaar met enorme risico's de Britse zakenbank Barings aan de rand van de afgrond bracht, heeft onder de muzikale begeleiding van de punkband '*The Bollock Brothers*' een compleet gezongen.

Op de omslag van de compact disc staat het bankbiljet van een pond afgedrukt. Naast de afbeelding van de Britse koningin is een foto van Leeson geplaatst. Daaronder staat de tekst: '*Engeland verkopen voor een pond*'.

De zanger van de Bollock Brothers, Jock McDonald, heeft Leeson ontmoet tijdens een voetbalwedstrijd tussen een elftal van beroemdheden en een team samengesteld uit gedetineerden uit de gevangenis van Frankfurt, waar de derivaten-handelaar nog altijd vastzit. De bankier heeft daar toegezegd mee te werken aan het maken van een cd. Later heeft McDonald Leeson vanuit de opnamestudio in Hamburg opgebeld.

De advocaat van Leeson, Eberhard Kempf, heeft inmiddels al laten weten in actie te komen tegen het uitgeven van de cd. Hij wil dat de naam en reputatie van zijn cliënt niet door de platenmaatschappij wordt gebruikt. Een woordvoerder van Gun Records heeft laten weten dat de jurist al meer dan twee weken op de hoogte is van de cd en nog steeds niets heeft ondernomen.

Kusje voor het Franse staatshoofd



■*BORNES-LES MIMOSAS - De Franse president, Jacques Chirac, krijgt een kusje van een schattig meisje dat zittend op de rug van haar vader een glimp wilde opvangen van het staatshoofd toen die de plaatselijke kerk bezocht in het Franse platsje Bornes-les Mimosas. Chirac is daar enkele dagen op vakantie om te genieten van een welverdiende rust.*

Applaus voor lelijkheid

De deelnemers aan de **'Parade of Sail'** dwongen bewondering af om hun grootsheid of schoonheid, maar de deelnemers aan de Amsterdamse 'pieremachocheltocht' kregen afgelopen weekeinde juist applaus wegens hun nietigheid of lelijkheid. Op de bruggen en langs de grachten hadden tienduizenden mensen zich verzameld om de ruim honderd bizar uitziende vaartuigen te aanschouwen.

De ludieke pieremachocheltocht is uniek, aldus B. Heppener van de Stichting Sail. De Van Dale omschrijft een pieremachochel als een dikke vrouw, een rare vent of een roeiboot. In Amsterdam betekent het een zelfgemaakte boot, waarbij het erom zal spannen of die blijft drijven.

Er waren betrekkelijk weinig deelnemers die zich strikt aan deze definitie hadden gehouden. Er voer een groot aantal opgesierde en vooral vermomde boten of amfibie-voertuigen mee. Een als Ajax-supportersbus aangeklede boot ontbrak ook niet.

De Ajax-supporters van zes volgboten hadden zich blijkbaar in het seizoen vergist. Ze overstemden met hun voetbalkreten soms de kleinere, subtieler aangeklede boten. Maar een kniesoor die daarop let. De prijsuitreiking maakte veel goed: Voor iedereen was er gratis bier van sponsor *Heineken*.

De eco-taxi, een geheel uit plastic flessen opgetrokken boot, oogstte veel bewondering. De Belgen kregen met deze pieremachochel de vierde prijs. De pechvogelprijs ging naar Jeugdland, een op tonnen drijvend, door jongeren vervaardigd vlot dat te laat was voor de officiële inschrijving.

De tweede prijs ging na de brandweer van Alkm die van tonnen een vaart had gemaakt met daarop h olieboorplatform Brent Sp De jury roemde het '*volstr gebrek aan schoonheid*' het feit dat 'het milieu st in de aandacht wo gebracht'. Behalve een de motorkracht voortbewog boot van de grootste v bond met de tekst 'Het FN roeit het racisme uit', was Brent Spar de enige de nemer die blijk gaf van ma schappelijk engagement.

De piraten van de Oost Westvaarder 'De schrik d zee' streken de eerste pr van duizend gulden o Hoewel deze aangeklede bo grotendeels door motorkra werd voortgedreven, roem de jury het feit dat de mi Batavia door roeikracht we voortgestuwd.

Vogelgeluid onder water

Wie de tentoonstelling **'Vlinderslag'** wil zien moet daarvoor uit de kleren. Het kunstproject is alleen in badkleding te bezoeken. Tijdens, voor en na het zwemmen in het Zuiderbad in Amsterdam is de kunst te zien. 'Vlinderslag' loopt van 21 augustus tot en met 24 september. Tien kunstenaars doen eraan mee.

Niet alle werken presenteren zich nadrukkelijk als kunst, zo meldt de Stichting de Zuiderzee. Sommige kunstenaars maken het 'gewone wat minder gewoon' en het 'vanzelfsprekende bijzonder'. Zo merken duikers bij voorbeeld dat de stilte onder water wordt verbroken door vogelgeluiden.

'*Vol d'oiseau*' heet dit klankwerk van de kunstenaar Peter Zegveld. Giny Vos maakte onder de titel '*Killroy was here*' een soort digitale graffiti, op de spiegels van enkele badhokjes verschijnen met onregelmatige tussenposen kreten, dichtregels en uitspraken over kunst.

'*She said sirens she said*' is de titel van een werk van Jacqueline Verhaagen. Op het diepste punt van het zwembad liet ze negen ovale holle spiegels plaatsen, die de zwemmers de diepte in lokken. Wie erover heen zwemt, zwemt zijn evenbeeld tegemoet.

Bij 'Vlinderslag' verschijnt ook een publikatie met afbeeldingen van de werken en bijdragen van kunstenaars. Enkele schrijvers, onder wie Adriaan Morriën, Tom Lanoye en Dirk van Weelden, schreven een kort verhaal waarin het zwembad een rol speelt.

Lijk na twaalf jaar ontdekt

In het **Zillertal** in Tirol is vermoedelijk het stoffelijk overschot gevonden van een Nederlandse jongen die twaalf jaar geleden tijdens een wintersportvakantie verdween. Een medewerker van een spoorlijn in het wintersportgebied ontdekte het lijk zondag bij een sleeplift.

De uit Amsterdam afkomstige P.F. was in 1983 samen met zijn vader en broer in het gebied op wintersportvakantie, toen hij op 15 februari uit de lift viel. Uitgebreide zoekacties leverden niets op.

Volgens de *Veiligheidsinspectie Tirol* in Innsbrück is de kans erg groot dat het gevonden lijk van de jonge Amsterdammer is.

De Nederlandse ambassade in Wenen kon maandagmiddag niet bevestigen of het inderdaad om de vermiste jongen gaat. Ook het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag onderzoekt de zaak. Volgens een woordvoerder is er met de nabestaanden nog geen contact geweest.

Kannibalenstam ontdekt

In de Indonesische provin **Irian Jaja** is een kanni listische stam ontdekt die de bomen leeft. Dat heeft persbureau Ant maandag bekend gemaakt.

De onbekende stam is a getroffen in de buurt van rivier de Merauke, vlak de grens met Papoea-Nie Guinea. Het gebied ligt een moeilijk toegankelijk o woud. De stam leeft naakt de bomen en heeft nog no contacten met de buiten reld gehad.

In 1974 werden voor h laatst in de bomen leve kannibalen ontdekt: De st van de *Mek*. Die woon verderop in het gebied w nu de nog onbekende stam ontdekt.

Wetenschappers hebb eerder het kannibalisme v primitieve stammen Nieuw-Guinea uitvoe onderzocht. Daarbij bleek het kannibalisme bestond het consumeren van de h senen van overleden stam noten. Het voortbestaan v deze stammen kwam reg matig in gevaar doordat h eten van de hersenen t ziektes leidde. ■

Recordvlucht Concorde

Op het middaguur vertrekt dinsdag uit New York een **Concorde** van de Franse luchtvaartmaatschappij Air France voor een bijzondere vlucht. Het toestel moet in oostelijke richting de wereld rondgaan in een recordtijd van 32 uur en 40 minuten. Het oude record staat op naam van een zakenvliegtuigje en werd in 1988 gevestigd.

De inzittenden zijn, naast de bemanning, tachtig winnaars van een wedstrijd uitgeschreven door een Amerikaanse brouwerij. Aan boord bevindt zich evenwel weinig bier, maar wel een honderdtal flessen oude Franse wijnen en 162 flessen champagne. Kreeft, kaviaar, ganzelever en zalm vormen de borrelhapjes voor de supersnelle wereldreis. Mocht de gestelde tijd niet worden gehaald dan kan de aan boord geladen drank eventueel een ander record opleveren.

Vlucht *AF-1995* maakt tussenlandingen in Toulouse, Dubai, Bangkok, Guam, Honolulu en Acapulco om bij te tanken en wordt woensdagmorgen in New York terugverwacht. Het toestel heeft in 1992 al een record gevestigd tijdens een vlucht om de wereld in westelijke richting. Die duurde toen 32 uur en 49 minuten.

Dronken Zweed ramt duikboot

Een zwaar benevelde **bestuurder** van een motorboot heeft in de haven van Oskarshamm in het zuidoosten van Zweden een duikboot geramd.

De man had met zijn vreemde vaargedrag al de aandacht getrokken van een soldaat die op een onderzeeër van de Zweedse marine de wacht hield. Toen hij met zijn boot in de achteruit op de onderzeeër afkoerste, waarschuwde de soldaat hem. De dronken man reageerde slechts met gelal.

Vervolgens ramde hij het roer van de duikboot en voer op de kade af. Daar hield de politie hem aan. In het plezierwaartuig lagen vijf passagiers te slapen. Ze hadden niets van de aanvaring gemerkt.

25 Miljoen dollar smartegeld

De familie van een Amerikaanse **homoseksueel** die na een optreden in een televisieshow is doodgeschoten, eist 25 miljoen dollar schadevergoeding van de producenten. De show veroorzaakte spanningen die tot de moord op Scott Amedure leidden, verklaarde de advocaat van de nabestaanden maandag in Detroit.

In de talkshow met als thema '*geheime aanbidders*' bekende de 32-jarige Amedure gek te zijn op de eveneens aanwezige, volledig verraste Jonathan Schmitz. Deze 24-jarige, volgens eigen zeggen heteroseksueel, schoot Amedure drie dagen na de opname van het programma dood. Hij gaf zich vervolgens aan bij de politie, waar hij zijn daad motiveerde met de publieke vernedering in de show. De betreffende aflevering is nooit uitgezonden.

DORUS VELEMA

Curaçao, 11 augustus 1995

Zielsblij zijn wij met de geboorte van

Theodorus Johannes

Marion & Eelco Jan

Panoramaweg 11 · Curaçao · Nederlandse Antillen
Telefoon (+5999) 618359

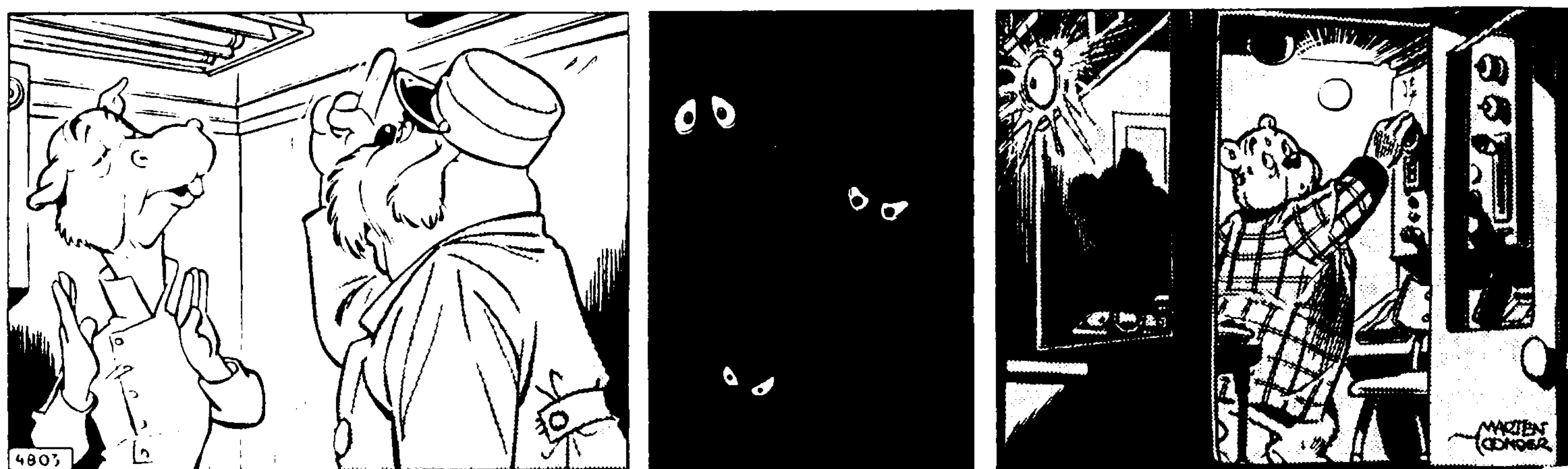
Esther Muir dood

De Amerikaanse **actrice** Esther Muir, die haar loopbaan in de jaren '20 op Broadway begon en in meer dan 70 films speelde, is dood. Ze is reeds op 1 augustus op 92-jarige leeftijd in Mount Kisco (in de staat New York) overleden, zo blijkt uit een bericht in de New York Times.

De ooit mooie blonde met de grote ogen werkte al tijdens haar schooljaren als model. In 1929 werd ze bekend met de titelrol in '*My girl friday*'. In 1936 reisde ze met de Marx-brothers voor de toneelvoorstelling van '*A day at the races*' door de Verenigde Staten. Toen dit stuk later werd verfilmd, stond ze ook voor de camera. Muir is getrouwd geweest met de Hollywood-regisseur en choreograaf Busby Berkeley en later met de componist en producent Sam Coslow.

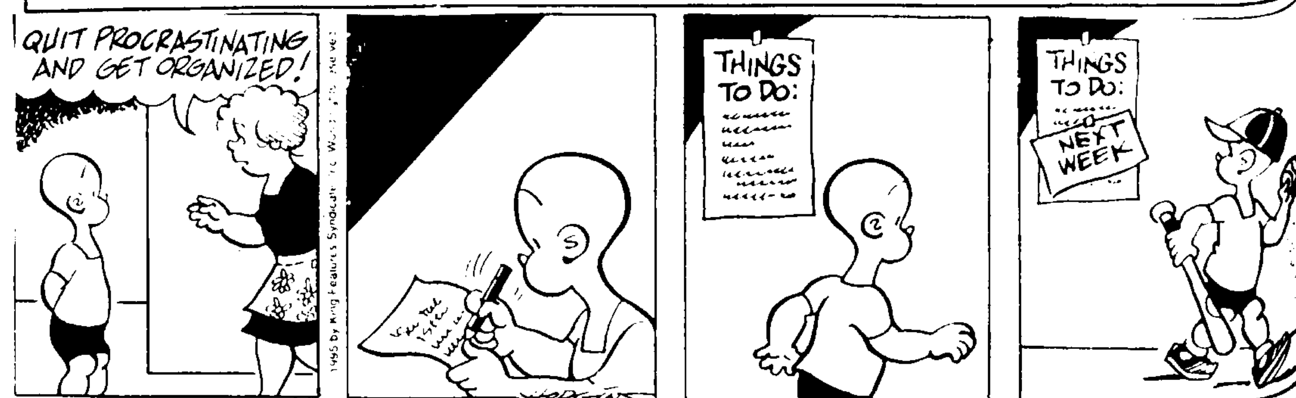
TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder

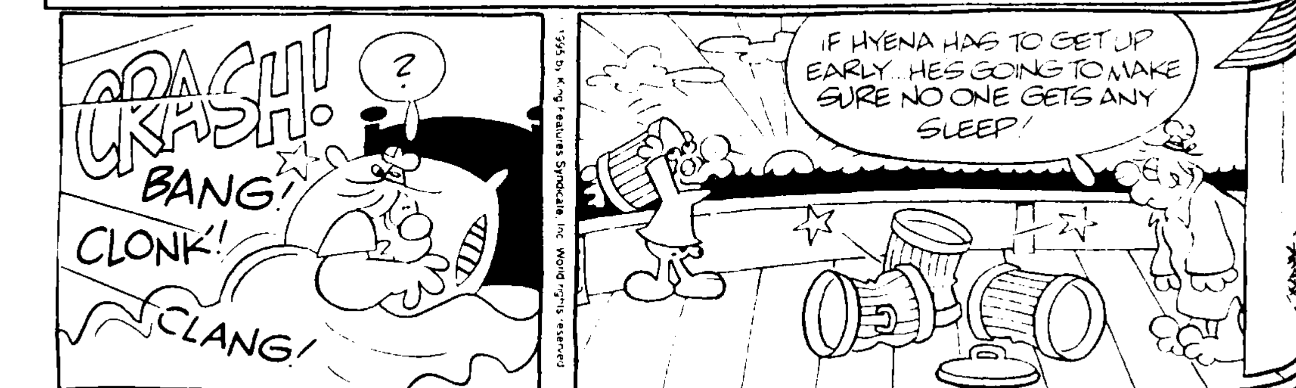


4803 — "Voor die heer ben ik niet te spreken, Knuffels", zei de zielkundige vol afkeer.
"Je stoort me ernstig, vriend! Ik ben hier aan een behandeling bezig; ik poog licht te brengen in dit verwarde brein en jij komt me met een troebele figuur aan, die van puin en duisternis houdt..."
Op dat moment ging plotseling het licht uit.
"Daar heb je het al!" riep de geleerde met overslaande stem. "De hoofdschakelaar is omgedraaid."
"Dat heeft die jas gedaan!" gromde de portier. "Ik zal..."
De rest van zijn woorden ging verloren in een luid getier, dat krachtig door het donkere vertrek daverde. Het was de razer, die geheel opleefde nu de stroom was uitgevallen.
"Lichtsleet!" schreeuwde hij. "Doorgeslagen lichtsleetl Opgekookt pretlicht!"
Onder het uitslaan van deze en dergelijke taal sprong het ventje van zijn rustbed af en al spoedig verried het geluid van neerkletterend glaswerk, dat het zich door de spreekkamer spoedde.
Het lawaai drong helder in de nachtstille kliniek door - en heer Bommel zou dan ook zeker hebben kunnen horen dat zijn list geslaagd was, wanneer de alarmschel niet in werking was getreden.
Verstijfd van schrik stond hij in het donkere portiershokje, dat nog slechts door een noodlamp verlicht werd en staarde door het venster.
"O wee", prevelde hij met bleke lippen. "Als men de hoofdschakelaar omdraait, gaat er een bel. Daar heb ik niet op gerekend! Wat nu?"

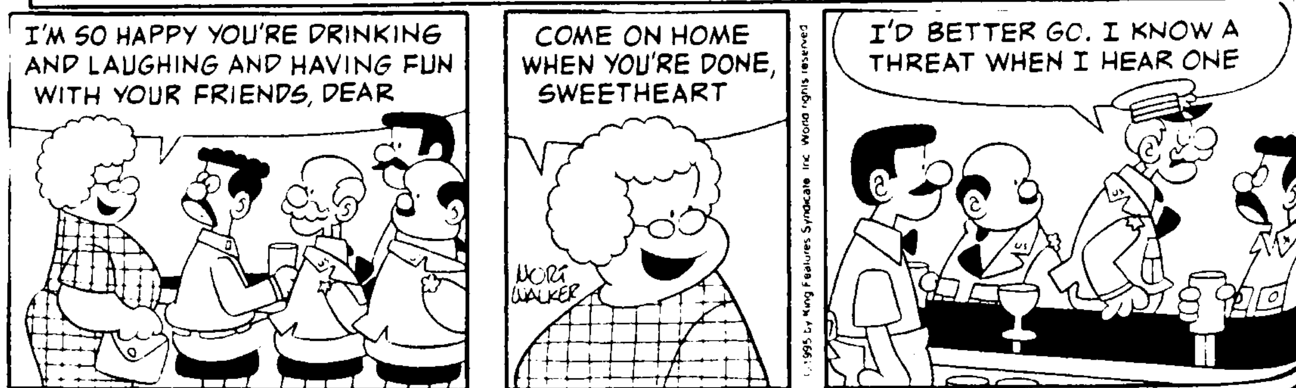
HENRY ® By Dick Hodgins



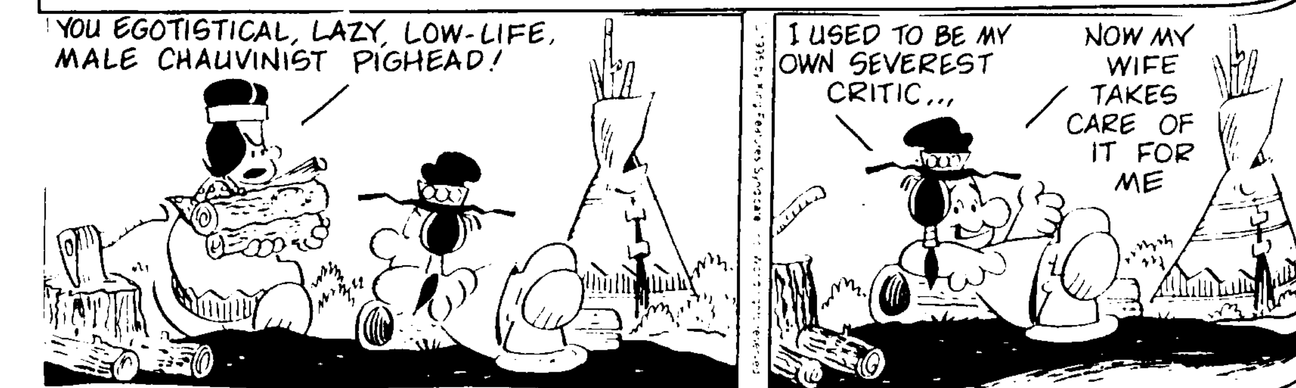
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosleweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 11 augustus 17.00 uur t/m 18 augustus 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 649641 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. Tel. 623575.
Punda: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 329. Tel. 377679/377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8.00 a.m.-7.00 p.m.

WEGA di number Kòrsou
7207
7433
5963

HET WEER

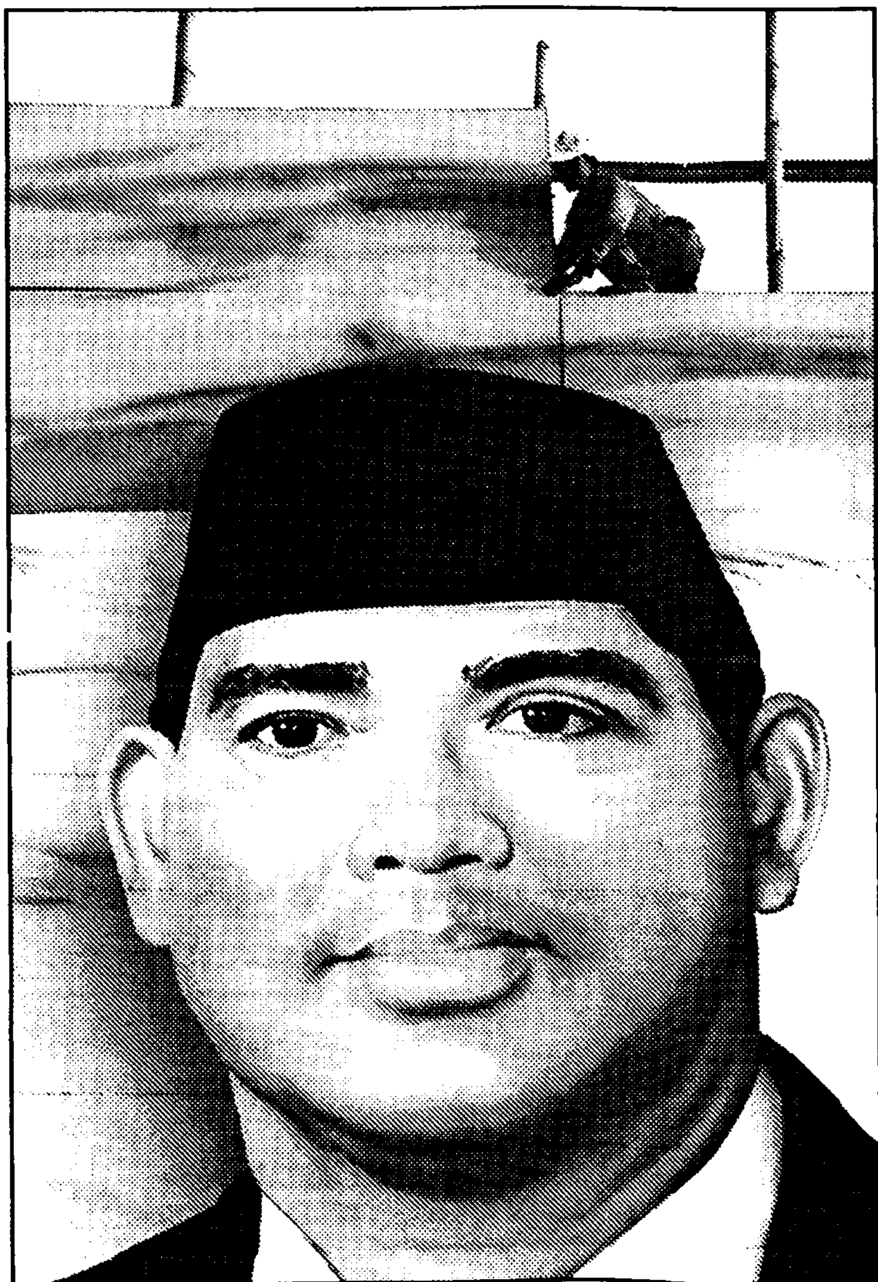
Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag op de meeste plaatsen droog. In de komende nacht en morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag mogelijk af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind (tussen vijf en twintig knopen).

Weeroverzicht:
De aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur af en toe vrij vochtig en onstabiel zijn. Als gevolg hiervan kunnen voornamelijk in de komende nacht en morgenochtend enkele verspreide buien tot ontwikkeling komen.
Een actieve *tropical wave* bevond zich vanochtend vlak ten oosten van het Caribisch gebied en trekt langzaam in westelijke richting. Naar verwachting zal deze storing ons weer niet voor donderdag beïnvloeden.
Het centrum van orkaan *Felix* bevond zich vanmorgen om acht uur nabij 32.4 graden noorderbreedte en 67.5 graden westerlengte. Dit is ongeveer 800 kilometer ten oostzuidoosten van Cape Hatteras in de Amerikaanse staat North Carolina. Met sterkste winden van ongeveer 130 kilometer per uur trekt *Felix* thans in west-noordwestelijke richting. Voor het Caribisch gebied vormt *Felix* geen bedreiging.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max	Min	Neerslag mm (Afgelopen 24 uur)
Aruba	half bewolkt	34	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	33	28	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	34	27	0.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	33	28	sp
Amsterdam	licht bewolkt	24	10	0.0
Atlanta	onbewolkt	28	24	0.0
Caracas	geheel bewolkt	28	18	7.0
Havana	licht bewolkt	31	24	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	26	0.0
Miami	onbewolkt	34	27	0.0
New York	geheel bewolkt	33	23	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	33	23	22.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	34	23	0.2
San Juan	onbewolkt	34	24	4.1

Indonesië: 50 jaar



■ *JAKARTA - Een Indonesische werknemer brengt nog het een en ander in orde boven de enorme foto van vice-president Try Sutrisus op het Monasplein in Jakarta. Indonesië herdenkt 17 augustus de vijftigste verjaardag van zijn onafhankelijkheid. Dit wordt in het hele land gevierd. Kort daarna komt de koningin van het vroegere 'moederland' Beatrix in Indonesië op officieel bezoek met haar echtgenoot prins Claus en kroonprins Willem-Alexander.*
(AFP-satellietfoto)

Modernste verkenners boven Bosnië ingezet

VS verspelen twee Predators

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben twee onbemande spionagevliegtuigen verloren boven Bosnië. Het Amerikaanse ministerie van Defensie maakte dit maandag bekend.

De zogeheten Predator (Roofdier) die maandag neerstortte, had problemen met de aandrijving en is daarom met opzet uitgeschakeld. Het Pentagon had geen bevestiging voor berichten dat het andere toestel, dat vrijdag verdwenen, is neergeschoten. Minister van Defensie William Perry gelastte afgelopen weekeinde al een onderzoek.

De VS beschikte over vier Predators boven Bosnië om onder meer troepenbewegingen vast te stellen. De uiterst moderne verkenningsvliegtuigen, uitgerust met camera's en elektronische opsporingsapparatuur, kostten twee miljoen dollar per stuk. Bij de missie in Bosnië gaat het om de eerste officiële inzet.

De radiografisch bestuurde predators kunnen veertig uur in de lucht blijven.

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

DINSDAG 15 AUGUSTUS 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: katholieke kerk
6.03 P.M. Siensia, Teknologia i Salú
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.50 P.M. World of Tools: The Knife

OVERLIJDEN

In Memoriam

Het Nederlandse Rode Kruis Kring Nederlandse Antillen en Aruba heeft de droeve plicht U in kennis te stellen van het overlijden van

Felipe B. Tromp
Ere-Voorzitter Rode Kruis Aruba

Wij betuigen de nabestaanden onze deelneming en wensen hen veel sterkte toe.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Verita Donas i yunan, ta gradisi tur esnan ku a hasi yamada, karchi, telegram, flor i krans i ku a asisti na entiero di:

Graciela Donas,
mihó konosí CHELA di Mundo Nobo,

Gradisimentu spesial pa Dokter Swart i pa e Zusternan di Stichting Neutrale Wijkverpleging.
Lo tin 3 Santu Sakrifisio di misa **Djaweps 17/8, Djabièrnè 18/8 i Djasabra 19/8 7or anochi** na misa di **Coromoto na Mundo Nobo.**

DANKBETUIGING

Echtgenote en kinderen willen langs deze weg allen bedanken voor uw getoonde belangstelling en medeleven tijdens het overlijden en de teraardebestelling van onze geliefde

CLAUDIO OSWALD BOOM
(beter bekend als Ochi)

Uw persoonlijke aanwezigheid, telegrammen, bloemen en telefoon waren voor ons een bijzondere steun in deze moeilijke tijden.

Namens de familie

TDS / TELECURACAO

WEDNESDAY
AUGUST 16, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: actress Kathy Najimy ("Jeffrey"); director Melanie Mayron and actress Schuyler Fisk ("The Baby-Sitters Club"); author Bernice Kanner ("Are You Normal?"). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: report from the National Hardware Show in Chicago. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: getting children ready to go back to school (Part 1 of 2); berries. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
8:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** "The Newborn." (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** From April: the inside scoop on telephone hot lines and tips on how to spice up relationships. (R) (CC)
77 **ABC Live – Regis & Kathie Lee** Carol Burnett, actress Fran Drescher ("The Nanny"). (R)
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** From February: young women traumatized by their breakups with their first loves. (R)
10:00 A.M. 77 **ABC Rolonda** From July: mothers upset over the sexy way their teen daughters act. (R)
85 **NBC Leeza** Scheduled: interracial relationships. ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: Houston's Johnson Space Center; actor Jerry Doyle. (CC)
85 **NBC Donahue** From 1994: stories about good Samaritans. (R) ∩ (CC)
91 **LIFE Biggers and Summers**
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** From July: mothers upset over the sexy way their teen daughters act. (R)
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From May: a woman who discovered that her husband was a child molester. (R) (CC)
6:00 P.M. 95 **SUR Hablemos Claro**
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: actress Melanie Mayron. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actor Kevin Costner, talk show host Dee Dee Myers. ∩ (CC)
12:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: talk show host Charles Grodin, musician-filmmaker Don Was, music guest Chris Botti. ∩ (CC)
1:36 A.M. 85 **NBC Later** ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** Scheduled: TV reporter Wolf Blitzer. ∩ (CC)
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From February: men from small towns meet women from big cities. (R) (CC)

VN: Banja Luka hart van duisternis

Serviërs jagen Kroaten weg, moslims nu aan beurt

ZAGREB - Bosnische Serviërs zijn maandag begonnen met de massale uitzetting van de laatste Kroaten uit Banja Luka. Honderden mensen worden in een afgelegen gebied over de grens met Kroatië gezet, aldus een woordvoerder van de Vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (UNhcr) maandag.

"Dit is de laatste zet in een al drie jaar lang durende barbaarsheid die de naam van Banja Luka de geschiedenis zal doen ingaan als het Hart van de Duisternis", aldus zegsman Kris Janowski. Hij zei te verwachten dat maandag zeshonderd mensen de rivier bij Davor zullen oversteken, gevolgd door vijfhonderd dinsdag en nog eens vijfhonderd woensdag. Davor is een klein dorpje honderd kilometer ten oosten van Zagreb en ligt aan de rivier de Sava die de grens vormt tussen Bosnië en Kroatië.

Janowski zei dat de VN ervan uitgaan dat ongeveer twaalfduizend etnische Kroaten zich nog in het door Serviërs gecontroleerde noord-Bosnië bevinden, maar dat dat cijfer aan de hoge kant kan zijn. De VN verwachten dat de moslims nu zullen worden verdreven naar midden-Bosnië. "Dat is de kroon op drie jaren moord, intimidatie en verjaging door Serviërs die zelf op die manier hebben geleden in het verleden", aldus Janowski.

TV

TeleCuraçao — **TDS**

TUESDAY EVENING — **AUGUST 15, 1995**

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
TELE CURACAO	(7.16) Kushina di Oro: rijsttafel (7.25) Musical	(7.55) Curaçaose Hartstichting	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) Studio Sport		Nova			
TBN	Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord			
A&E	Rockford Files "Chicken Little Is a Chicken" Rockford becomes the target of the underworld when he does a good deed and helps an old cellmate. (CC)		Biography "Patton: A Genius for War" Driven and determined, Gen. George Patton crushed Hitler's forces and led his troops to victory in World War II. (R)				Poirot "The Cornish Mystery" A woman who believes her life is in danger summons Poirot and Hastings to a Cornish village that closes ranks against outsiders.		Law & Order A battle between nature and nurture ensues when Briscoe and Logan investigate the death of a boy killed by his foster brother who has an extra Y chromosome.	
CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rescue 911 Air traffic controller found unconscious; 10-year-old girl trapped under a car; family involved in boating accident; puppy falls into sewer pipe. (R) ∩ (CC)		Miss Teen USA From Wichita, Kan. Hosts Bob Goen and Maty Monfort join Miss Teen USA 1994 Shauna Gambill as she crowns her successor. (Live) ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: Rep. Sonny Bono, R-Calif. ∩ (CC)
ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Full House "All Stood Up" (R) ∩ (CC)	Roseanne "The Blaming of the Shrew" (R) ∩ (CC)	Home Improvement When Tim tries to fix a gas leak in a friend's home, he accidentally blows up the building.	Coach Coach suspects Kelly is sleeping with Dauber, and can't accept that it is none of his business. (R) (CC)	NYPD Blue "Boxer Rebellion" Simone becomes attracted to an undercover officer; a woman Sipowicz persuades to testify is murdered; Martinez and Fancy practice boxing. (R) ∩ (PA) (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
ESPN	Tennis Volvo International – Early Rounds. From New Haven, Conn. (R)				PBA Bowling Cleveland Open. From Bedford, Ohio. (Live)			Snooker British Open Semifinal. From Plymouth, England. (Taped)		Sportscenter International Edition. (R)
CINE	(6:15) Pelicula ★½ "El Primer Grito del Rock" (1991, Drama) John Travolta. Un profesor de música liberal introduce la música "rock y roll" a su estudiantes en Texas de los años 50.		Pelicula ★★½ "Propuesta Indecorosa" (1993, Drama) Robert Redford, Demi Moore, Woody Harrelson. Un millonario solitario se encapricha con una mujer casada y ofrece un millon de dolares para pasar la noche con ella.				Pelicula ★★½ "Gabriela" (1983, Drama) Sonia Braga, Marcello Mastroianni, Antonio Cantafora. En Brasil en los años 1920, el dueño de un club turco rico emplea a una mujer para proveerle de comida y sexo.			(:45) Pelicula ★★ "Seguimos Fumando" (1983) Tommy Chong, Cheech Marin.
NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings "Et Tu, Antonio?" Antonio has lustful and romantic thoughts about his visiting cousin's fiancee. (R)	Newsradio "Inappropriate" Dave and Lisa try to keep their after-dinner kiss a secret from the staff. (R) (CC)	Frasier Bebe, Frasier's agent, insists that he stage a "sick out" while she negotiates his contract. (R) (CC)	Newsradio "Big Day" Jimmy puts Dave in charge of handing out the bonus checks to the staff. (R) ∩ (CC)	Dateline ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: actor Bob Newhart, singer Michael Bolton. ∩ (CC)
TOON	(:10) New Scooby Doo Movies		Cat in the Hat (R)	Jetsons	Bugs & Daffy		(:10) Tom and Jerry		(:10) New Scooby Doo Movies	
TBS	(:05) Andy Griffith "Man in the Middle" Andy tries to help when Barney and Thelma Lou have a quarrel.	(:35) Major League Baseball Florida Marlins at Atlanta Braves. From Atlanta-Fulton County Stadium. (Live) (CC)						(:35) Clash of the Champions (Time Approximate) Scheduled: Vader vs. Ric Flair and Arn Anderson in a special handicap match from Daytona Beach, Fla. (R)		
LIFE	Designing Women "A Scene From a Mall" ∩ (CC)	Designing Women "All About Odes to Atlanta" ∩ (CC)	Unsolved Mysteries ∩		Movie ★★½ "Under Siege" (1986, Drama) Peter Strauss, Hal Holbrook, E.G. Marshall. The president and his advisers are stalemated over how to retaliate against terrorist attacks in the United States.					
TNT	(6:00) Pelicula "The Reluctant Agent" (1989) Jackee, Dan Hedaya. Una mujer tiene una doble vida cuando se pasa el dia trabajando de mesera y la noche trabajando como agente secreto.		Pelicula ★★★½ "Bringing Up Baby" (1938, Comedia) Cary Grant, Katharine Hepburn, Charles Ruggles. Las actividades de un paleontologo lo llevan a enredarse con una impulsiva muchacha y su mascota, un leopardo.				Pelicula "The Thin Man" (1934, Misterio) William Powell, Myrna Loy, Maureen O'sullivan. Detective jubilado Nick Charles y su eposa Nora buscan a un inventor en la primera parte en la serie del "Hombre Delgado."			
SUR	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
PPV	Movie ★★ "Richie Rich" (1994, Comedy) Macaulay Culkin, John Larroquette, Edward Herrmann. The world's wealthiest youngster uncovers a villainous executive's scheme to cash in on the Rich family fortune. ∩ 'PG' (CC)				Movie ★★ "Street Fighter" (1994, Adventure) Jean-Claude Van Damme, Raul Julia, Ming-Na Wen. A military commander recruits his own private army and launches an unsanctioned assault against a psychotic dictator. ∩ 'PG-13' (CC)				Collision in Korea Aug. 4, 1995: from Pyongyang, North Korea, WCW superstar Ric Flair battles Japanese legend Antonio Inoki.	

Jim Jon zijden bloemen nog steeds de allermooiste. Excl. bij Bon Aparte George Maduroweg 21a

OPENBARE VERGADERING
van de
STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
op WOENSDAG, 16 augustus 1995, des namiddags om 13.30 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:
Ingekomen Stukken
De Griffier,
mr. C.M. Grüning.

MTS'ers GEVRAAGD

Installatiebedrijf heeft plaatsingsmogelijkheid voor een aantal pas afgestudeerde MTS'ers richting Electrotechniek die na een speciale opleiding zullen worden ingezet.

Sollicitaties binnen één week te richten onder nummer H.
Aan het buro van dit blad.
Curaçao

***** CREA NOVA *****
Uw adres voor een
KWALITEITKEUKEN
MDF Korpus en fronten, Laminaat of Corian werkblad, Inbouw-apparatuur
Magdalenaweg 44 (nst Römerschool)
Tel. 378982


Youngland Boutique
Saliña 170
Met mode in beweging

Pas ontvangen:
nieuwe kollektie rokken, blouses en bermuda's, korte- en lange jurken leuk om een mooie combinatie te maken.

EXPO - 486 SX - 25
*8 MB RAM
*Local Bus - 250 MB hard Drive - IDE
*3.5" Floppy Drive
*256 cache
*14" monitor SVGA
*2x CD - ROM Drive
*Mouse
*Ms-Dos 6.2 / Ms-Windows 3.11
7 months old FL. 3500,-
Call Curaçao Message Service
Tel:. 654040

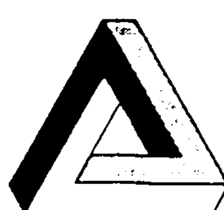
GAME POWER HEADQUARTERS
COMPETITION
August 18 & 19 1995
from 2.00 untill 6.00pm

PREREGISTER NOW!
You can win
1st prize a Sega Genesis or Supernintendo system
2nd prize any new game of your choice
3rd prize ten free rentals
AND MANY MORE PRIZES!
*Deadline for preregistration is Friday August 18 1995.

GRAND OPENING
August 26 1995
from 10.00am untill 9.00pm
Final Competition
FREE GIFTS FOR ALL!

COME PLAY WITH US
For more information please call:
366080 Schottegatweg Oost 173




buro arends
praktijkopleidingen
Curaçao, Scharlooweg 75b

Praktische Journalistiek

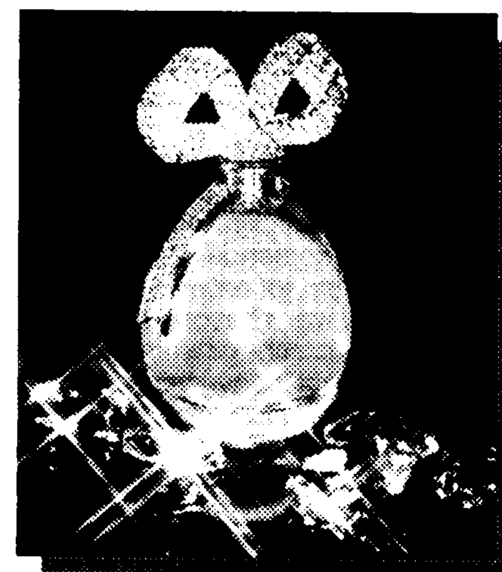

(BLOK I begint 19 augustus 1995)

Iedereen die wel eens heeft gezwoegd op een stukje proza, weet hoe moeilijk het is om iets te creëren dat ook nog communiceert, informeert en effect sorteert. Toch worden die eisen gesteld. Door bedrijven, verenigingen en door het lezerspubliek vooral. In 11 avonden leert U van docenten met gevarieerde journalistieke ervaring - theoretisch en praktisch - het schrijven van o.a. persberichten, interviews, verslagen en rapportages voor bedrijfs- en verenigingsbladen.

Bel voor info 612470/612409 of fax 656370

Studeer en werk aan de opbouw van Uw carriere

Elizabeth Taylor wil al haar klanten blij maken.
Daarom geeft ze GRATIS, zolang de voorraad strekt,
één eau de toilette 30ml spray
bij aankoop van één of meer badprodukten of eau de parfum van haar jewel collection.
Haast U het is de moeite waard.



La Casa Amarilla
Punda en Sonesta Beach Hotel

Telefoongids 1996

SECTIE TELEFAX
Als uw faxnummer bekend is bij uw klanten of andere zakelijke relaties, gaan uw zaken voorspoediger. Maak daarom gebruik van de sectie telefax. U zult er geen spijt van hebben!

MEDISCHE SECTIE
Was uw opgave de vorige keer te laat of wordt dit uw eerste vermelding? U bent net op tijd!

WITTE PAGINA'S
Uw vermelding is in het telefoonboek van 1995 niet verschenen zoals u dat had gewenst? Gebruik de witte kaart uit uw telefoonboek of bel ons voor meer informatie.

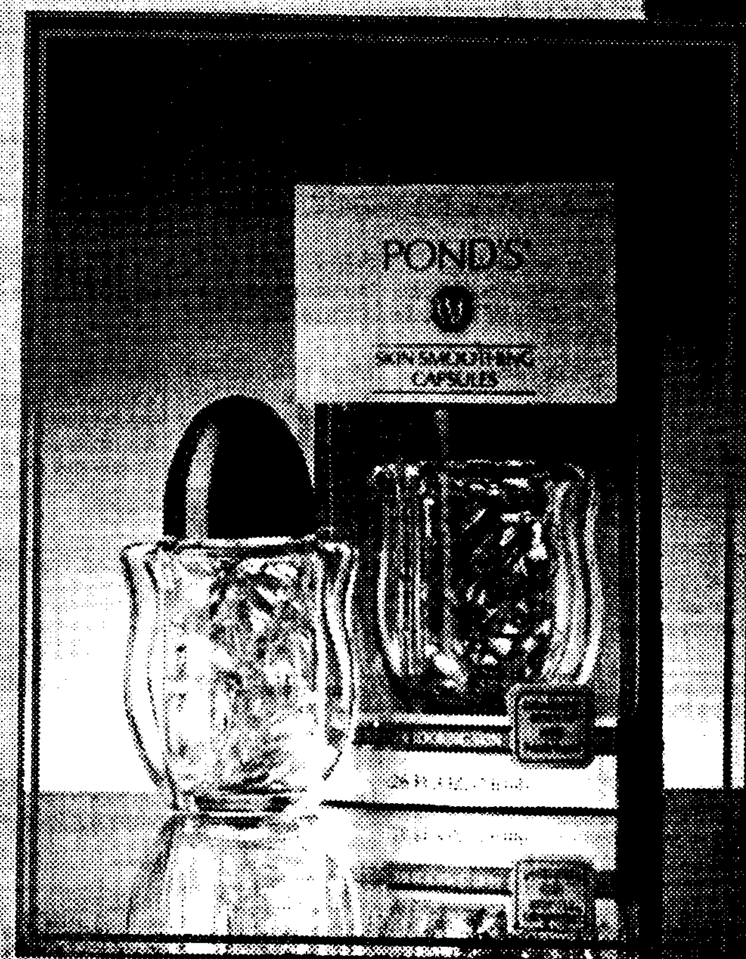
U kunt voor elke sectie tot uiterlijk 15 september 1995 uw gewenste vermelding doorgeven. Neem voor meer informatie kontakt op met onze afdeling Gele Pagina's, Tel.: 331788 of Fax: 652787.

SETEL
Servisio di Telekomunikashon

Now recaptured
The velvet texture of healthy young skin.
With a mere twist and squeeze.

Virtually unheard of. Until The Pond's Institute's discovery of Nutrium™
A miraculous oil-free complex that contains essential lipids found in healthy young skin. The nectar inside our new
Pond's® Dramatic Results Skin Smoothing Capsules™
Simply twist open, squeeze out, smooth on over your face and neck. In seconds, the texture feels like velvet. The look is younger. The results, dramatic.





Distributor:
Moises de Marchena & Sons
Curaçao • tel.: 612465 • fax: 610290
Aruba • tel.: 21440 • fax: 37966